



Acusaciones cruzadas en San Carlos Minas sobre el destino de la ayuda a los sobrevivientes

## SOBRE LLOVIDO, MOJADO

Página 14/15

**BRONCA EN PINAMAR**  
Apunten sobre el intendente

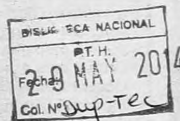
Página 13

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 29 de enero de 1992

Año 5 - Nº 1435 - Precio de este ejemplar: \$ 0,80 Recargo venta interior: \$ 0,05 En Uruguay: N\$ 3000



El Fondo Monetario instó a los bancos acreedores a “un pronto y completo respaldo” al plan económico en los marcos del Plan Brady

# A CAVALLO DEL FMI

Página 2/3

## INDEFENSAS

Dos días antes de su llegada a Mar del Plata, fueron trasladados los turistas que ocupaban habitaciones en el tercer piso del Hotel Hermitage. “Razones de seguridad”, alegó el gerente. La custodia oficial de la familia Yoma había ordenado que todas las habitaciones vecinas a las que ocupaban Amira, Zulema, Zulemita y Carlitos permanecieran vacías. Una decena de policías de civil se distribuyeron por el hotel, y otros tres quedaron a cargo de la custodia de la Trafic negra con cortinas de terciopelo en que se trasladó Amira desde que fue procesada por lavado de narcodólares. Pero el domingo por la noche ninguno alcanzó a actuar. Amira, Zulemita y Carlitos salían de una boite cuando el fotógrafo de Noticias quiso disparar su cámara: en menos de un minuto, Marilú Giovanelli —secretaria privada, jefa de audiencias y vocera de Zulema, y virtual guardaespaldas de Zulemita— se tiró sobre él, le arrancó la cámara y lo cacheteó mientras no dejaba de insultarlo a gritos. Después de darle los rollos a uno de los guardias, le tiró la cámara por la cabeza, mientras el grupo de custodios intentaba una primera reacción.

—Es que no hay que olvidarse que nosotras estamos solas, nadie nos cuida, al fin de cuentas somos mujeres débiles e indefensas... Yo le di una cachetada, que viniendo de una mujer como yo... es casi una caricia —explicó ayer Marilú frente a las cámaras, mientras Zulemita asentía a su lado.



El director-gerente del FMI, Camdessus, elogió el programa de ajuste del ministro Cavallo.

*Bush propuso su receta para la reelección*

## REACTIVACION Y DESARME

Página 17

Reelección o muerte, por James Neilson

8

Alcahuetes y oportunistas, por Osvaldo Bayer

28



## Los rezagados del Plan Bónex

Los clientes de 10 bancos y financieras liquidados (con exclusión del Banco del Interior y Buenos Aires, BIBA) podrán canjear en los próximos días los Bónex correspondientes al canje obligatorio dispuesto por el Gobierno a fines de 1989 para depósitos de más de un millón de australes. La medida dispuesta ayer por el Banco Central comprende a los depositantes de Giménez Zapiola SA de Ahorro y Préstamo para la Vivienda, Banco Alas Cooperativo Limitado, Banco Buenos Aires Building, Banco Comercial Financiera, Compañía Financiera Central para América del Sud, Gimeza Compañía Financiera, Banco del Iguazú, Abaco Compañía Financiera, Nuevo Banco Santurce y Permanente Compañía Financiera. Están comprendidos en la disposición los titulares de depósitos en caja de ahorro especial, a plazo en australes, aceptaciones, pases, pasivos y ganancias por préstamos y por pases entre terceros registrados al 28 de diciembre de 1989 y que fueran objeto de canje obligatorio con el Plan Bónex y que aún no hayan recibido los títulos ni la constancia correspondiente.

## La tasa bajó otro escalón

El Banco Central parece haber controlado la situación luego de tres semanas largas de iliquidez. Ayer le bastó con operar en pases activos por el equivalente de 10,5 millones de dólares para conseguir una nueva rebaja en las tasas —de medio punto— que quedaron en 16,5 por ciento anual para las operaciones interbancarias. La Bolsa, en tanto, experimentó una leve suba de 0,24 por ciento promedio, en tanto los papeles líderes casi no variaron y acumulan un alza del 5,14 por ciento en lo que va de enero.

## Anglés en el timón del Citi

Siguen los cambios en el Citi, con gusto a redimensionamiento. Ayer el banco estadounidense informó que Horacio Scapparone ha dejado de presidir su filial argentina, función que apenas llegó a ejercer desde mayo de 1991. "Se le han ofrecido importantes responsabilidades en el exterior debido a los logros obtenidos durante su gestión", expresa el texto. El puesto es ahora para Ricardo Anglés, quien reportará a Richard Handley, a cargo de toda América latina.

## Menem con el almirante Rojas

El presidente de la Nación, Carlos Menem recibió ayer en su despacho de la residencia de Olivos al almirante Isaac Rojas, en una entrevista que se prolongó durante 20 minutos. El ex líder de la Revolución Libertadora arribó a la residencia presidencial a bordo de un Ford Falcon evitando hacer declaraciones a los periodistas apostados en el lugar. No obstante, se lo vio enfundado en un traje gris, coronado con un sombrero panameño. Menem y Rojas ya se encontraron en ocasiones anteriores.

## La otra cara del éxito

(Por J.N.) "Schiaretti nos pegó flor de susto", confesó uno de los asistentes a la última reunión del equipo económico, previa a su partida casi en masa hacia Estados Unidos. Lo que quedó flotando en ese encuentro es que enero termina tan mal o peor de lo previsto, con el índice minorista subiendo 2 por ciento o más, y que febrero ya tiene un piso de uno por ciento, con lo cual el retorno a los idílicos niveles de noviembre y diciembre se pierde tras el horizonte.

En el contexto de este plan —y esa fue la lectura que se le dio en la cita del equipo— lo que puede venir es un rápido enfriamiento de la economía. Algunos economistas próximos a Domingo Cavallo ya no dudan de que la única manera de poner de nuevo en caja al índice inflacionario es una recesión. Como ejemplo ponen la suba incesante de los alquileres: sólo una depresión del mercado podría cepillar las pretensiones de los dueños.

Schiaretti prefirió disolver algunas ilusiones, como la de una brusca desaceleración de los índices en febrero. Y no basó su pesimismo sólo en las encuestas que realiza la Secretaría de Industria y Comercio: también confió los comentarios que vino recogiendo entre industriales que hablan con él en confianza. Una de las reacciones que recogió de inmediato en la reunión fue la exigencia de más desregulación y más apertura, ya que el discurso del equipo no ha variado con las malas nuevas. El diagnóstico es que el remedio es bueno, pero hay que aumentar la dosis.

Los presagios en torno de los precios y la inevitabilidad de una recesión contrastan con las buenas ondas que vienen de otros frentes más felices, como el de la renegociación externa. Pero el equipo aún confía que los logros puedan más que los tropiezos.

Aunque sin comprometerse a otorgar el crédito ampliado que pide la Argentina, Michel Camdessus, director ejecutivo del Fondo Monetario, apoyó al país en su negociación con la banca acreedora para acordar un Plan Brady. Domingo Cavallo se reunió ayer previamente con la cúpula del Tesoro estadounidense en busca del crucial respaldo político de Washington. Mañana empieza el match con los bancos.

A través de una declaración escrita que sugiere más de lo que estrictamente dice en su redacción, el director gerente del FMI, Michel Camdessus, expresó anoche su firme apoyo a las gestiones que mañana iniciará Domingo Cavallo ante el comité de bancos acreedores con vistas a acordar un Plan Brady. Este respaldo, sin embargo, no alcanza la contundencia esperada cuando se refiere a la negociación del Extended Fund Facility, ya que no asegura taxativamente su concesión. Más aún, el organismo multilateral —sin dejar nunca de celebrar los resultados del ajuste económico— requirió de la Argentina un esfuerzo adicional en materia fiscal, al exigir que se eleve a 250 millones de dólares mensuales el nivel de superávit operativo comprometido para los próximos tres años en la carta de intención, según confían a Página/12 desde Washington fuentes seguras. De todos modos, el ministro esgrime estos anuncios como un espaldarazo, según la opinión coincidente que manifestaron a este diario dos de sus colaboradores, en el momento exacto en que cumple su primer año de gestión al frente del Palacio de Hacienda.

## INMINENTE DECISION DEL BCRA

# Torniquete para las provincias

(Por Julio Nudler) Economía decidió cortar definitivamente un amplio circuito de financiación para las provincias, alimentado por la banca privada, con "un enorme potencial" por añadidura, según se opina en medios de la City. En concreto, para la semana próxima, tras el regreso de Roque Fernández y por una circular del Central, se establecerá que todo crédito bancario a un estado provincial deberá ser provisionado en un ciento por ciento.

Con esta medida, el gobierno nacional calificará automáticamente como deudores de alto riesgo a todas las provincias, de manera similar a como los reguladores de Estados Unidos calificaron a numerosos países, incluida la Argentina, forzando a sus bancos a castigar los créditos otorgados a ellos.

En este caso, sin embargo, las entidades directamente afectadas por la medida serán los bancos provinciales, aunque los auténticos prestamistas de esta historia sean bancos privados. El circuito que se busca cortar parte de éstos, pasando por los bancos y los fiscos provinciales, pero con un destinatario final que es el fisco nacional.

La operación consiste en que un banco privado le efectúa un préstamo a un banco provincial. Esta vía está expedita, y en realidad es la única libre hasta el momento, porque los bancos provinciales no figuran en el largo índice de organismos públicos a los que la banca no puede financiar.

En el mismo momento en que se acuerda la operación entre el banco privado y el provincial, hay un tercer protagonista indispensable: el estado provincial. Este cede a su banco una determinada parte de su crédito contra la Nación por lo que le toca de la coparticipación federal de impuestos. El banco provincial utiliza esa cesión para garantizar el crédito que recibe, aunque también suelen utilizarse las regalías petroleras en el caso de provincias que las perciben. En el fondo, el banco privado prestamista se convierte en acreedor de la Nación, que debe acreditarle fondos coparticipables para repagar el crédito. Demás está aclarar que todo lo que hacen los bancos provinciales es recibir la plata del crédito para acreditarla a la gobernación.

Una curiosa característica de estas operaciones es que el banco prestamista empieza a cobrar al día siguiente de acordado el crédito: dado que existe una cesión de crédito a favor de ese banco, el Nación le acredita todos los días una determinada suma. Este procedimiento, que se cumple durante toda la vida de la operación, muchas veces pactada a un año, se desarrolló para evitar que se acumule una deuda muy fuerte, sobre todo porque en esos casos el BNA solía poner trabas a la acreditación de los fondos.

Fuentes de la banca señalaron a Página/12 que la obligación de provisionar en un 100 por ciento estas operaciones será una medida "totalmente contradictoria" del BCRA, ya que éste considera como de riesgo cero la inversión de los bancos en títulos públicos. En este caso, según razonan los financieros, la garantía es de igual calidad porque consiste en los fondos de coparticipación.

Roque Fernández, presidente del Banco Central.



Roque Fernández

De lo que no dudan es de la eficacia del mecanismo porque, en su precaria situación actual, ningún banco provincial puede castigar un volumen importante de sus créditos sin vaciar prácticamente su patrimonio. Por tanto, el efecto práctico de la disposición será impedir la toma de esa financiación por la banca de provincias.

Fuentes del BCRA admitieron ante este diario que una medida de este tipo está "en proceso de elaboración" y que sería lanzada en los próximos días. Rehusaron sin embargo precisar su contenido aduciendo que "aún no está hecha la resolución". Aclararon, de todos modos, que es una decisión de inspiración fiscal, no financiera, porque su objetivo es "que no haya válvulas de escape para evitar el doloroso proceso de ajuste". Agregaron que la norma "no impedirá el financiamiento, pero fijará mecanismos regulatorios para hacerlo más exigente respecto de los bancos". En uno de los puntos va a especificar en base a qué capacidad prestable podrían los bancos prestarles las provincias.

Algunos banqueros, que no pueden disimular su frustración por el negocio amenazado, esperaban una decisión relativamente flexible, en torno de un tema que se viene conversando desde hace tiempo. Pero afirman que la cuestión terminó en manos del propio Domingo Cavallo y recibió de éste una respuesta demasiado rígida, muy a su estilo. La pregunta es cómo harán los nuevos gobernantes de provincias fiscalmente devastadas como Jujuy, Salta, Catamarca, Corrientes, Santa Fe, Chubut o Santa Cruz si no les dan un poco de aire. Pero un vocero oficial resumió lacónicamente: "No hay manera de impedir que una política flexible de financiación termine siendo usada para esquivar lo tenebroso del ajuste".



## CAVALLO ANTE LA BANCA

## MILLONES

"La reducción voluntaria de la deuda y de su servicio constituye un componente clave de la estrategia, por lo que insto a un pronto y completo respaldo de la comunidad bancaria internacional para el programa argentino", sostuvo Camdessus en el remate de su declaración pública al término de la reunión que mantuvo ayer con Cavallo en Washington.

Ese fue sin duda el párrafo más claro de los que suscribió Camdessus. No ocurrió lo mismo a la hora de comprometerse personalmente en la aprobación del EFF que pretende Buenos Aires. "Las negociaciones sobre un programa económico de mediano plazo apoyado por una facilidad ampliada avanzan según lo planeado, con miras a presentar un acuerdo al directorio ejecutivo para su aprobación antes de fines de marzo", expresó textualmente. Todavía no se compromete explícitamente a elevar el trámite con su recomendación.

Sí, en cambio, consideró que "el desempeño hasta fines del año 1991 del programa stand-by refleja una significativa consolidación fiscal y el cumplimiento de otros importantes objetivos del programa. A mi juicio —personalizó—, con esto se ha establecido una base adecuada para pasar a una facilidad ampliada con el propósito de afianzar las perspectivas para la inversión y el crecimiento con viabilidad externa".

A pesar de estos elogios, durante el encuentro de la víspera Camdessus se hizo eco de las dudas que venían planteando en el terreno técnico Sterie Beza y Armando Linde, tal como anticipó este diario. "Habrá una reformulación de la carta de intención en lo referido a los compromisos de superávit. Tendremos que pasar de 200 millones de dólares mensuales a unos 250 millones", admitió un estrecho colaborador del ministro consultado telefónicamente.

Estas correcciones obligaron a Juan José Llach a estirar su estadia en Washington hasta el viernes, para trabajar en la reformulación del plan con Joaquín Cottani, mientras Cavallo, Daniel Marx, Horacio Liendo y Martín Redrado viajan a Nueva York para el primer round con el *stering committee*.

Según las fuentes oficiales consultadas, "la mayor cuota de superávit se conseguirá sin necesidad de nuevos impuestos ni ajustes de tarifas, sino a través de una reducción adicional del gasto público, para lo cual contábamos con un colchón a nuestro favor". Entre las razones que habría esgrimido el FMI para plantar se con esta exigencia tendría un lugar relevante la escasez de recursos disponibles en el organismo para mayores préstamos. "Las necesidades de ayuda que tienen los países de Europa del Este y el uso excesivo que hizo la Argentina durante los últimos años de los créditos del FMI impiden dirigir hacia nuestro país más de 3000 millones de dólares en un plazo de tres años", explican los voceros argentinos.

Cavallo parecía anoche dispuesto a comentar estos avatares a los periodistas porteños, a quienes prometió una comunicación telefónica que nunca se materializó. Primero porque abandonó la embajada argentina más rápido de lo previsto, y después porque ya había abordado un avión con destino a Boston cuando su asistente atendió la llamada desde Buenos Aires por el teléfono celular de su automóvil.

El silencio del jefe inhibió a la mayoría de sus colaboradores para hablar oficialmente. Sólo alguno aceptó comentar anónimamente los resultados de las reuniones con Nicholas Brady, y David Mulford, responsables del tesoro estadounidense. "Hubo muy buena predisposición y el ministro salió muy contento de todas las entrevistas", informó uno de ellos en un tono previsiblemente optimista.

No fue posible chequear esto con Cavallo, pero seguramente no habrá sido fácil de digerir para él el retaceo de recursos del FMI, una buena parte de los cuales estaba destinada a constituir la llamada masa crítica que necesita para pagar la entrada al Brady. Al menos, la noticia lo puso al borde de suspender su participación en Boston de un seminario sobre privatizaciones. Con algunas horas de retraso respecto del cronograma original acudió igualmente a la cita.

En tanto, la declaración de Camdessus en sus tramos menos decisivos sostenía cosas como las siguientes: "Es reconfortante constatar que el programa de ajuste y cambio estructural implementado está logrando resultados muy positivos. La convergencia de la inflación a niveles internacionales, la recuperación de la confianza de los mercados y la reactivación económica son resultado de un compromiso firme con la disciplina macroeconómica y de un ambicioso esfuerzo de liberalización dirigido a fortalecer los mecanismos de mercado y a la completa inserción de la Argentina en la economía mundial".

Con el guiño del Fondo como capital, Cavallo ingresará mañana a las 11 a la amplia oficina que el bufete de abogados Sherman & Sterling tiene preparada en la segunda planta de su edificio de Lexington Avenue, en Nueva York, para estas ocasiones. El comienzo de la reunión con el comité de bancos será lo más aburrido del programa: el team argentino explicará su política. Sólo después entregará su propuesta a los banqueros.

Esta propuesta tendrá la tinta aún fresca ya que se dejó para último momento, en parte para evitar peligrosas filtraciones. Los acreedores recibirán el texto y, salvo que contenga alguna pretensión que juzguen demasiado gruesa, con contestarán nada. Lo que harán es llevarse para empezar a discutirlo entre ellos. La última vez que tuvieron que hacer algo parecido respecto de la Argentina fue en 1987, y esa vez les llevó dos semanas.

Al cabo de los esfuerzos por compatibilizar sus propios intereses, los banqueros redactarán un *term sheet*, equivalente a su contrapropuesta. Esta debe ser única, y es precisamente eso lo que la vuelve trabajosa. El guiño del FMI facilita las cosas porque las dos negociaciones son interdependientes: ningún país puede engañar a un acreedor con el otro. Todo deudor necesita que se pongan de acuerdo en respaldarlo, lo cual esta vez quedará explicitado en la coincidencia temporal de los dos procesos y del acuerdo final.

Según algunas fuentes, Cavallo en persona expondrá la propuesta argentina. Otras, sin embargo, aseguran que sólo permanecerá durante la sesión matutina, de 11 a 13, interrumpida a esta hora para un delicado almuerzo. Por la tarde estaría volando hacia Europa, después de haber plantado y regado la semilla.

Fernando Dvoskin



El ministro Domingo Cavallo iniciará mañana una nueva gestión ante los bancos acreedores.

Ayer recibió un firme espaldarazo del director gerente del FMI, Michel Camdessus.

## INAUGURACION EN MARZO

## El BICE paga para debutar

Los plazos para la puesta en marcha efectiva del Banco de Inversión y Comercio Exterior comenzarán a acortarse esta semana cuando su titular, Willyam Otrera, inscriba a la futura entidad, previo pago de un depósito de doce millones de dólares, en el registro de sociedades anónimas. De esta forma se completarán todos los pasos formales, que fueron despejados la semana pasada por el Banco Central cuando su directorio aprobó el pedido de creación del BICE. Si los planes oficiales se cumplen, este banco comenzará a funcionar en marzo, administrando un stock de líneas de créditos provenientes del propio BCRA y del Banco Nacional de Desarrollo.

Las líneas crediticias de las que el BICE podrá disponer de inmediato son la OPRAC (para la financiación de comercio exterior) y los créditos de España e Italia, otorgados para la importación de bienes de capital. Según consta en los documentos de trabajo con que viene manejándose Otrera, la OPRAC representa unos 650 millones de dólares de capacidad prestable, mientras que de Italia hay disponibles otros cien millones y en el caso de España asciende a una suma idéntica.

El proyecto oficial es transferir al sector privado el control mayoritario del paquete accionario, aunque en una etapa posterior dependa del éxito que tengan las gestiones que tiene previsto encarar Otrera ante organismos multilaterales como el Banco Mundial y el BID para conseguir nuevas formas de fondeo.

Los funcionarios consultados por *Página/12* admitieron que esa operación demorará un tiempo hasta concretarse. Simultáneamente, la consultora Morgan Greenfield trabajará en el diseño de un plan comercial para captar nuevas líneas en el exterior. Por otro lado, Price Waterhouse ha sido contratada para confeccionar el organigrama del BICE

y la selección del personal, que en este esquema no superará las 70 personas.

Respecto del proceso de transferencia del paquete accionario al sector privado, ya se habría aprobado la decisión de efectuarlo de manera "gradual y atomizada", de forma de garantizar que no habrá ningún sector en particular que se beneficie con el manejo discrecional de la entidad.

La expectativa de funcionarios e industriales en ese sentido es que "los

bancos privados de capital nacional y los exportadores serán los principales interesados en participar". No ocurriría lo mismo, en cambio, con los bancos extranjeros.

Estos últimos preferirían, según las fuentes, participar aportando fondos para las líneas de crédito. Ya habría entidades europeas y japonesas que manifestaron su interés en ese sentido. Este paquete —junto con los aportes del BID y BM— podría estar operando a partir de julio.

## Si es para progresar habrá de nuevo capitalización de deuda

Fue publicado ayer en el Boletín Oficial el decreto que crea el Programa de Conversión de Deuda por Desarrollo. La norma, adelantada por *Página/12*, inaugura un mecanismo por el que aquellas entidades sin fines de lucro que presenten un proyecto de inversión útil para "el progreso científico, económico y social del país" podrán canjear depreciados títulos de deuda externa por otros más atractivos.

Con este fin Economía quedó facultada para determinar qué papeles de obligaciones externas podrán afectarse a esta conversión. Proyecto mediante, las entidades tenedoras de estos títulos podrán sustituirlos por Certificados de Inversión para el Desarrollo (CIDES), que serán emitidos en dólares estadounidenses por un monto total de 200 millones.

El Banco Central será el encargado de determinar a qué relación se efectuará el canje y de emitir los nuevos papeles, que serán nominativos y transferibles a otras entidades sin fines de lucro para alguna inversión del tipo que se menciona arriba.

Los CIDES se emitirán a 30 años,

aunque la Secretaría de Hacienda puede disponer el rescate anticipado de todo o parte de ellos, por el valor del capital adeudado más los intereses devengados. La tasa prevista es del 4 por ciento anual, pagadera semestralmente por periodos vencidos y a contar desde la fecha de su emisión.

Tanto estos certificados como su renta gozarán de exenciones impositivas, pero para la atención de los gastos operativos se prevé la aplicación de una tasa del 1,5 por ciento sobre el monto del servicio financiero.

Para la instrumentación del programa se creará una comisión de asesoramiento, encargada de analizar las propuestas que se presenten y de hacer el seguimiento de los proyectos. Este cuerpo estará integrado por dos representantes de la cartera de Domingo Cavallo, uno del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y otro del Poder Ejecutivo nacional, y su silencio, superados los 45 días de efectuada alguna presentación, significará la aprobación automática de la misma.

# El remedio de Economía tiente a los laboratorios

Los empresarios están dispuestos a anular los aumentos, pero a cambio gestionan que la reglamentación del decreto de monodrogas admita la prescripción de marcas comerciales.

Si todo sale según lo previsto, la Secretaría de Industria y Comercio anunciará hoy que los laboratorios farmacéuticos se avinieron a anular los aumentos de hasta 15 por ciento que aplicaron a los medicamentos a principios de mes. A cambio los empresarios se aseguran una reglamentación del decreto de desregulación de las especialidades que responderá en gran medida a sus demandas y que incluirá la reclamada "libertad de prescribir por marcas comerciales".

Las negociaciones se efectuaron ayer hasta última hora de la noche y continuarán esta tarde, pero tanto los directivos de los laboratorios como los funcionarios anticipa-

ron que "se lograron significativos avances hacia un acuerdo".

Por la mañana, las tres cámaras que agrupan la industria farmacéutica junto a las entidades vinculadas con la distribución y venta de medicamentos se reunieron con el subsecretario adjunto de Salud, Ricardo Calcano, para formular sus opiniones sobre el nuevo sistema de genéricos, que comenzará a regir a partir de junio próximo.

Allí se acordó conformar una comisión de estudio con cinco funcionarios designados por la Subsecretaría de Salud, más un delegado por cada entidad, que se reunirán el miércoles próximo y elaborarán por escrito despachos preliminares sobre las coincidencias y disidencias particulares. Las tres cámaras industriales —CILFA, CAEME y Cooperativa— mostraron su disposición a aceptar el sistema de genéricos, pero en la medida en que el médico preserve la libertad de recetar por los nombres de fantasía de los remedios.

La subsistencia de los dos sistemas apunta a defender la marca comercial que identifica al producto, lo que es interpretado a nivel oficial como un intento de los laboratorios de seguir influyendo sobre los médicos a través de los visitantes.

También expresaron sus posiciones la Confederación Odontológica, la Sociedad de Pediatría, la Asociación de Distribuidores de Especialidades Farmacéuticas, la Confederación Farmacéutica y el Colegio Farmacéutico de la Capital.

Durante la reunión, Alberto Schilling —vicepresidente de CILFA, que agrupa a una parte de los laboratorios nacionales— manifestó su inquietud ante el supuesto "vacío peligroso" que podría producirse durante la transición entre el mercado actual, basado en marcas comerciales, y el futuro sistema de genéricos. "Ningún país realizó este salto con éxito, al menos que lo hiciera en forma progresiva", dijo.

Por su parte, Jorge Fraccia —de CAEME, donde se nuclean los laboratorios extranjeros— consideró como una "situación riesgosa" la que podría originarse como consecuencia de la delegación de la prescripción en manos de dependientes de farmacias y no de profesionales.

En la reunión mantenida anoche con Schiaretti, en la que participa-

ron sólo miembros de CILFA y CAEME, la discusión se centró en los temas específicos de precios y comercialización. Aunque ambas cámaras están enfrentadas en torno del tema del patentamiento de especialidades medicinales, actuaron en conjunto a la hora de demandar limitaciones al libre fraccionamiento y a la importación indiscriminada de remedios de cualquier origen.

Los laboratorios también plantearon alternativas al mecanismo de prescripción de genéricos, que en principio fueron aceptadas por los funcionarios.

Ricardo Ballester



Secretario de Industria y Comercio, Juan Schiaretti.

Tras el primer round de anoche hoy siguen las negociaciones.

SUBAS DE 5 A 10 % EN EL PEAJE

## Remarcación en las garitas

Apenas el Gobierno convalida mediante decreto el acuerdo con los concesionarios de peaje, los usuarios de las rutas privatizadas deberán pagar entre un 5 y un 10 por ciento más, según el tramo que transiten. A cambio de este beneficio a los particulares, se aspira a que levanten las multimillonarias demandas judiciales que amenazan al Estado por modificación unilateral de contrato.

Esta especie de toma y daca podría cerrar una historia que arrancó junto con la convertibilidad, cuando Economía dispuso a través del decreto 527 que los consorcios privados quedasen eximidos de oblar canon. Esa medida los premió además con un subsidio anual conjunto de 57 millones de dólares, pero bajó a un dólar cada 100 kilómetros la tarifa originalmente prevista en 1,5 dólares.

Desde entonces, los empresarios golpearon las puertas de Obras Públicas señalando que esa rebaja perjudica su ecuación económica, al tiempo que consideraron que la subvención estatal no es compensación suficiente. Para sustentar su protesta utilizaron un argumento jurídicamente inobjetable: que el Estado se había valido de una disposición unilateral para modificar un previo acuerdo de partes. Sobre esa base despacharon recursos de reconsideración a aquella norma, con el ama-

gue de iniciar juicios por montos importantes.

De todos modos, el decreto 527 fue, según reconocen los propios funcionarios del área, una solución transitoria que debe sustituirse por nuevos contratos de concesión. Esta necesidad forzó a una discusión que culminó en un acuerdo aún no ratificado por ninguna norma, pero que se descuenta para los próximos días.

Según fuentes privadas consultadas por *Página/12*, la nueva disposición permitirá encarecer las tarifas entre 5 y 10 por ciento, con lo que el parámetro para calcularla se remontará a unos 1,07 dólares prome-

dio por cada 100 kilómetros de ruta. El monto total del subsidio estatal no va a variar pero se modificará, en cambio, el prorrateo entre sus beneficiarios, algunos de los cuales tendrán que resignar dólares en favor de otros.

A cambio de esta recomposición tarifaria —que en el sector oficial no se desmiente—, el Gobierno aspira a liberarse de inmediato del riesgo de acciones judiciales en su contra.

Según los empresarios, el pacto que Cavallo avalará con su firma agilizará el giro de los fondos de la subvención, omitiéndose a Vialidad en el trámite.

## Nuevos ricos y famosos en el banquillo por evadir impuestos

Nueve celebridades del espectáculo y el deporte están involucradas en denuncias que la DGI hizo ante la Justicia por infracción a la Ley Penal Tributaria. El pronunciamiento judicial que espera el organismo dirigido por Ricardo Cossio incluiría sanciones de hasta ocho años de prisión a cualquier miembro de este grupo de figuras, cuyos nom-

bres se mantienen en reserva.

Según el propio Cossio, las investigaciones sobre este conjunto de ricos y famosos se inició en abril del año pasado, en el marco de una "serenísima campaña" para combatir la evasión. El rastillaje habría permitido detectar que nueve personalidades apelaron a alguna maniobra para eludir el pago de impuestos, omitiendo ventas, declarando menores ingresos o, directamente, fraudando comprobantes.

A renglón seguido la DGI formuló las denuncias judiciales por presunta evasión impositiva y violación de la Ley Penal Tributaria y ayer su titular salió públicamente a confirmar que existe un grupo de conocidos en la picota por esta causa, un dato que ya había trascendido hace meses, pero que no había sido reconocido oficialmente.

El combate a la evasión desde organismos oficiales tuvo también ayer otra manifestación pública mediante una solicitud en la que la Dirección General Impositiva denunció a un centenar de grandes contribuyentes nacionales que, vencido el plazo, no presentaron la declaración del IVA.

La nómina incluye a firmas como Sol Petróleo, La Cantábrica, Laboratorios Beta, Pindapoy, la petrolera Pérez Compac, Termas Villavicencio, Guillermo Padilla Ltda, Astilleros Domec García y la Dirección Nacional de Vialidad, entre otras.

## También habrá boom de autos exportados

(Por D. S.) Las tres fábricas de automóviles radicadas en el país se preparan para dar un salto en los negocios externos: este año las exportaciones por lo menos triplicarán las del año pasado, según arriesgaron en una de las terminales. La preocupación inmediata de la industria, sin embargo, está en la pelea por el mercado interno. Tanto Sevel como Renault y Autolatina presentarán —por separado— algunas objeciones a la lista de autos equivalentes a los locales que los particulares pueden importar pagando 22 por ciento de arancel.

Los ejecutivos del sector se encuentran en plena negociación con sus casas matrices para definir el horizonte productivo enmarcado en el

nuevo régimen, que implicará el cese de la fabricación de varios modelos. Pero ya se animan a formular algunos pronósticos, entusiasmados por el record exportador alcanzado en el '91. Las ventas al exterior del total de la industria sumaron el año pasado 207 millones de dólares, casi once por ciento más que el tope anterior alcanzado en 1989.

De acuerdo con el ranking elaborado por la revista *Prensa Económica*, la que más exportó el año pasado fue Renault (86 millones, un 91,1 por ciento más que en el '90), seguida por Sevel (61 millones, 56,4 por ciento de crecimiento) y Autolatina (60 millones, 101 por ciento de suba). El principal destino de los coches argentinos fue Brasil, hacia

dónde se dirigieron más de 5000 unidades.

La pauta para exportar al país vecino era de 13.000 autos (25.000 este año) y en ese dato se apoya el optimismo industrial: "Aun cumpliendo parcialmente esos planes, y sin contar las partes y unidades desarmadas enviadas a otros destinos, se alcanzará una cifra de entre 400 y 700 millones de dólares", dijo el empresario consultado.

Al margen de esa estimación y para no perder el espacio ganado, las terminales cuestionarán la inclusión entre los importables de modelos como el Ford Sierra y el Fiat Uno de Europa Occidental, pues pertenecen a "otra generación tecnológica" y su importación desalentará la fabricación local.



COMISION NACIONAL DE VALORES

# La lupa sobre Extrader

El ente de control inició una investigación sobre Extrader. "Le vamos a dar mucha importancia", dice un director de la CNV.

(Por Marcelo Zlotogwiazda) La Comisión Nacional de Valores que preside Martín Redrado ha iniciado, en su carácter de ente de control de los agentes bursátiles y de los que operan en el denominado mercado abierto, una investigación a la extrabursátil Extrader S.A., que tiene origen en la información publicada por *Página/12* acerca de maniobras "dibujadas" y otras irregularidades que fueron constatadas en el allanamiento de 19 horas realizado en su sede de Viamonte 542 el martes y miércoles de la semana pasada. "Le estamos dando mucha impor-

tancia al tema; no nos vamos a quedar quietos porque queremos saber qué pasó y obrar en consecuencia", dijo a este diario Guido Santiago Tawil, uno de los directores de la CNV.

Tawil contó que "ayer cursamos sendas notas a Extrader y a Alcatel notificándoles que iniciamos de oficio una investigación y pidiéndoles que nos suministren los datos correspondientes". La carátula del expediente que abrió la CNV dice "Extrader S.A. s/información periodística".

—¿Con qué información cuentan hasta ahora?

—Lo único que hay en el expediente por el momento son los artículos de *Página/12*.

—¿Le pidieron al juez que lleva el conflicto entre Extrader y Alcatel copia del expediente?

—Nos hemos puesto en contacto con la Justicia, pero sabemos que el juez puede negarse si quiere a suministrar información, amparándose en el secreto del sumario. De todas maneras no nos vamos a quedar quietos.

—¿Redrado está al tanto del tema?

—Martín está en Estados Unidos con Cavallo, pero por supuesto sabe de la decisión que tomó el directorio.

La Comisión Nacional de Valores está obligada por el artículo 6º, inciso f, de la Ley 17.811 a tomar parte de oficio en todos los casos donde algún agente de Bolsa o extrabursátil se vea involucrado.

Mucho más tratándose de Extrader, la extrabursátil líder de la City, y de un conflicto que ya ha generado pruebas sobre manejos irregulares, y un sinfín de comentarios y repositionamientos financieros.

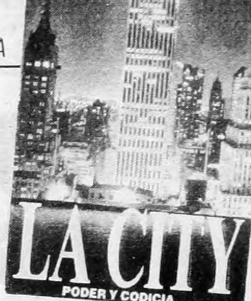
Uno de los elementos más llamativos de la documentación secuestrada por personal de la División Bancos de la Policía Federal, inspectores del Banco Central y funcionarios del juzgado que lleva la causa es, según consta en el acta de allanamiento (ver recuadro), la constancia sobre la existencia de operaciones "dibujadas".

Fernando Doskin



Martín Redrado, titular de la Comisión Nacional de Valores.

"Queremos saber qué pasó y obrar en consecuencia."



## Dos jueces en conflicto

Un conflicto jurisdiccional suscitado entre los jueces federales Martín Irurzun de la Capital Federal y su par de La Plata, Alberto Manuel Durán, motivó la intervención de la Corte Suprema de Justicia de la Nación.

El caso se originó cuando Irurzun libró dos órdenes de allanamiento a pedido de la Policía Federal en una investigación por narcotráfico para ser diligenciadas por el juez Durán. El magistrado platense no habría considerado pertinente darle trámite, por lo que la cuestión jurisdiccional quedó trabada, lo que abrió la intervención de la Corte Suprema de Justicia.

El máximo tribunal dirimirá el conflicto ya que se trata de un suceso entre dos jueces del mismo grado, pero sin un superior común.

El juez federal Martín Irurzun realizó una denuncia ante las posibles derivaciones del caso.

## Sólo 2.000.000

En la decimocuarta carilla del acta del procedimiento en las oficinas de Extrader —que realizaron el inspector Marcelo Raúl Taladrí de la División Bancos de la Policía Federal, el secretario del juzgado en lo criminal que interviene, Manuel Gorostiaga, y Alejandro Parodi de la Gerencia de Supervisión de Entidades Financieras del Banco Central— figura que "asimismo se deja constancia que del boleto N° 0006939 de fecha 7/8/91 foliado con el N° 109 se encuentra adherido como fs. 108 bis un papel manuscrito en donde se lee 'dibujar sólo 2.000.000'".

Por su parte, en las dos páginas subsiguientes del acta se agrega: "Que en cuanto al papel manuscrito adosado a la boleta 0006939, que dice 'dibujar sólo 2.000.000' en ningún momento las personas que intervinieron en el ya citado examen de documentación solicitaron explicaciones al personal de esta empresa, ni mencionaron tal particular circunstancia, no obstante si se pidieron explicaciones sobre otros puntos, prestándose al respecto la máxima cooperación; que dicho papel adosado a la boleta fue exhibido al señor Fernando Calvo, al momento del dictado del acta y cuando éste la estaba confeccionando alrededor de las 0.30 horas (del miércoles 22)".

## "Las aseveraciones deslizadas son absolutamente erróneas"

Extrader SA hizo llegar ayer a este diario una carta firmada por su presidente en la que se tildan de "absolutamente falsas" afirmaciones anteriormente publicadas sobre "manejos irregulares, operaciones dibujadas y un extraño movimiento financiero con entidades extranjeras".

Como se evidencia en la nota principal, todo lo publicado por *Página/12* cuenta con documentación oficial que respalda la información ya dada.

El que sigue es el texto de la carta firmada por Carlos J. R. Sosa:

En mi carácter de presidente de Extrader SA, sin intención de menoscabar la libertad de prensa y la actividad periodística a la que el diario que usted dirige se encuentra abocada, hago saber a usted que en la publicación del día de la fecha se han verificado afirmaciones relacionadas con nuestra actividad comercial absolutamente falsas.

En ese sentido, se ha difundido,

entre otras cosas, que a consecuencia del allanamiento efectuado en nuestras oficinas, fueron descubiertos "manejos irregulares", operaciones "dibujadas" y un extraño movimiento financiero con entidades extranjeras.

Cabe señalar que las aseveraciones deslizadas, de alto contenido dañoso, son absolutamente erróneas ya que nada se ajusta a la verdad. Ninguna de las entidades extranjeras que el artículo menciona pertenecen a Extrader SA, ni jamás se ha operado irregularmente, siendo absolutamente falso que se hayan detectado, a raíz de la diligencia judicial, movimientos financieros "extraños".

Estas y otras manifestaciones, entendemos, resultan de contenido agravante, perjudicando la reputación de la empresa y de sus componentes; gratuitamente, por lo demás, se siembra un clima de intranquilidad en la plaza extrabursátil, sensible a especies como las propaladas.

## LLAMADO A CONCURSO PÚBLICO INTERNACIONAL

MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

YPF

SOCIEDAD ANONIMA

Se efectúa el segundo llamado a Concurso Público Internacional para la calificación y selección de Empresas Petroleras, nacionales o extranjeras, para la Asociación con YPF SOCIEDAD ANONIMA, en la exploración, desarrollo y explotación de hidrocarburos en el Area Santa Cruz II de la Cuenca Austral de la República Argentina, de acuerdo con el Pliego de Bases y Condiciones establecido para este Concurso.

### CONCURSO PUBLICO INTERNACIONAL

Nº 14-279 / 91

Area  
Santa Cruz II  
(Provincia de Santa Cruz)

Sup. Aprox.  
(en Km²)

13.900

Valor del Pliego: Ha sido fijado en DOSCIENTOS DOLARES ESTADOUNIDENSES (US\$ 200).

**Fecha y lugar de Venta:** A partir del 29 de Enero de 1992 en la Sede Central de YPF SOCIEDAD ANONIMA, Avenida Presidente Roque Sáenz Peña 777, Piso 8º. Oficina 832, Buenos Aires, REPUBLICA ARGENTINA, en el horario de 09:00 a 12:30 hs., o en la Oficina Técnico-Comercial de YPF S.A. en Houston, Texas (U.S.A.), 5 Greenway Plaza, Suite 250, Houston, Texas, Fax (713) 621-4803, en el horario de 10:00 a 12:00 hs., o solicitándolo a los Asesores Financieros de YPF S.A. o sea MORGAN STANLEY & CO. INC., en 1251 Avenue of The Americas, New York, NY 10020, Tel.: (212) 703-7236, Fax (212) 703-7888, o ROBERTS CAPITAL MARKETS S.A. en 25 de Mayo 258, 7º Piso, Buenos Aires, REPUBLICA ARGENTINA. Tel.: 343-4452, Fax: 331-5826

**Periodo de Calificación:** Las empresas y consorcios interesados que no hayan calificado previamente deberán presentar la documentación respectiva (SOBRES "A") a partir del 29 de enero de 1992 de Lunes a Viernes, en el horario de 14:00 a 16:00 hs., en Avenida Presidente Roque Sáenz Peña 777, Piso 8º, Oficina 832, Buenos Aires, REPUBLICA ARGENTINA.

**Fecha y lugar de Apertura de ofertas:** La Apertura de los SOBRES "B" tendrá lugar el día 3 de Marzo de 1992 a las 11 hs. SOBRES "C", el mismo día a las 17:00 hs., en el Salón "Manuel Belgrano" de YPF SOCIEDAD ANONIMA sito en la Av. Roque Sáenz Peña 777, Piso 13, Buenos Aires, REPUBLICA ARGENTINA.

De no existir ofertas aceptables, se recibirán SOBRES "B" hasta el 13 de Abril de 1992 según lo dispuesto por el pliego y sus circulares.

YPF

MORGAN STANLEY & CO INC.  
ROBERTS CAPITAL MARKETS



## Libertad de prensa

La Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) emitió un comunicado lamentándose de "la reiteración con la cual funcionarios de diferentes jerarquías imputan a la prensa manipular escandalosamente nombres y cifras para crear un estado de opinión adverso a la gestión oficial". Y recordó "por lo menos un caso reciente que, revelado por el periodismo, llevó al presidente de la Nación a exigir la renuncia inmediata de un secretario de Estado", en obvia alusión al caso de Miguel Ángel Vicco. ADEPA agrega en su declaración que "la libertad de prensa no rige para conformar a los gobernantes o a la oposición, sino para informar y comentar abiertamente los hechos de interés públicos, incluidos, si es necesario, los casos de corrupción administrativa". El documento lleva las firmas del presidente de la entidad, Luis Etchevehere, del secretario general, Alberto Rocha, y del presidente de la Comisión de Libertad de Prensa e Información, José Escribano, quienes reflexionan que "después de apenas ocho años de ejercicio constitucional continuado es posible que no todos los gobernantes se sientan todavía familiarizados con las exigencias propias de un estado de derecho. Es posible, entonces, que encuentren irritante lo que es natural en una sociedad democrática: la exposición a la crítica de los actos públicos". El duro comunicado concluye señalando que ADEPA está lejos de suponer que "el periodismo argentino se define por un solo estilo; por el contrario, es la pluralidad de espíritu y de profesionalidad lo que en definitiva lo caracteriza. Y para todos, sin excepciones, es la palabra última de la Justicia la que debe deslindar los ámbitos de lo permisible y lo que es punible, y no el exabrupto de los incompetentes para juzgar al periodismo".

## Pedido de extradición

Un juez penal de Santiago de Chile pidió ayer, a través de Interpol, la extradición del ex mayor del ejército de ese país Carlos Herrera Jiménez, acusado de aplicar tormentos a opositores al régimen del general Augusto Pinochet y de desaparición de personas. Herrera Jiménez está detenido en la cárcel de Caseros, acusado de haber intentado ingresar al país, utilizando una cédula de identidad adulterada de la Policía Federal. En Chile las perspectivas de juzgamiento para Herrera Jiménez podrían terminar con la imposición de hasta 20 años de prisión, según las fuentes.

Un Libro de Hoy  
**Política Social  
en tiempos  
de cambio**



puntosur editores

**Daniel Barberis**  
compilador

Adquiere en las  
mejores librerías y kioscos  
o al 343-6186/ 342-1795

# Cheney viene a la Argentina para pasar revista

**González y Todman confirmaron ayer la apretada agenda que cumplirá el titular de Defensa de EE.UU. en febrero próximo.**

(Por Eduardo Barcelona) Por primera vez en la historia de la relación militar argentino-norteamericana, visitará este país el secretario de Defensa de Estados Unidos, Richard "Dick" Cheney, quien llegará a Buenos Aires el 20 de febrero a las 11 de la mañana, en una estadía de sólo 22 horas donde tiene previsto entrevistarse con el presidente Carlos Menem, con su colega de Defensa, Erman González, y con los cuatro jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas. La gira del secretario de Defensa estadounidense es retribución a una invitación que le formulara el año pasado el ministro argentino, que espera obtener alguna respuesta sobre el tema de la reestructuración castrense, además de dar una explicación sobre el compromiso argentino de combatir el narcotráfico.

Para acordar los últimos detalles de la llegada se reunieron ayer en la cartera de Defensa el ministro González con el embajador norteamericano, Terence Todman, por espacio de 15 minutos. El diplomático comunicó que presentó una nota en la Cancillería en la que formaliza el pedido de entrevista de Cheney con Menem.

Dentro de la apretada agenda del funcionario norteamericano, también quedó establecido que Cheney brindará una conferencia de prensa a efectuarse dentro de las primeras horas de su corta estancia.

El viaje del secretario de Defensa de la administración de George Bush se produce en el mejor momento de las relaciones políticas y militares entre la Argentina y Estados Unidos, conseguido después de que el gobierno de Menem decidiera participar en la Guerra del Golfo junto a la alianza anti Hussein y aprobara la desactivación del misil Córdon II.

Cuando Cheney arribe al país, las instalaciones de Falda del Carmen habrán pasado del control de la Fuerza Aérea a la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (CONAE), dependiente de la presidencia de la Nación. El hecho no es un asunto menor, porque en el más reciente viaje de Erman a Washington el tema del Córdon II volvió a salir, cuando el subsecretario de Asuntos Interamericanos, Bernard Aronson, consultó sobre cómo marchaba la "desmilitarización" del programa.

En noviembre pasado, el propio Cheney tocó el tema de la proliferación misilística ante los jefes de ejércitos americanos. Para EE. UU. la cuestión de la desactivación de esos proyectos constituye una de las dos prioridades de la Casa Blanca para la próxima década. El otro asunto es el combate al narcotráfico y el narcoterrorismo.

En ese sentido, Cheney podría anunciar a los aviadores argentinos que en premio por haber terminado

con el proyectil se harán acreedores a dos aviones de transporte Hercules C-130, que podrán ser usados como apoyo logístico para la lucha contra el narcotráfico.

Los aviadores están interesados en que el gobierno norteamericano apruebe la venta de 90 jets F-16, próximos a ser sustituidos por un nuevo modelo en la USAF. Estos aviones estuvieron en combate en la Guerra del Golfo, pero su entrega a la Fuerza Aérea tendría que pasar primero por la opinión británica — que desde Malvinas tienen derecho a veto en el rearme argentino — y si aun así no produciría un desbalance regional.

Y, por último, el Ejército también está interesado en la visita de Cheney, porque en su alforja también puede traer novedades sobre los repuestos de helicópteros que gestionó el general Martín Balza en noviembre pasado. La gente del Edificio Libertador tiene la expectativa de que el secretario norteamericano le diga también que pueden pasar a buscar carpas, hospitales de campaña y otro tipo de desechos que quedaron como rezago de la guerra contra Saddam.



Dick Cheney, secretario de Defensa norteamericano.

La venta de repuestos y la destrucción del Córdon II serán los temas.

## TRANSFERENCIA A DEFENSA

# Militares sin empresas

El Gobierno transfirió al Ministerio de Defensa las acciones que las Fuerzas Armadas poseen en las diversas empresas del sector. El traspaso fue dispuesto mediante el decreto 161/92 firmado por el presidente Carlos Menem y que será publicado en el Boletín Oficial para que entre en vigor, reveló ayer el ministro del área, Erman González. En declaraciones radiales, también anunció que los pliegos para la licitación de Altos Hornos Zapla se abrirán entre el viernes y el lunes venidero.

La toma de posesión de los paquetes accionarios de las compañías militares se apoya en la Ley 23.696 y en los decretos 946/90 y 1757/90, por lo que la cartera de Defensa quedó facultada para privatizar las empresas o vender los títulos. De esta manera también cambiará de manos la parte de la sociedad que tiene la Fuerza Aérea en las empresas Edcadasa, Intercargo e Interbaires, cuestionadas por un sector del Gobierno y la propia embajada norteamericana que las acusa de corrupción. Edcadasa es un depósito fiscal por el que habrían ingresado toneladas de bultos en la Aduana de Ezeiza, presuntamente contrabandeando cocaína.

Intercargo es el servicio de rampa que se creó cuando comenzó a hablarse de la privatización de Aerolíneas Argentinas e Interbaires es la empresa que explota el free shop en el Aeroparque Metropolitano. En las tres empresas tienen acciones los aviadores que, a partir del momento en que entren en vigencia el decreto 161, tendrán que transferirlas a la Secretaría de Planeamiento, a cargo de Jorge Pereyra de Olazábal.

"En el caso de la Fuerza Aérea, el paso siguiente sería privatizar esas

empresas, vale decir que habría una venta de ese paquete a través de un remate o colocación en Bolsa para el caso de que se pudiera hacer de esa manera", aclaró González. "Esas compañías no cotizan en Bolsa, por lo que habría que hacer un trámite previo", dijo el ministro luego de ratificar el deseo oficial de transferir ese negocio al sector privado.

González ratificó, por otra parte, el compromiso gubernamental de "pagar a mas tardar" entre hoy y mañana las indemnizaciones completas y de todo el personal de la empresa Hipasam, que fue postergado sin aviso previo. Y Pereyra de Olazábal agregó que les había hecho saber a los afectados que el trámite estaba demorado 48 horas. "Lamento y me hago responsable de esta dilación, pero doy la certeza y públicamente ratifico el compromiso del Gobierno de pagar las indemnizaciones completas y de todo el personal esta semana y a más tardar entre miércoles o jueves", dijo.

A la apertura de sobres de los pliegos de Altos Hornos Zapla se sumarán los de otras cuatro empresas del complejo Fabricaciones Militares (FM), como son las compañías Acido Sulfúrico, Tolueno Sintético, Eca y San Francisco, que en 45 días más podrán llegar a manos de los interesados.

## Llegan los franceses

Una delegación de seis senadores franceses llegará hoy al país con el objetivo de estudiar las posibilidades de participación de ese país en el programa argentino de privatización de empresas estatales, fundamentalmente en el área de Defensa. Durante su visita de tres días se entrevistarán con el presidente Carlos Menem, los ministros Guido Di Tella y Erman González y parlamentarios argentinos.

La delegación visitante está presidida por Guy Cabanel, miembro de las comisiones de Relaciones Exteriores, de Defensa y de las Fuerzas Armadas del Parlamento francés, y representantes del partido Unión Republicana e Independientes. Los otros legisladores son: André Jarrot (Unión Para la República), Eduardo Le Jeune (Unión Centrista), Michel Crucis (correligionario de Cabanel), André Boyer (Unión Demo-

crática y Europea).

Según informó la embajada de Francia en Buenos Aires, las dos primeras entrevistas de la agenda oficial son con el Presidente y su hermano Eduardo Menem, presidente provisional del Senado. Después se realizarán las reuniones con los ministros y legisladores argentinos miembros de las comisiones que tienen que ver con el tema que motiva la visita, es decir las privatizaciones de Defensa. El propio comunicado oficial de la embajada no deja dudas al respecto: "Los senadores se interiorizarán de las posibilidades de contribución francesa en las futuras privatizaciones argentinas en los sectores en los cuales Francia ha dado pruebas de su especial capacitación". El viernes, los parlamentarios darán una conferencia de prensa para explicar cómo resultaron sus gestiones en la Argentina.



HOY CAREAN A MIARA CON BAYARRI

# La plata de los Ahmed

El juez Nerio Bonifati tomó ayer declaración al comisario González, mientras sigue investigando la agencia de seguridad propiedad de la familia Ahmed.

(Por Andrea Rodríguez) A la espera del informe de los peritos policiales sobre la documentación secuestrada en la agencia de seguridad San Jorge, propiedad de la familia Ahmed, el juez de instrucción Nerio Bonifati dedicó la tarde de ayer a tomar una nueva declaración indagatoria al ex comisario Raúl González, detenido por su participación en el secuestro del empresario Mauricio Macri. Hasta el día de su detención, en diciembre último, González se desempeñó como jefe de la Superintendencia de Comunicaciones de la Policía Federal, interfiriendo todas las comunicaciones telefónicas de los Macri, tarea que habría servido de ayuda a los secuestradores. Al declarar por tercera vez ante el magistrado, el detenido insistió en su inocencia, pero aportó datos técnicos sobre el funcionamiento del área que tenía bajo su control y el nombre de sus subordinados, quienes serían llamados a testimoniar en los próximos días. Mientras se analizan los nuevos datos y se cursan citaciones, Bonifati presidirá hoy por la tarde un careo entre los detenidos Juan Carlos Bayarri y Samuel Miara.

Bonifati espera recibir a más tardar mañana los primeros informes de las pericias jurídico-contables realizadas sobre la documentación incautada en las oficinas de la agencia San Jorge, en la calle Constitución 2769, apenas a dos cuadras de la casona de Garay 2882 que la "polibanda" usó como escondite de sus víctimas. El allanamiento en el lugar comenzó a las 16 de anteyer, y se extendió casi hasta las 21, con el resultado del secuestro de más de 15 cajas de papelería, que están siendo revisadas por personal especializado de la policía.

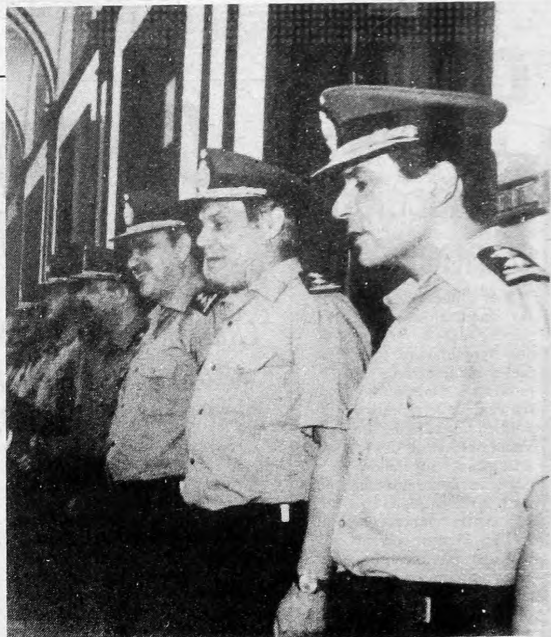
Cuando el magistrado ordenó la prisión preventiva para ocho de los detenidos, el 23 de diciembre último, tres de ellos fueron acusados por el delito de asociación ilícita: José Ahmed, Juan Carlos Bayarri y Miguel Ángel Ramírez, porque los tres participaron en varios de los secuestros, con muchos años de diferencia entre uno y otro. "Toda asociación ilícita tiene una estructura de financiamiento, que a su vez permite el lavado del dinero conseguido con el ilícito", explicó ayer un investigador judicial a Página/12. Tras esa pista avanza ahora Bonifati, y supone que en las oficinas de la calle Constitución puede haber pruebas.

Al llegar anteayer a la sede de la empresa San Jorge, los funcionarios del juzgado no descubrieron indicio alguno sobre el funcionamiento de una agencia de seguridad: ni listados de clientes, ni aparatos de comunicaciones, ni armamento; simplemente una oficina con un par de empleados y muchos papeles. La revisión in situ de la documentación arrojó un primer dato interesante: que el lugar es sede también, no legal pero sí fáctica, de otra empresa de la familia Ahmed, comandada por el comisario retirado Ismael, la papelería Ahmestra. Ismael Ahmed, hermano del detenido José y del prófugo Camilo, que murió sospechosamente en Mar del Plata, es a su vez director de la papelería Massuh, cargo desde el que realiza negocios con su empresa propia.

Para los investigadores hay varios datos que no cierran: si bien el padre de los Ahmed hizo mucha plata durante años como el más importante mayorista de productos de limpieza del país —fue inclusive accionista de Johnson—, la familia maneja

mucho dinero, y, misteriosamente, siete núcleos familiares viven de las ganancias que supuestamente deja la agencia de seguridad San Jorge: los seis hermanos Ahmed —José, Ismael, Benjamin, el muerto Camilo, Delia y Betty— y la madre, que vive en el piso edificado sobre la oficina de la calle Constitución. El juzgado investiga sobre la base de una hipótesis: las empresas familiares habrían servido de pantalla para el financiamiento de los secuestros y el lavado del botín. La documentación incautada podría dar pistas sobre los 18 millones de dólares conseguidos con los cinco secuestros materia de la causa —el total es de 20 millones, pero dos fueron recuperados tras el desbaratamiento de la banda— y sobre la posible vinculación del comisario retirado Ismael con el grupo. En el juzgado no se descarta que se lo llame a declarar.

Otra de las bifurcaciones de la investigación apunta a determinar presuntas responsabilidades entre los su-



El comisario Raúl González, acusado por el secuestro de Macri.

Un hombre clave en las tareas de comunicación de la "polibanda".

bordinados del ex comisario González, aunque el detenido siempre se defendió culpando a sus superiores. Ayer los volvió a señalar como los que le ordenaron realizar las escuchas de las líneas telefónicas de la familia Macri cuando Mauricio ya había sido secuestrado. Sin embargo, en su poder se encontró una agenda con un plano del lugar del secuestro del empresario, y los investigadores no pierden de vista que es amigo de años de Ismael Ahmed. González

habló ayer sobre las cuestiones técnicas del funcionamiento del área de Comunicaciones de la policía, datos que deberán ser cotejados antes de llamar a declarar a quienes fueron sus subordinados, y también quizás a sus superiores.

Mientras tanto, Bonifati enfrentará a Bayarri con Miara para saber quién dice la verdad. Bayarri acusó a Miara de participar en el secuestro de Julio Dudo, como miembro del grupo que mató al empresario.

## Adquisición de mobiliario para las distintas áreas de Telefónica.

Telefónica de Argentina convoca a licitación para la provisión de mobiliario de oficinas de sus distintas áreas. Podrán solicitar pliegos aquellas firmas que acrediten su condición de fabricantes de mobiliario o su representación, mediante su inscripción en nuestro Registro de Proveedores. Los pliegos podrán ser retirados por personal debidamente autorizado por escrito y acreditando el pago correspondiente. Valor de la documentación licitatoria: \$ 500, (pesos quinientos) que deberá ser abonada, previo a su retiro, en Av. de Mayo 654 - 8º piso - en el horario de 8 a 17 horas. Fecha máxima para entrega de las ofertas 14-02-92 - 13 horas. Lugar de consultas y entrega de documentación licitatoria: Dirección de Contratas y Materiales - Bartolomé Mitre 760 - 3º piso - Capital Federal. Concurso N° 014/92.

## Llamado a licitación.

Solicitada

## UN REPORTAJE FANTASMA

Con motivo del supuesto reportaje a mi persona publicado en la Revista SOMOS N° 800 del 27/01/92, firmado por Olga Wornat, hago conocer a la opinión pública:

Que en ningún momento a dicho medio se le concedió un reportaje, ni accedió a mi domicilio en Villa Carlos Paz. Lo publicado en un reportaje falso e injurioso atribuyéndome dichos inexistentes.

No estoy interesado en la política, sino que estoy a cargo de una Empresa del Estado para lograr los objetivos del Gobierno Nacional.

No es cierto que soy el único amigo del Presidente de la Nación.

En la intimidad de una amistad se permiten sobrenombres diversos, pero no de la calidad de los descriptos ni utilizados con la aviesa intención de desprestigio personal.

No soy vivo, soy una persona respetuosa y responsable de su familia y de su actividad empresarial, y nadie puede ponerlo en duda aprovechándose de las ventajas de la disposición de un medio de comunicación.

No desprestigio a mis amigos ni me gusta desprestigiar a nadie.

El supuesto reportaje lleva el propósito deliberado de enfrentarme con funcionarios, ex-funcionarios y amigos, cosa que no puedo ni debo permitir, y por lo cual iniciare las acciones judiciales pertinentes.

ARMANDO GOSTANIAN  
CI 5.180.384

Buenos Aires, Enero 28 de 1992.



## Telefónica de Argentina



## Reelección o muerte

Por supuesto, es concebible que Carlos Menem sea tan vanidoso que la mera idea de una Argentina con otro presidente le parezca estrafalaria. También lo es que sea víctima de un apetito político tan bulímico que se sienta obligado a devorar todo a su alcance superando cualquier límite insinuado por las tres dimensiones espaciales o la cuarta temporal. Pero no lo creo. Menem debiera entender muy bien que le convendría mucho más dar un paso al costado en 1995 para disfrutar un sexenio de adulación como el creador de la nueva Argentina primermundista, con la opción de volver al poder más tarde cuando podría culpar a su reemplazante por las eventuales deficiencias de su obra, que comprometerse a seguir gobernando hasta las calendas griegas con todos los riesgos que tal determinación plantea. Pero, claro está, sus siempre vigilantes amigos se han encargado de asegurar que tales fantasmas no permanezcan mucho tiempo en su mente.

Es que aquí, como en Francia y Estados Unidos, la presidencia aglutina a muchísima gente. Significa la presencia en posiciones de poder y privilegio de miles y miles de personas, la inmensa mayoría de influencia reducida pero así y todo orgullosa de su status. Incluso si Menem fuera sucedido por otro del riñón mismo del menemismo, el ajuste que se produciría en los diversos niveles de la pirámide oficial provocaría una multitud de tensiones de toda clase. De sustituirlo un peronista cualquiera, el tendal de bajas sería notablemente mayor. Y si el próximo presidente fuera un radical o independiente sin compromisos con el oficialismo actual, se trataría de un auténtico apocalipsis cívico.

Es comprensible, pues, que las presiones en favor de la operación reelección hayan resultado muy poderosas y que los desdenados jefes del aparato justicialista, que no tienen demasiados motivos para querer a Menem, se hayan lanzado a la campaña como una jauría de lobos rabiosos, aullando contra bolches calumniosos y oligarcas entristas por igual. Ellos sí entienden lo que está en juego y es por eso que no pensarían en escatimar su colaboración con los aún más hambrientos "amigos" del supremo.

Frente a esta dura realidad, Menem sencillamente no puede darse el lujo de hablar sobre los placeres que esperarían al salvador de la Patria jubilado. Si lo hiciera, pondría en marcha un proceso de disgregación política que amenazaría con arruinar su gestión. Cuanto más cercana la fecha de la transferencia de la banda presidencial, tanto más irresistible se haría la voluntad de sus allegados, subordinados, aliados y otros dependientes de prepararse para un futuro incierto. Para un gobierno ya proclive a dividirse en facciones antagónicas, las consecuencias serían sin duda desagradables, motivo más que suficiente como para inducir a Menem a soñar con ser presidente vitalicio.

# Corrupción y Justicia, los puntos flojos del Gobierno

Rafael Calviño

Una encuesta ordenada por el radicalismo arroja que en la Capital el 84 por ciento piensa que hay corrupción en el Gobierno.

(Por Raúl Kollmann) El radicalismo porteño ha comenzado a estudiar las tácticas y argumentos con los que enfrentará al justicialismo en la campaña electoral para designar al senador de la Capital Federal. Un primer paso fue la realización de una encuesta —encargada al consultor Edgardo Catterberg— para analizar los puntos débiles del Gobierno, y sobre esa base diseñar el perfil de la campaña de la UCR. Tal como era de prever, el estudio demostró que el radicalismo debe insistir en el debate sobre la corrupción, que es el tema en el que el Gobierno cosecha las peores evaluaciones. Página/12 tuvo acceso exclusivo al sondeo realizado en todo el ámbito de la Capital Federal.

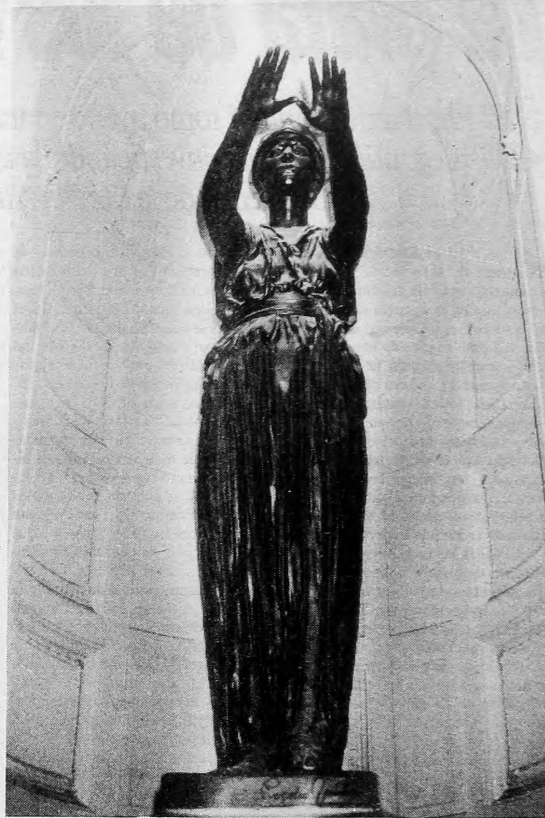
El lanzamiento de Avelino Porto como candidato del PJ aceleró todos los plazos. El consultor Edgardo Catterberg tuvo que regresar apresuradamente de sus vacaciones para darle los últimos toques a la encuesta y enviar los resultados por fax a Estados Unidos, donde De la Rúa hizo una primera evaluación. El trabajo fue analizado ayer por el conjunto del Comité Capital.

El sondeo revela (ver cuadro) que un elevadísimo 84 por ciento de los encuestados en la Capital Federal considera que hay mucha o bastante corrupción en el gobierno nacional, contra apenas un 11 por ciento que percibe poca o ninguna corrupción en el Poder Ejecutivo. Precisan-do el mismo tema, el estudio estableció que un 59 por ciento considera que el presidente Menem se preocupa poco o nada de la corrupción y un cifra bastante menor, el 35 por ciento, señala que el mandatario se preocupa mucho o bastante. La tercera pregunta, referida a la justicia, también evidenció mala evaluación del Gobierno. Un 60 por ciento de los encuestados dijo que el Poder Judicial tiene poca o ninguna independencia respecto del Ejecutivo, en tanto que sólo un 27 por ciento consideró que efectivamente hay una verdadera división entre esos dos poderes.

De acuerdo con la encuesta, el otro punto débil del Gobierno es la relación con el Congreso nacional. A pesar de que numerosos sondeos han evidenciado una pobre imagen del Legislativo, la gente expresó sus reparos al "puenteo" del Congreso por parte del Ejecutivo. Un 56 por ciento de los encuestados manifestó su desacuerdo con la utilización de decretos en lugar de leyes del Congreso, bastante por encima del 39 por ciento que está a favor de la moda-

lidad del decreto presidencial que evita el paso por el Parlamento. Con la misma tónica, fue evaluado el respeto del Gobierno por el Congreso: 14 por ciento dijo que si hay respeto, 40 por ciento consideró que más o menos y 36 por ciento señaló que el Ejecutivo no respeta al Congreso.

Es evidente que desde el lado del justicialismo la respuesta será concentrar la campaña en los logros económicos del Gobierno. Los encuestadores que han trabajado para el PJ —Julio Aurelio, Hugo Haime, Graciela Romer y Heriberto Muraro— coinciden en que el plan económico sigue teniendo un 60 por ciento de evaluaciones positivas y a eso suman la buena imagen que tiene Porto: según ellos un 51 por ciento de los porteños lo evalúa bien o muy bien. Con ambos datos, el Consejo del Justicialismo de la Capital Federal, realizado la semana pasada, consideró que están dadas las condiciones para ganar el distrito, y eso llevó al rápido lanzamiento de la campaña de Porto. A otro ritmo, la UCR diseña su argumentación, inicia el camino para designar su candidato y se apresta a dar la batalla en un reducido en el que pocas veces perdió.



La imagen de la Justicia, uno de los puntos débiles del Gobierno. La mayoría cree que no hay independencia del Poder Judicial.

### Grado de independencia del Poder Judicial respecto del Ejecutivo

	Dic. 1991
Mucha/bastante independencia	27
Poca/ninguna independencia	60
Ns/Nc	13

### Percepciones sobre el grado de corrupción en el gobierno nacional

	Dic. 1991
Mucha/bastante corrupción	84
Poca/ninguna corrupción	11
Ns/Nc	5

### Grado de preocupación del Presidente por la corrupción

	Dic. 1991
Mucha/bastante preocupación	35
Poca/ninguna preocupación	59
Ns/Nc	6

Encuesta realizada por Edgardo Catterberg y Asociados; 500 casos en Capital Federal, entrevistas domiciliarias; por muestreo con ajuste a cuotas de sexo y edad. Enero de 1992.

## BAUZA CON LA UCR

# Tras la agenda parlamentaria

El secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, recibirá esta tarde en su despacho a los titulares de los bloques radicales del Congreso nacional, Fernando de la Rúa y Adolfo Gass, con el objetivo de empezar a acordar el temario a tratarse en el inminente período de sesiones extraordinarias. Ambos legisladores recordaron ayer los principales puntos que tratarán de incorporar a la agenda que presentará Bauzá, aunque De la Rúa fue más allá al despacharse "en contra de la reforma constitucional, y más cuando a través de ella sólo se busca la reelección presidencial".

En relación con la reunión con Bauzá, prevista para esta tarde a las

18 en la Casa de Gobierno, el jefe de la bancada radical del Senado aseguró que tratará de impulsar el tratamiento de los proyectos de obras sociales, administración financiera, Carta Orgánica del Banco Central, pesca y la ampliación de las funciones de la comisión bicameral.

De la Rúa, en tanto, recordó que además de los temas de naturaleza económica, al principal bloque de la oposición en la Cámara baja le interesa discutir "aquellas cuestiones que revisten urgencia social, como lo relacionado con el área de salud y la situación de los jubilados". En ese orden agregó la predisposición a "intercambiar reflexiones" sobre la relación entre el Poder Ejec-

utivo y el Parlamento y el deseo de que los funcionarios suministren más información a ese organismo. "Muchas veces nos enteramos de cosas por los diarios", ejemplificó.

Una señal dirigida por el Gobierno, posiblemente en ese sentido, sería la misión encomendada a Bauzá para tratar de consensuar la materia legislativa durante las extraordinarias con los principales referentes de la oposición, sobre todo cuando se goza de la facultad de determinar el temario. Como recordó ayer Página/12, el Ejecutivo aspira a que durante febrero sean considerados por el Congreso la reforma a las obras sociales, la ley federal de educación, pago escalonado del aguinaldo, reforma a la Carta Orgánica del Banco Central, federalización de hidrocarburos, reformas al Código Alimentario Nacional y al Sistema Penitenciario Federal, además de la reforma impositiva.

Al margen de ese menú, De la Rúa se sumó ayer a otros referentes radicales que también rechazaron la alternativa de una reforma constitucional cuyo principal motivo sea permitir la reelección presidencial.

### CONVOCATORIA

CEREALES MADRÓNIO S.A. con domicilio en Hipólito Yrigoyen 850, piso 3, Capital Federal, inscrita en el Registro Público de Comercio el 29 de noviembre de 1985 bajo el número 11.964, libro 101, tomo A de sociedades anónimas, hace saber por tres días que por asamblea unánime del 17 de diciembre de 1991 se resolvió la escisión social y de parte del patrimonio al 30 de setiembre de 1991 con destino a la constitución de SOCLIO S.A. con domicilio en Esmeralda 320, piso 6, Capital Federal. Valuación de los rubros activo y pasivo al 30 de setiembre de 1991 en miles de australes: Cereales Madroño S.A. activo 18.034.592, pasivo 11.899.937. Patrimonio destinado a Socio S.A. activo 8.651.510 pasivo 7.440.238. Como consecuencia de dicha escisión Cereales Madroño S.A. previo aumento de su capital a 120.600.000 australes redujo el mismo a 600.000 australes. No existen socios recientes. Reclamamos u oposiciones a escribano Eduardo A. Díaz, Bartolomé Mitre 797, piso 5, Capital Federal.

MODA MASCULINA

## Charles Henry

La Fábrica de las Marcas Internacionales

Ambos: 5 pagos de \$ 37.-

Blazers: 5 pagos de \$ 27.-

Tarjetas y Cheques

ESTADO de ISRAEL 4635



## EL PARO METALURGICO DE MAÑANA

# Amin le da la razón a Miguel

El cuestionado jefe de la CGT oficialista se solidarizó con la UOM, lo que acaso es un índice de los reacomodamientos que se operan en la arena sindical tras el proyecto de obras sociales y la próxima ley de gremios.

■ Apenas horas después de que el presidente Menem ratificara su respaldo a las paritarias por empresa, tal como funcionarán en la futura legislación sindical en elaboración, el dirigente de la CGT oficialista Raúl Amin se solidarizó con el paro que mañana realizará la Unión Obrera Metalúrgica a raíz del nuevo fracaso de la paritaria nacional. Amin culpó no sólo a los empresarios, por no haber hecho una oferta sobre incrementos de sueldos, sino a las autoridades del Ministerio de Trabajo, por no haber intervenido "activamente" en la negociación.

El Presidente había dicho que las quejas de Lorenzo Miguel sobre la intención empresarial de hacer estallar a su gremio al negarle mejoras globales "es una opinión muy respetable, pero hay que escuchar a todos los sectores de la comunidad, los del trabajo y la producción".

"El Ministerio de Trabajo debe tener un gran protagonismo en este tipo de problemas y meter en caja a los empresarios", consideró Amin por su parte y sostuvo: "Los resultados están a la vista; no hubo tal protagonismo, el sector empresario no trajo respuestas y como el Ministerio de Trabajo es responsable del decreto 1334 de productividad pero no hay ninguna ley que obligue a los empresarios a darles informes a los trabajadores, deben ser los funcionarios los que los traigan".

Amin no sólo fustigó el proceder gubernamental sino que coincidió con los argumentos de Miguel —históricamente enemistado con los di-

rigentes mecánicos por cuestiones de encuadramiento de plantas— sobre la patronal. El sindicalista enfrenta en estos días una crisis en el interior de la CGT oficialista. Fue cuestionado por un grupo de dirigentes que criticaron que haya intentado primero oponerse al proyecto gubernamental de obras sociales y luego lo haya apoyado. La crisis, según sus oponentes, se basa en el oficialismo incondicional de Amin.

Ayer, Naldo Brunelli, del secretariado de la UOM, consideró que su gremio aplicará "una medida de fuerza no deseada" luego de haber discutido durante ocho meses el alcance de un laudo. "Sin embargo, el

sector patronal sólo quiere eliminar el núcleo de nuestro convenio", como el uno por ciento por año de antigüedad, el sistema de reemplazos en categorías superiores, y otro.

La semana pasada, la automotriz Sevel —cuyos operarios están afiliados a la UOM— radicó en el Ministerio de Trabajo un pedido para que se le reconozca plenamente la negociación a nivel de empresas. Este es uno de los resultados prácticos del decreto 1334, ya que no inhibe las mejoras en cada compañía sino sólo las generales a menos que se basen en un rígido concepto de productividad.

## CHOFERES

Hasta la semana próxima será normal la prestación del servicio de transporte de pasajeros de corta, media y larga distancia, según se desprende del acta suscripta anoche por choferes y empresarios en la sede del Ministerio de Trabajo. Si bien las partes no arribaron a un acuerdo salarial, el Gobierno resolvió, en fecha a determinar, emitir un laudo arbitral sobre el porcentaje de aumento en las remuneraciones de los choferes. "La gente se tiene que quedar tranquila porque va a haber microcos el fin de semana, que es cuando se produce el recambio de turistas por fin de mes", aseguró el titular de la cámara que agrupa a los transportistas, Luis Carral, al destrabarse el conflicto hasta tanto la cartera laboral difunda el laudo arbitral.

## Página/12

EN MAR DEL PLATA

Tel.: (023) 2-2938

## "Menem nos engañó a todos"

(Por Elio Brat) Ante los mineros desocupados de Hipasam, el obispo de Viedma, Miguel Esteban Hesayne, afirmó que "el presidente Menem miente al afirmar que la Conferencia Episcopal haya apoyado el plan económico". En una homilía pronunciada este último domingo al celebrar misa en la localidad de Sierra Grande, el obispo riograndino afirmó que "yo le hablé de ustedes al Presidente y él me prometió una solución... pero la noticia de la solución, oh ironía, la tuve la semana pasada como la tuvimos todos". Para agregar luego: "Nos engañó a todos, incluido a mí, respecto del futuro de Hipasam".

Hesayne, luego de reunirse en forma reservada con el dirigente minero Hugo Riesco, mantuvo un contacto con la prensa. "No vine a acompañar un cadáver aunque me siento como si hubiera condenado a muerte a una hija" dijo, agregando que "siento dolor después de tantas promesas y tanto engaño que ha recibido Sierra Grande y he rezado por los que nos hacen mal".

Volviendo sobre el tema de las declaraciones presidenciales respecto de un presunto apoyo eclesástico a su gestión económica, Hesayne reafirmó que "nosotros (los obispos) no hemos cambiado de óptica ni hemos apoyado el plan económico como el Presidente pretendió hacer ver con sus declaraciones", para insistir que "es una mentira, una mentira".

Monseñor Hesayne, quien siguió de cerca todo el proceso de cierre del yacimiento desde hace más de 8 meses, expresó que "a mí se me prometió una solución en la última Conferencia Episcopal pero fui engañado", recordando que cuando el presidente Menem se hizo presente en la última reunión de los obispos "yo le hablé de ustedes y él me dijo: 'Precisamente en este momento envíe a varios funcionarios para solucionar el problema'... Y con esto yo me tuve que sentar y callar la boca. La noticia de la solución, oh ironía, la tuve la semana pasada, como la tuvimos todos", finalizó refiriéndose a la liquidación ordenada por el gobierno nacional del yacimiento minero.



## LAS COSAS EN SU LUGAR.

El Banco Central aprobó el saneamiento y la consolidación del Banco de Río Negro. Por eso, hemos reingresado al "clearing" nacional (Cámara Compensadora), recuperando el patrimonio y reabriendo nuestras puertas con todas las ventajas de siempre y el mejor servicio. Volvemos a tener crédito - Nuestros cheques sirven, con respaldo provincial y acuerdo nacional.

**BANCO**  
PROVINCIA DE  
RIO NEGRO

El agente financiero de una región exportadora.

Casa central: 25 de Mayo 99 - Viedma. • Sucursal Bs. As.: Reconquista 556 - Cap. Fed.  
y 25 casas más en el interior de la provincia.

Por Martín Granovsky

## Limón atómico

El Gobierno ya recibió la comunicación de Washington sobre el fastidio que causaría en Estados Unidos todo comercio nuclear con Irán. Por eso decidió que la empresa Investigaciones Aplicadas suspenda una venta de material atómico a los iraníes por 18 millones de dólares. Pero el Gobierno sabe algo más importante aún: Washington no compensará financieramente la exportación fallida. Según le consta a este diario, la Casa Rosada ha recibido un mensaje con tono paternal: si se portan bien, sólo habrán cumplido con su deber; no esperen premios.

El problema es que, con toda razón, el Gobierno espera su premio. El canciller Guido Di Tella ha explicado el alineamiento con Washington por la Doctrina del Jugo de Limón. Según ella, el Gobierno está dispuesto a tomar cualquier decisión política, así los sapos tengan un gusto horrendo, si de ese modo logra una ventaja comercial que favorezca a productores argentinos e, indirectamente, mejore el nivel de vida de la gente.

Es una doctrina discutible en el campo de las ideas, pero si se la admite como hipótesis sólo hay una forma de probarla. Deben venderse más limones. Si no, no se cumple y no sirve.

Por lo pronto, no se cumple si se pierden 18 millones de dólares.

Además, no se cumple si lo que se está prohibiendo es una exportación responsable, es decir con control internacional.

En tercer lugar, no se cumple si el freno a la exportación impide desarrollar tecnología de punta. Si parece cierto que ése no fue el caso del Cóndor II, ya que hasta el momento nadie demostró que el desarrollo del misil generase en la Argentina tecnología aplicable al ámbito civil, en cambio la tecnología nuclear es claramente dual: tiene aplicaciones militares, y tiene aplicaciones civiles.

Y, en fin, no se cumple si al aceptar pedidos o presiones de Washington la Argentina no obtiene nada, no en forma de indemnización brutal sino en términos de facilidades para transferencia tecnológica en otros campos.

Cuando se plantean los cuatro argumentos a funcionarios del Gobierno, se escucha esta respuesta: "Lo que conseguimos a cambio es el apoyo del gobierno norteamericano para negociar la deuda externa".

Pero, ¿no es el durísimo ajuste —fiscal y social— lo que el arreglo de la deuda vendría a premiar? Si la respuesta es "no", la conclusión es obvia: la Argentina se porta bien en política internacional y consigue discutir sobre su deuda; los argentinos soportan el ajuste y no reciben premio alguno.

Parece que el limón no explica todo.

**Página 12**  
EN NEUQUEN  
Y RIO NEGRO  
Alberdi 808 - Neuquén

# El Gobierno busca un pacto para no intervenir Corrientes

Corriendo contra reloj, el gobierno nacional busca un acuerdo entre las partes para evitar la intervención de Corrientes, consciente de que es prácticamente imposible que el lunes se pueda reunir el Colegio Electoral.

El ministro del Interior, José Luis Manzano, recibió ayer en su despacho a una delegación del Partido Autonomista de Corrientes —encabezada por el senador José Antonio Romero Feris— para analizar la viabilidad de una convocatoria a nuevas elecciones para destrabar la crisis institucional de esa provincia. El gobierno central reclama al Pacto Autonomista Liberal "garantías de que esos comicios serán transparentes" para cerrar el acuerdo, aunque primero tendrá que disciplinar al justicialismo correntino para que acepte ir por segunda vez a las urnas. En estos términos, luego se entrevistó con el interventor del justicialismo provincial, Vicente Joga. En tanto quedó agendada una nueva reunión con los autonomistas en el despacho de Manzano para mañana. Sin embargo, el candidato a la gobernación del PJ, Alberto Di Filippo, aseguró a este diario que "la salida a este conflicto pasa por el Colegio Electoral, que debe reunirse el próximo lunes y, en caso de que el gobernador interino, Hugo Mancini, convoque a elecciones, los 14 partidos políticos de la provincia que no integran el Pacto vamos a negarnos a concurrir a las urnas porque sería una arbitrariedad".

Ante todos sus interlocutores —en tercer lugar recibió al viejo caudillo peronista Julio Romero—, Manzano repitió las palabras del presidente Carlos Menem sobre las opciones que el Gobierno evalúa para solucionar el problema correntino. En primer lugar a través del Colegio Electoral, luego la convocatoria a nuevos comicios y por último la intervención federal. Sin embargo, la alternativa más viable pasa por nuevos comicios, ya que el Colegio convocado para el próximo lunes no contará con la asistencia de los 13 electores del Pacto, quienes emitirán una declaración de caducidad de ese cuerpo "por haber vencido todos los plazos constitucionales" y, por las dudas, emigrarán hacia países limítrofes para evitar ser llevados al recinto por la fuerza pública. Es decir que calcarán la maniobra utilizada por peronistas y radicales en noviembre. La alternativa de una intervención, en tanto, sigue siendo "muy remota" para el Gobierno nacional porque "el costo político de esa decisión se pagaría en Buenos Aires".

Cuando Manzano reclamó transparencia para las nuevas elecciones,

los autonomistas ofertaron incorporar a hombres del PJ al gabinete de transición que conduciría Mancini y la firma de un compromiso público para que en el Colegio Electoral que resulte de estos comicios se proclame al candidato que más votos haya sacado. Ese acuerdo público, según trascendió, sería complementado con una ley que declare la necesidad de reformar la Constitución correntina, pero la elección de convencionales constituyentes se realizaría en forma separada.

Si bien no trascendió el contenido de la reunión posterior con Joga, las declaraciones que Di Filippo hizo a

Página 12 se contraponen con las

aparentes intenciones del Gobierno. Según el candidato, "el mandato de Mancini vence el 10 de febrero, y como la Constitución provincial no contempla una prórroga de su mandato, si no hay solución en el Colegio, lamentablemente estaríamos ante la posibilidad cierta de una intervención".

## ESCUELAS NACIONALES

# Transformación a ritmo lento

"No hay un cambio de la educación que se pueda dar integralmente de la noche a la mañana." Con estas palabras el ministro de Educación, Antonio Salonia, bajó las expectativas en torno de las transformaciones que se pondrán en marcha en los 256 establecimientos educativos que seguirán dependiendo de la Nación cuando concluya la transferencia a las provincias. La única modificación concreta prevista para el ciclo lectivo 1992 —que será anun-

ciada oficialmente entre hoy y mañana— es el sistema de evaluación, calificación y promoción en las escuelas secundarias: a partir del 9 de marzo próximo se reemplazará el criterio conceptual vigente por la escala numérica del 0 al 10. Los cambios de currícula se harán esperar más, puesto que la intención de la cartera educativa es continuar su análisis durante el corriente año y consensuarlos en el seno del Consejo Federal de Educación, para luego

llevarlos a la práctica.

Convencido de que "los puntajes tienen más consenso y compromiso social", Salonia anunciará oficialmente entre hoy y mañana la vuelta a la escala numérica de 0 a 10 para la evaluación de los alumnos de los establecimientos secundarios que continuarán bajo la jurisdicción nacional. El cambio responde a la percepción de la cartera educativa de que la utilización de los criterios conceptuales implementados en 1986 "no siempre fueron comprendidos y, en consecuencia, no fueron correctamente aplicados por los docentes", según palabras del propio ministro.

Esta modificación precederá a la incorporación de computadoras y videos a la educación, que se irá concretando "a lo largo del año", pero la transformación de los contenidos de cada nivel de enseñanza no llegará antes del '93. Al margen de los análisis que durante 1992 seguirá realizando en ese sentido el Ministerio de Educación, los cambios deberán consensuarse en el seno del Consejo Federal de Educación, ya que una vez concluida la transferencia de servicios de la Nación a las provincias sólo le quedarán 256 establecimientos: 182 Normales (en los que funcionan todos los niveles de enseñanza), 39 INES (profesorados de media) y 35 Escuelas Nacionales Superiores de Comercio y Escuelas Nacionales Superiores (comerciales con profesorado incluidos). El resto dependerá de las provincias.

Con la intención de ir aproximándose al diseño de una currícula básica nacional para todas las asignaturas del nivel medio, la cartera educativa puso en marcha distintas comisiones. En el área de Lengua, el grupo de trabajo integrado por Berta Braslavsky y Ana Barrenechea, entre otros, llegó a la conclusión de que en los nuevos programas deberá priorizarse el lenguaje oral y escrito más que la gramática. La comisión de Ciencias Sociales —en la que trabajan Hebe Clementi, Mario Rapoport y Fermín Chávez— propone dar énfasis a lo local y comunitario. En el campo de la Matemática y la Ciencia ambas comisiones —en las que revistan Luis Santaló y Gregorio Klimovsky, respectivamente— coincidieron en la desactualización de los contenidos actuales e impulsan la utilización de nuevas tecnologías, como computadoras y videos. Para los institutos de formación docente los cambios se prevén también para el '93 y durante el primer semestre de este año se debatirá el nuevo diseño curricular en los mismos establecimientos, en base a un documento que Educación lanzará en marzo.

Antonio Salonia, ministro de Educación, pide paciencia.

"No habrá un cambio en la educación de la noche a la mañana."



SOLICITADA

## A TRES AÑOS DE LA TABLADA

La Comisión de Madres y Familiares de Muertos, Desaparecidos y Presos Políticos de La Tablada denuncia que a pesar de nuestro permanente reclamo de justicia y libertad y de la amplia solidaridad nacional e internacional de Organismos de Derechos Humanos, personalidades y sectores políticos, reiterados en recientes solicitudes:

I) La Corte Suprema de Justicia no se ha expedido sobre el recurso por el cual se solicita la revisión del irregular juicio a que fueron sometidos nuestros familiares. La aceptación de dicho recurso implicaría —entre otras cosas— investigar la connivencia que mantuvieron sectores del actual gobierno —César Arias, Alberto Kohan, Humberto Romero, entre otros— con los golpistas carapintadas desde diciembre del '88 hasta mediados del '90 (como se constató en las declaraciones de Seineldin).

II) A pesar de que, por tercer año consecutivo, los Organismos de Derechos Humanos nacionales y extranjeros —entre ellos Amnesty Internacional— siguen reclamando la investigación de los fusilamientos y desapariciones de nuestros familiares, las causas abiertas por estas violaciones —que expreso no se ventilan en el juicio oral— se mantienen paralizadas en el juzgado a cargo del doctor Gerardo Larrambère.

III) Los familiares y amigos que visitamos los presos políticos de La Tablada seguimos recibiendo presiones de los servicios de inteligencia en forma de "pinchaduras" de teléfono, seguimientos y averiguaciones de actividades vecinas y compañeros de trabajo.

IV) También en los últimos días han tenido dificultades para visitar a los detenidos los Organismos de Derechos Humanos que están autorizados para así hacerlo.

V) Ante la negación de justicia en nuestro país acudiremos a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA que en estos días ha condenado al Gobierno Argentino por violar la Declaración Americana de Derechos Humanos y el Pacto de San José de Costa Rica con los indultos a los militares condenados por delitos de lesa humanidad.

Por todo ello pedimos al pueblo argentino la más amplia solidaridad. Y que nos acompañe en nuestro reclamo ante el Gobierno y el Congreso Nacional para que instrumenten las medidas que hagan realidad la libertad de los presos políticos de La Tablada como un acto de justicia.

— Apuncon con vida de CARLOS SAMOJEDNY, CARLOS "QUITO" BURGOS, JUAN MANUEL MURUA, VAN RUIZ y JOSE ALEJANDRO DIAZ.

— Juicio y castigo a los responsables de los fusilamientos de FRANCISCO PROVENZANO, RICARDO VEIGA, BERTA CALVO y PABLO MARTIN RAMOS.

— LIBERTAD A LOS PRESOS POLITICOS DE LA TABLADA.

**MADRES Y FAMILIARES DE MUERTOS, DESAPARECIDOS Y PRESOS POLITICOS DE LA TABLADA.**



# DE REGALO

El 2 de febrero  
EL CANDOR DEL  
PADRE BROWN (I)



Gorbachov renunció a la secretaria general del PCUS y recomendó al Comité Central que se autodisuelva

**A QUEMAR EL CARNET**

Lo que pagó Menem de deuda externa  
**14.504**  
MILLONES DE DOLARES



BIBLIOTECA  
Página 12

**EL CANDOR DEL PADRE BROWN**

**BROWN**  
G. K. CHESTERTON



Nº 1 EN EL MUNDO

El 16 de febrero  
EL CANDOR DEL PADRE BROWN (II)  
de G. K. Chesterton

larga y...  
blanco con la...  
Dipu".  
—No vendí la otra, le dije.  
—insistió el canilla.  
—No me explique. En la ante-  
rior había una fe de errata y hay  
que reemplazarlo —comió la mu-  
chacha.  
La cubierta es la misma —Li-  
que razones para  
—que su autor, el di-  
Cid, pe-

caso del  
Cubría obli-  
su testimonio

## Maria Julia tiene ayuda

La Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano ya tiene definida su estructura y sus funciones. Por medio del decreto 177/92, el presidente Carlos Menem aprobó la misión que cumplirá la secretaria y la formación de las subsecretarías que de ella dependerán. Los funcionarios a cargo de cada suborganismo serán Humberto Ruchelli, como subsecretario de Recursos Naturales; Enrique Kaplan, titular de Relaciones Institucionales; y Héctor Dalmau, que estará al frente de la Subsecretaría de Ambiente Humano. Durante esta semana el presidente Menem también sancionó el decreto 181/92 que prohíbe la importación de residuos tóxicos y designa a la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano como autoridad de aplicación de la medida.

## Hospital bajo fuego

Un incendio determinó que casi noventa pacientes que se hallaban internados en el Policlínico Ferroviario de la capital cordobesa, tuvieran que ser evacuados urgentemente. Pasada la medianoche, luego de que se escuchara una explosión en el sector donde funcionaban las calderas del policlínico, el humo comenzó a extenderse por todo el edificio, provocando casos de principio de asfixia en algunos pacientes. 87 personas fueron evacuadas, trasladándose a los más perjudicados al Hospital San Roque en el centro de Córdoba.

## Vecinos bajo amenaza

Los vecinos del barrio San Isidro, construido por el FONAVI en San Fernando, denunciaron agresiones y amenazas por parte de un grupo que pretende "apoderarse por la fuerza de los departamentos". Los casi 14.000 consorcistas iniciaron una causa judicial luego de que, en diciembre pasado, un sector de 100 vecinos intentara remover de su cargo al administrador de los edificios por presunta defraudación.

# En dos colegios privados no lo quieren a Liberman

Amparándose en el derecho de admisión, dos secundarios rechazaron la solicitud de ingreso por los "antecedentes" de Pablo.

(Por Rosa Veiras) Después de soportar los reiterados bochazos de diciembre en el Colegio Nacional N° 5 Bartolomé Mitre, Pablo Liberman parece resignado a aceptar que tendrá que volver a cursar tercer año. Isaac, el padre del adolescente que escandalizó a las autoridades por llevar a la escuela "material obsceno y aberrante", empezó a recorrer instituciones privadas para anotar a su notorio hijo. Quiso convencerse de que el trámite sería fácil, pero la reacción de las dos primeras escuelas le quitó las ganas: tanto en el Colegio Cardoso de Almagro como en el Carlos Pellegrini de Caballito se negaron a inscribir a Pablo amparándose en el ejercicio del derecho de admisión. "Yo sólo me pregunto si esto no es discriminación", dice el padre del chico, cansado ya de las impensables consecuencias del escándalo que sigue condenando a su hijo a pesar de que la Justicia lo declaró "inimputable".

—¿Tiene vacantes para tercer año? —preguntó Isaac Liberman a una de las señoritas que amablemente lo atendieron en el Colegio Cardoso.

—Sí, hay por lo menos treinta —respondió ella con soltura.

—Bueno, entonces quiero inscribir a un alumno, se apresuró el hombre.

—¿Nombre?

—Pablo Liberman. Las trece letras demudaron a la secretaria, quien sólo atinó a decir: "Ah... va a tener que hablar con el asesor legal". A partir de ahí empezó el derrotero de excusas, requisitos y pretextos. Con un cuidado desastrosamente en el colegio de Hipólito Yrigoyen y Quintino Bocayuva le pidieron los partes con las amonestaciones que el 19 de setiembre sentenciaron a Pablo Liberman a rendir todas las materias en calidad de libre, a pesar de que sólo en Educación Física no había aprobado. Sin embargo, al momento de dar las razones el asesor legal, doctor Haikin, le notificó a Liberman por teléfono que no quería pro-

blemas; la tranquilidad para el Colegio Cardoso se garantizaba dejando afuera al adolescente de 15 años.

Las causas del rechazo fueron más contundentes en el Colegio Carlos Pellegrini de Acóyte y Rivadavia. Si bien en un primer momento el rector le había dicho al padre de Liberman que iba a inscribir a Pablo en el turno noche, la directora lo recibió con una advertencia: "Tengo una mala noticia", se anticipó para luego explicarle que "al enterarse de que su hijo entraría a esta escuela me llamaron varios padres y profesores preocupados porque no querían que él se juntara con sus hijos". En consecuencia no había nada que discutir: la manzana podrida debía quedar fuera del cajón. A pesar de su vorragia habitual, Isaac Liberman, dolido, no supo qué responder. Superado el shock, el padre de Pablo se pregunta si "el derecho de admisión no debe tener un motivo fundado, porque somos los contribuyentes quienes aportamos los fondos para que el Estado subsidie la enseñanza privada y contribuya a garantizar educación para todos".

Liberman fue dejado libre cuando la rectora Berta Valentino le aplicó 20 amonestaciones "por presentarle a la profesora de Educación Cívica, María Cristina Souto, material obsceno y aberrante". El Ministerio de Educación ratificó la sanción e-jempli-fi-ca-do-ra, la Justicia en primera instancia ordenó la reincorporación del chico, la Cámara lo dejó nuevamente afuera y la Corte todavía no se pronuncia. Sin embargo, los dueños de colegios privados confirmaron el fallo: culpable.



La madre de Pablo denuncia discriminación. "Se trata de colegios que subsidia el Estado."

## DENUNCIA DE BRAVO

# Más mala leche en tribunales

El diputado socialista Alfredo Bravo presentó ayer una nueva denuncia por la leche en polvo en mal estado, esta vez, para determinar quiénes son los responsables de su presunto adulteramiento. El escrito quedó radicado en el juzgado de Juan Carlos Cardinali y reclama que se investigue a los responsables de la violación del artículo 200 del Código Penal que castiga "a quien envenenar o adulterar de modo peligroso para la salud, aguas potables o sustancias alimenticias o medicinales destinadas al uso público".

El escándalo de la leche, que ya costó las renuncias del asesor presidencial Carlos Spadone y del secretario de Estado, Miguel Ángel Vicco, ingresó a los tribunales a fines del año pasado, de la mano del diputado Simón Lázara. En esa oportunidad la denuncia penal radicada en el juzgado de Ricardo Weschler buscaba precisar las responsabilidades de los funcionarios públicos en la compra y distribución de las leches Jorgiano y Silvana, producidas en las plantillas propiedad de Vicco y Spadone.

"La gravedad del hecho en sí, se ve incrementada por cuanto esa leche era adquirida por el Estado y derivada al consumo en hospitales públicos, centros asistenciales y planes de ayuda alimentaria", enfatizó ayer Alfredo Bravo.

Para el legislador "a estos hechos se suman la incompetencia y la negligencia también criminal de los funcionarios que debieron controlar la calidad de los productos que esta-

ban recibiendo y la circunstancia de que las víctimas son los sectores más desprotegidos de nuestra sociedad, quienes concurren a los hospitales o son beneficiarios de planes de alimentación". Para Bravo, no es suficiente la denuncia "política" de algunos responsables, sino que es necesario penalizar por vía de la Justicia a quienes "además de insensibilidad social son culpables de delitos previstos en nuestras leyes".

## Un peaje que retrocede

Rodolfo Laffite, ministro de Obras y Servicios Públicos neuquino, acordó junto con autoridades nacionales y rionegrinas anular la licitación del corredor 19 de la Ruta Nacional 22 por la cual se otorgaba el cobro de peaje a lo largo de más de 500 kilómetros que unen a la localidad bonaerense de Médanos, en cercanías de Bahía Blanca, con la neuquina de Arroyito. Entre las tres partes se decidió, además, elaborar un estudio alternativo que se pondrá en marcha aproximadamente en un mes. Laffite, quien mantuvo un encuentro con el titular de Vialidad Nacional, Miguel Ángel Silva, anunció también que Neuquén ha cursado

una propuesta sobre el financiamiento BID-BIRF para la pavimentación de la ruta de los Siete Lagos, la reactivación de la construcción de la Ruta 231, que une Villa La Angostura con la 237, y la continuidad de los trabajos sobre un tramo de 15 kilómetros de la Ruta Nacional 40. Por último, otro de los participantes en las reuniones, el titular de Vialidad neuquina, Daniel Sapag, anunció que ese organismo se hará cargo del mantenimiento del tramo carretero que une San Martín de los Andes con el cerro Chapelco, cosa que hasta el momento corría por cuenta de Vialidad Nacional.

### SECRETARÍA DE AGRICULTURA GANADERÍA Y PESCA

### SERVICIO NACIONAL DE SEMILLAS

En cumplimiento del Art. 32 del Decreto N° 2183/91, se comunica a terceros interesados la solicitud de inscripción en el Registro Nacional de la Propiedad de Cultivares, de la creación filogenética de alfalfa (Medicago sativa) de nombre GT-58, obtenida por AgriPro Biosciencias Incorporated.

Solicitante: AgriPro S.A.  
Patrocinante: Ing. Agr. Miguel Alfredo Lovato Mulcahy.  
Fundamentación de novedad: GT-58 pertenece al grupo de reposo invernal intermedio tendiendo a moderado. Su diferencia de la WL-318 por su porte más erecto, siendo los tallos más cortos y por su resistencia a nematode.

Verificación de estabilidad: Año 1981.

Se hará lugar a las impugnaciones que se presenten dentro de los TREINTA (30) días de aparecido este aviso.

Nota: Es causal de impugnación la acreditación fehaciente que el cultivar haya sido vendido u ofrecido en venta con anterioridad al presente aviso (Art. 21, Ley 20247).

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 17, Secretaría N° 33, con domicilio en Talcahuano 550, piso sexto, cita y emplaza por el término de cinco días a Oscar Yanco Castillo para que comparezca a juicio y haga valer los derechos que le correspondan en los autos caratulados "Círculo de Inversores S.A. de ahorro para fines determinados y Yanco Castillo, Yabell y otro s/ ejecución prendaria", bajo apercibimiento de designar defensor oficial. Publíquese por (1) un día. Buenos Aires, 23 de diciembre de 1991.

Beatriz Rotondaro, secretaria

## LAVADOS y ARREGLOS en ALFOMBRAS

RESTAURACIONES y DISEÑOS DE CARPETAS  
Alfo-Tec • 791-0685

Con el mismo nivel desde 1952

AGENCIA TALCAHUANO S.R.L.

REMISES LAS 24 HS.

Unidades equipadas con teléfono celular móvil y aire acondicionado sin cargo.

-COMBIS-

476-6236/ 8252/ 0650 49-7709

### TODOS LOS SABADOS

## La Plata

en Página/12



## BRONCA EN PINAMAR

# Un intendente en apuros

Las críticas por la caída del balcón apuntan al intendente Blas Alfieri quien, además, es dueño de la empresa que vendió los departamentos. Alfieri asegura que los planos están en la municipalidad pero que podría faltar una parte.

Más allá de la tragedia, la muerte de los cuatro jóvenes en Pinamar —cuyos restos fueron inhumados ayer en el cementerio de la Chacarita— amenaza con hacer sucumbir la festiva temporada en un escándalo de largo alcance. "Los planos del edificio Atika 1 no fueron robados, están en la caja fuerte de la Municipalidad", indicó, con alguna vehemencia a una radio capitalina, el intendente Blas Antonio Alfieri, con ganas de desmentir versiones periodísticas que denunciaban la falta de algunas fojas claves en los expedientes para detectar posibles anomalías en la construcción. Por la mañana, en el programa radial de Marcelo Longobardi, aceptó sin embargo que podría faltar la primera parte, que estaría en la Municipalidad de General Madariaga, partido al que hace unos años pertenecía la ciudad balnearia. Como para complicar aún más las cosas, en medios de Pinamar se hacía memoria para recordar que la comercialización del edificio en cuestión fue realizada, en su momento, por la inmobiliaria Alfieri, propiedad del actual intendente, dueño también de uno de los corralones de material más importantes de la ciudad.

La incertidumbre, en tanto, persistía en el edificio porque sus residentes, hasta una contraorden, fueron notificados para que se olviden de utilizar los balcones, mientras continuaban las pericias de las direcciones de Planeamiento y Obras Particulares de la Municipalidad. Algunas voces insistían en que los mismos fueron añadidos a la construcción original y alertaban que, entre 1986 y 1987, debieron ser reforzados con hierros laterales los balcones del ala opuesta del edificio. "No consta que los balcones hayan sido agregados a posteriori de la construcción y las pericias hasta ahora no han revelado esa circunstancia. Técnicamente, de todas formas, es factible ese agregado si se lo realiza correctamente", indicó el intendente Alfieri.

El funcionario deslindó la responsabilidad de la construcción, más que en el control oficial, en los profesionales "que por eso están matriculados", y la actitud de sospecha recayó sobre los arquitectos Juan y Andrés Majerki, directores de la compañía de construcciones Cafi Sociedad Anónima. En la ciudad no son pocos los que, a partir de este hecho, objetan la alteración al proyecto original del arquitecto Budge que impedía la construcción en propiedad horizontal, costumbre que se rompió en los primeros años de la década del setenta. "Muchos de los edificios de la ciudad no tienen lo que se denomina final de obra, lo que impide a la Municipalidad tener responsabilidad sobre los mismos. Este edificio creo que no lo tenía aún cuando había excedido largamente los diez años de su construcción, plazo estimativo para ese trámite", indicó a este diario un periodista local.

El intendente Alfieri, en declaraciones periodísticas, aseguró que la responsabilidad de la comuna finaliza con la aprobación del plano de acuerdo al código y a las reglamentaciones, y la realización de una inspección ocular final. "No se puede determinar un vicio oculto, nosotros no podemos revisar pared por pared,



Ayer en Chacarita enterraron los cuerpos de los cuatro adolescentes.

Dolor y denuncias. De golpe, desaparecieron los planos del edificio.

losa por losa", dijo. Algunos vecinos recordaron que en 1982 también sucumbió un balcón de un primer piso en otro edificio aunque aquella vez no hubo víctimas y el episodio pasó muy rápido al olvido. Con algunas dudas, después de asegurar que en Pinamar las normas de construcción son similares a las de Capital Federal, el secretario de la Unión Argentina de Asociaciones de

Ingenieros, Juan Carlos Rolandelli, dijo que a simple vista se advierte "un corte en la caída de los dos voladizos del balcón que aparentemente demuestra que eran estructuras que no estaban demasiado integradas".

En tanto, ayer por lo menos medio centenar de vehículos con familiares y amigos acompañaron la inhumación de Matías Albani, de 17

años, Cristian Javier Tissi, de 18, Juan Gabriel Janon, de 16 y Juan Diego Seoane, de 17, en el cementerio de la Chacarita. La extensa caravana, encabezada por los cuatro coches fúnebres en los que se habían colocado los féretros, comenzó a desplazarse alrededor de las 9.30, en medio de algunos episodios hostiles hacia los periodistas que se limitaban a cubrir la información.

## Brandsen bajo niebla

Aproximadamente a las 7.30 de ayer, a la altura del kilómetro 20 de la ruta 29, en jurisdicción del partido bonaerense de Brandsen se produjo un múltiple accidente al chocar un camión, una camioneta y un automóvil que dejó como saldo tres víctimas fatales y un herido grave. En el momento del choque, en la zona se registraban grandes bancos de niebla y ninguno de los conductores logró dominar su vehículo sobre la resbaladiza ruta.

## Derrumbe en Santander

Alcanzan a tres las muertes por el derrumbe de un hotel en la ciudad de Santander, España, y existen ya escasas expectativas de hallar con vida a los dos obreros que quedaron atrapados por los escombros el lunes pasado. Según el peritaje técnico, la tragedia se habría producido por el mal estado del hormigón y fallas estructurales del edificio. Un arquitecto del ayuntamiento de Santander señaló que se detectaron fisuras en las uniones de columnas y vigas, que no se habrían descubierto antes por los revestimientos que las cubrían. Al parecer una de las columnas habría estallado por la mala calidad del hormigón, desencadenando esto el derrumbe del edificio que estaba siendo remodelado. Por otra parte, siguen en estado de gravedad tres de los trabajadores rescatados el lunes.

## CIRCULO DE AMOR SOBRE LA MUERTE

de  
MATILDE MELLIBOVSKY

Un libro notable de una Madre de Plaza de Mayo

Mención Especial Concurso Casa de las Américas 1991

## Detenidos en Trelew

El juez de instrucción Roberto Portela confirmó ayer la detención de dos personas presuntamente vinculadas a la castración y ahorcamiento del albañil Elías Soto, quien fuera encontrado sin vida, colgado en una obra en construcción, un día después de considerarse presunto responsable de la violación y muerte de una menor en Trelew.

Los dos hombres jóvenes —de entre 20 y 30 años— "surgen como presuntos culpables o responsables, por lo menos hasta ahora, ya que todavía no se ha resuelto la situación procesal de esta gente", explicó el magistrado, quien declinó precisar la identidad de los detenidos por el secreto del sumario. Portela declaró que "se está tratando de verificar" si los dos detenidos "tienen algo que ver o no" con la muerte de Soto. Sin dar precisiones, el juez señaló que "habría un indicio" que establece una vinculación. Las investigaciones están en pleno proceso y en fuentes judiciales no se descartaron nuevos procedimientos relativos al caso.

El albañil Soto, de 53 años, apareció castrado y ahorcado, en el interior de una obra en construcción. El hallazgo del cadáver se produjo el 21 de enero y las primeras informaciones señalaron que se había suicidado, arrepentido por haber cometido una violación. La víctima de ese hecho fue la niña Jessica Medina, de 10 años, quien fue encontrada muerta el domingo 19, por la tarde, en el

interior de una pieza de Villa Italia, una especie de conventillo ubicado en pleno centro de Trelew.

En contra de la primera impresión según la cual el albañil había sido linchado por los vecinos, indignados por el crimen que había cometido, el caso fue caratulado como "suicidio". El patrón de Soto fue quien encontró su cuerpo, pendiendo del techo de una vivienda en construcción en la calle Cruz al 200, atado del cuello con un cable. La visión era horrible, porque los testículos y el pene del albañil estaban tirados en el suelo a un par de metros del cadáver.

TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12



el club de  
**Daniel Di Grande**  
GIMNASIA □ APARATOS  
AEROBICS □ DEPORTES  
AMBOS SEXOS  
ALVARADO 2164 / ☎ 21445  
MAR DEL PLATA

## Jugos sacic

Calidad y tecnología en dos tamaños.

Y es sacic

Desde Concordia, capital del citrus

Concordia Jugos S.C.A.

Honduras 5517 - Capital Federal  
771-8888 / 778-1862  
Av. Presidente Juan D. Perón - Km. 448  
C. Correo 147

Tel. (045) 21-6518/1735/0580  
(2320) Concordia - Entre Ríos - Argentina  
Tele. 46508 Tecom A.R. - Fax  
0054-45-214203

# De la mano del SIDA, Benetton volvió a generar polémica

Esta vez la fotografía de la nueva campaña publicitaria corresponde a un enfermo de SIDA de rasgos similares a Cristo. Las publicaciones inglesas se negaron a publicarlo.

La nueva campaña publicitaria de Benetton volverá a enfrentar a dos bandos. Habrá quienes vean con buenos ojos los carteles callejeros que muestran el rostro de un muerto por el SIDA y el epígrafe anunciando la marca de ropa italiana. Habrá otros a los que esa misma foto en una revista o en un diario les parecerá conmovedora y hasta profana. Lo que nadie podrá negar es que el objetivo de Luciano Benetton estará cumplido: devolverle emoción a la publicidad.

La fotografía elegida por el clan Benetton para su más reciente campaña publicitaria es una versión retocada de una foto ganadora de varios premios tomada por una freelance norteamericana en un hogar de enfermos de SIDA en Ohio. La imagen muestra a David Kirby, un norteamericano de 32 años, a punto de morir. Merced al retoque, el rostro tiene un gran parecido con Jesucristo. Así Benetton vuelve a tocar

el tema religioso, que ya abordara en alguna de sus más polémicas campañas.

La foto del enfermo de SIDA semejante a Cristo se suma a otras imágenes, como las de una monja besándose con un sacerdote, una madre negra amamantando a un bebé blanco. O, tal vez la campaña que más revuelo causó, el abrazo de dos niños, uno negro y otro blanco en el que los más obsesivos creyeron notar una invocación al bien y al mal. El chico blanco tenía rutilos rubios que lo hacían parecido a un ángel, mientras que la niña negra había sido peinada de manera tal que sus trenzitas semejaban cuernos.

Las repercusiones que tuvo cada campaña han hecho a la empresa italiana tan conocida por sus avisos como por las prendas que comercializa. El Papa mismo se quejó por el poster de la monja y el cura. La mujer negra que amamanta al pequeño

de tez blanca provocó la ira de grupos antirraciales que tomaron la imagen como una alusión a las épocas esclavistas en las que la criada de color era la madre de leche de los hijos de la familia blanca.

En la Argentina no hubo problemas en difundir los afiches del niño tomando leche, del "demonio y el ángel", pero el poster del beso eclesástico en cambio nunca llegó al mercado publicitario local. Si pudo verse en nuestro país el aviso del recién nacido aún con el cordón umbilical sin cortar, que la Autoridad de Pautas Publicitarias de Gran Bretaña ordenó retirar de la vista de los transeúntes ingleses, más por prejuicio que por cuestiones estéticas.

Las respuestas de los editores de las publicaciones en las que Benetton reservó espacios para su nueva campaña fueron terminantes. La editora de *Elle* la rechazó alegando que "lo asqueroso es que retocaron la fotografía para que pareciera bíblica" y prefirió dejar la próxima edición de la revista con una página en blanco.

Pese a las críticas, Luciano, que comparte la empresa familiar con sus tres hermanos, se mantiene en su idea de hacer publicidad de la ropa de vivos colores que produce, sin mostrar ninguna de los modelos y apelar en cambio a temas de fuerte repercusión social. En una visita que recientemente hiciera a la Argentina, el controvertido empresario de la moda dijo que "nos dimos cuenta de que la publicidad había perdido emoción. Dejo de tener sentido mostrar prendas que parecen todas iguales, por eso propusimos temas polémicos y de actualidad, como la guerra, el SIDA, el racismo".

## Los cien años del gasolero

El motor diesel cumple cien años: este propulsor amado y odiado alternativamente (en especial en Italia), a veces acusado de contaminar más allá de la norma y a veces absuelto, fue patentado en 1892. Su inventor fue el ingeniero alemán Rudolf Diesel, que a este motor debió su fama pero probablemente también la muerte. El 29 de setiembre de 1913, Diesel desapareció en el mar, cruzando el Canal de la Mancha, en medio de circunstancias misteriosas.

Diesel había nacido en París, de padres alemanes, el 18 de marzo de 1858. Apasionado por la mecánica desde joven, se inscribió en el Politécnico de Munich, donde estudió con Karl Von Linde, considerado uno de los inventores del principio del frigorífico.

Eran años en los cuales los científicos de todo el mundo trataban de mejorar el motor de vapor, entre los artifices de la revolución industrial, pero demasiado poco potente respecto del peso.

Los alemanes Karl Benz, Nikolaus Otto y Gottlieb Daimler perfeccionaron el motor de explosión, primero a gas y luego a nafta, pero Diesel había decidido ir más allá: quería un propulsor más eficiente y sobre todo capaz de ser alimentado con combustibles diversos y más baratos.

IRREGULARIDADES CO

# EL ORO

Una denuncia penal y un allanamiento a la municipalidad coronaron las denuncias de los vecinos sobre presunta malversación de los fondos destinados a la asistencia de los sobrevivientes. El intendente —aquél que perdió a su hija en la tormenta— es uno de los acusados junto al secretario de Finanzas de la comuna.

Como si el aluvión de agua y barro que casi la borra del mapa hubiera sido poco, San Carlos Minas, ese pueblo de familias destruidas y casas demolidas, se ha sumergido ahora en el temporal de las internas. El eje de la disputa es el manejo del puñado de dólares que les llegó como ayuda por el desastre, tema que derivó en una denuncia penal y en el allanamiento de la municipalidad, justo cuando se cumplían tres semanas del diluvio del 6 de enero.

La denuncia que se fundamenta en una presunta malversación de fondos fue radicada por un grupo de vecinos de San Carlos Minas ante la jueza de turno de Cruz del Eje, Nancy Money Menhem. Según la presentación, la comuna estaba repartiendo subsidios entre los pobladores damnificados, a cambio de lo cual exigía la firma de dos recibos, algunos de los cuales habrían estado en blanco. La jueza —sobrina le-

## Voces de antes y después

Hace una semana, la visita del presidente Carlos Menem a San Carlos Minas devolvió a esa ciudad, aunque sea por un día, a las páginas de los diarios. "Si el periodismo se olvida de nosotros se nos viene la noche, porque nos vamos a quedar sin ayuda, totalmente solos", dijo por entonces Eduardo Navarro, funcionario del tribunal de cuentas del pueblo. Como una paradoja, el nombre de la ciudad arrasada por el temporal del 6 de enero retornó a las letras de molde justamente en razón de esa ayuda, de la forma en que se reparte y, en definitiva, de los viejos resentimientos que reflataron con la tragedia.

El cruce de reproches ya había comenzado horas después del temporal, cuando el intendente Alberto Carreras protestó: "Lamentablemente, tengo que decir que hasta el momento no hemos recibido nada de nuestro gobernador". El propio Eduardo Angeloz dijo por esos días que la ayuda prometida por el gobierno nacional "no alcanzaba ni para empezar", pero después suavizó las críticas, tras polemizar con el presidente Menem.

Tal vez por las urgencias del caso, o por la escasez de recursos que caracterizan estos tiempos, los reclamos se fueron extendiendo con la rapidez de un torrente hacia otros municipios que, si bien no habían vivido un drama igual al de San Carlos, fueron también sacudidos por el temporal. La espiral de cuestionamientos tuvo finalmente su última vuelta hace una semana, cuando Angeloz volvió a la carga con una advertencia: "Hubo intendentes que utilizaron políticamente las partidas asistenciales", denunció sin entrar en precisiones.

FUSILAMIENTO EN MA

## El gatillo fácil sigue s

"No es de la policía, sino puntualmente de un hombre", se defendió el jefe de la policía bonaerense, Pedro Klodezyk, en relación con la responsabilidad de la muerte de Marcelo Gómez, de 19 años, ocurrida en Martínez en la madrugada del domingo último durante un procedimiento policial. Sobre el hecho —caratulado como homicidio simple por el juez Juan Makintach, responsable de la causa—, el subsecretario de Seguridad provincial, Eduardo Pettigiani, opinó sin embargo que es el resultado de "muchos años de deterioro, que queremos revertir". "No se puede presumir que una persona que tenga que manejar un arma no tenga la pericia suficiente", afirmó el funcionario a *Página/12*. Mientras tanto, el dirigente del MAS Marcelo Parrilli solicitó la intervención del gobernador Eduardo Duhalde para lograr el esclarecimiento de la muerte de otros dos jóvenes ocurrida a manos de una comisión policial en Lánús, en octubre de 1986.

Pettigiani, que concurrió junto al jefe policial a la casa de la familia Gómez en Martínez para "garantizarlos a los padres de Marcelo el esclarecimiento total del hecho", destacó la necesidad de reformar la enseñanza en los institutos policiales para "lograr una práctica más acorde a la realidad" y conseguir de ese modo "desterrar este tipo de impericias". Mientras tanto, ordenó a Klodezyk que se impartan instrucciones al resto del personal "por el cuidado que deben tener en estos procedimientos".

En tanto, familiares de Marcelo Gómez ratificaron la denuncia ante los medios de comunicación. Fabián Abbo, cuñado de la víctima, relató ayer que el agente responsable del hecho —detenido y aún incomunicado en la comisaría 3ª de Vicente López— vestía de civil en el momento del operativo. "A la altura del 4500 de Francisco Borges —relató Abbo—, un patrullero en el que viajaban tres personas detiene al co-



**GARIBALDI**  
**RESTAURANTE**  
PARRILLA / PASTAS / MARISCOS

HIPOLITO YRIGOYEN 1961  
TEL: 24912 / MAR DEL PLATA

## COLEGIO SECUNDARIO

CON CAPACITACION LABORAL EN INFORMATICA

UN ESPACIO ABIERTO PARA PENSAR Y APRENDER A ESTUDIAR

RECTOR

Claudio Ariel Garbar \*  
Ingeniero en Electrónica - Profesor Universitario

Abierta la inscripción  
1º y 2º AÑO

NUEVA PROPUESTA DE BACHILLERATO

PARA RECONSTRUIR EL CONOCIMIENTO DE LAS CIENCIAS

- Edificio de Avanzada, en Diseño y Tecnología
- 5 años de Computación e Inglés
- Música - Plástica - Teatro - Periodismo - Cine y Video
- Divisiones de 15 a 25 alumnos

Instituto Superior  
**HARTLEY**  
**SHANNON**



I.S.F.P. TERCERIO  
OFICIAL DESDE 1984  
ORO 2363 • 775-3341  
(Alt. Av. Santa Fe 4500)

\* Docente Universitario desde 1979. Es Profesor de las Cátedras de Tecnología de Computadoras (UBA), Informática I (UTN), y Sistemas de Comunicaciones I (UTN), por concursos de oposición y antecedentes. Rector del Instituto Superior Hartley-Shannon desde 1984.

## EL MEJOR ESCAPE DE LA CIUDAD ESTA A SEIS CUADRAS DE FLORIDA Y CORRIENTES

Por playas, casinos y buenos negocios en el Uruguay, arranque desde pleno centro.



Dársena Norte

Avda. Córdoba 787  
Tel. 322-4891/0969/2473

Avda. Madero y Córdoba (Dársena Marítima - 7a. Secc.)  
Tel. 311-6160/1346



N LA AYUDA EN SAN CARLOS MINAS

# Y EL BARRO

jana del presidente Carlos Menem—ordenó de inmediato el allanamiento, que estuvo a cargo del juez de Paz de San Carlos Minas, David Barrera, y del comisario del pueblo, Ricardo Luján.

Las acusaciones recaen en el intendente de San Carlos, Alberto Carreras (UCR)—a quien el aluvión le arrancó de las manos a su hija de dos años y medio—, y en su antecesora, Beatriz Arias (UCR). Los denunciantes son pobladores de diversa filiación política, a quienes respalda el senador provincial por el departamento Minas, Carlos Roqué (UCR).

“Aquí en el pueblo hay malestar, pero esto viene desde hace tiempo”, describió ante *Página 12* el comisario Luján, quien no quiso ahondar en detalles. “Las denuncias se han hecho por el trato discriminatorio que se dio en el reparto de la ayuda a los damnificados”, explicó a su vez el juez Barrera, en diálogo con este diario. “Acá hay un círculo cerrado—añadió— que conduce la municipalidad y que es la que ha estado manejando el dinero en forma discriminatoria.”

El párroco de San Carlos, Raúl Martínez, también aportó lo suyo. Con su habitual dureza, sin eufemismos ni medias tintas, el cura dijo que “la deshonestidad en la intendencia viene desde hace mucho y la desconfianza de la gente también viene desde hace rato”. El sacerdote del pueblo precisó que “hay gente que estampó su firma auténtica en un doble recibo, por 500 pesos (cinco millones de los viejos australes), por lo

que en realidad debería haber recibido 1000”. “A otros les hicieron firmar recibos en blanco”, añadió finalmente. Martínez responsabilizó por el tema a la última intendente del pueblo: “La que distribuye el dinero es Beatriz Arias, junto a su hermano, el secretario de Finanzas y Obras, José Arias. Ella no tiene nada que hacer ahora en la municipalidad”, rezongó.

El intendente Carreras, por su parte, atribuyó las denuncias a “maniobras políticas exclusivamente”. No bien se enteró del caso, se puso a disposición de la Justicia de Cruz del Eje, y luego viajó hasta la ciudad de Córdoba para dar explicaciones ante el ministro de Gobierno de la provincia, Octavio Cortez Olmedo.

También salió al cruce de las acusaciones el secretario de Gobierno de San Carlos Minas, Adán Quevedo. “Puedo desmentirle totalmente esa denuncia falsa”, argumentó a *Página 12*. El funcionario explicó que la comuna tuvo que “suspender momentáneamente la entrega de subsidios hasta que se aclare todo” y luego contraatacó calificando al senador Roqué como “un político fracasado, que no aportó absolutamente nada al pueblo cuando estuvo en desgracia”. También exhortó al cura Martínez a “trabajar en el aspecto espiritual, que es lo que necesita la gente, antes de andar escandalizando al pueblo”.

Quevedo explicó que el municipio recibió hasta el momento “230 mil pesos” y que de esa suma se llegaron a repartir subsidios de 500 pesos entre unas 230 familias. Argumentó,

además, que los dos recibos que firma cada beneficiario son “uno para la municipalidad y el otro como comprobante para la provincia”.

Pero como si las denuncias no fueran suficientes, el juez Barrera aseguró que no todos los damnificados recibieron 500 pesos. “A algunos les dieron 200 o 300 y les hicieron firmar por 500, con la promesa de darles el resto más adelante. Imagínese, hay gente de poco conocimiento que no sabe qué es lo que ha firmado”.

En tanto, mientras esta nueva marea de denuncias y acusaciones se desploma sobre el poblado como si fuera el último capítulo de una maldición, San Carlos Minas se levanta como puede del desastre.



San Carlos Minas, de la destrucción a la normalidad.

“Esto viene de lejos, es un pueblo con viejos resentimientos.”



LO  
LLAMAMOS  
DE CIM

BA  
Banco Mendoza S.A.

“...lo habíamos usado muy poco...  
...y cuando nació mi nena nos  
atendieron regio...”

Respuesta de S.C. (45 años, 4 hijos,  
socio de CIM desde hace 8 años)  
a una de las 1000 encuestas  
telefónicas que realizamos por mes.

**CIM**  
MEDICINA PRIVADA

Av. Santa Fe 3651 - Tel.: 71-5427/7353/1439  
Viamonte 1145 - Tel.: 49-7613 al 15  
Flores: Ramón L. Falcón 2530 - Tel.: 611-8376  
División Empresas: Arenales 3891 P.B. - Tel.: 71-1237

## San Juan bajo el agua

La temporada estival, vino acompañada este año, por fuertes temporales que azotaron a distintas zonas del país, ocasionando varios muertos y heridos—como en el caso de la localidad cordobesa de San Carlos Minas— y numerosas pérdidas materiales. En los últimos días, la provincia de San Juan, tam-

bién se vio afectada por un aluvión, provocado por intensas lluvias y granizadas, que obligó a evacuar a más de doscientos pobladores del departamento de Ullum. Tras una recorrida realizada ayer alrededor de ese y otros departamentos aledaños, el gobernador Jorge Escobar evaluó los daños producidos en las redes de electricidad y riego del lugar, y anunció que el gobierno nacional enviará viveres, mantas y colchones, mientras que el Ministerio del Interior, prometió 600 mil dólares.

Acompañado por su ministro de Gobierno y el jefe de policía local, Escobar señaló que, a causa de la creciente, se paralizaron las centrales eléctricas Ullum I y II por lo menos por tres meses y calculó una pérdida de más de cinco millones de dólares en generación hidroenergética. A esto se suman las familias afectadas—sin perjuicios de salud—, trasladadas hasta la escuela ullunera y otros edificios altos, que reciben constante ayuda de coprovincianos.

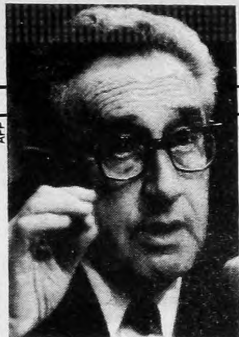
El primer mandatario sanjuanino, indicó que se necesitarían alrededor de un millón de dólares para reparar el canal principal de riego y otros secundarios, y explicó que éste será el destino que tendrán los fondos que envíe el Ministerio del Interior, a fin de evitar mayores pérdidas en la producción agrícola. Por su parte, diputados nacionales de la Cruzada Renovadora, pidieron al presidente Carlos Menem y al ministro José Luis Manzano, que se declare a San Juan en emergencia agrícola y económica, y como zona de desastre, a los departamentos de Ullum, Calingasta, Jáchal y Zonda.

RTINEZ

sumando

che donde iban Marcelo y su amigo. Luego de hacerlos bajar, el de civil los comienza a palpar mientras los otros dos, uniformados, miraban la escena. Entonces el agente de civil lo agarra a Marcelo, le dobla el brazo, lo empuja y le pega un tiro en la nuca”. Además del agente detenido, los otros dos integrantes de la comisión policial se encuentran sumariados y bajo disponibilidad.

Por otra parte, en relación con otro hecho de características similares, ocurrido en Lanús el 15 de octubre de 1986, en donde dos jóvenes fueron muertos presuntamente por una comisión policial de la Unidad Regional II de esa localidad, el dirigente socialista Marcelo Parrilli—en representación de los familiares de uno de ellos— solicitó al gobernador Duhalde que “garantice la seguridad necesaria que permita continuar con la investigación” de esa causa, luego de las reiteradas amenazas y atentados que sufrieran familiares de las víctimas.



## EL PERSONAJE

## Henry Kissinger

El colapso de la famosa cadena de tiendas norteamericanas Macy's impactó a muchos estadounidenses, pero a algunos más que a otros. Uno de ellos fue el ex secretario de Estado Henry Kissinger que ya no percibirá, como miembro del Consejo de Administración de la tienda, el salario de 22.000 dólares anuales, ni los 750 dólares que cobraba por cada reunión de la participaba. Pero dicen que lo que más le duele es que no tendrá los descuentos especiales a los que había accedido. "No morirá de hambre", ironizó el *Washington Post*.

## EL NUMERO

13

...millones de ciudadanos de Europa del Este, es decir el 8 por ciento de su población activa, llegará a Occidente en el futuro cercano, según una encuesta llevada a cabo por la Eurobarometer. La empresa, asociada a la Gallup, realizó una investigación en diez países (Albania, Bulgaria, Checoslovaquia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia, Rumanía y Rusia), según la cual la llegada de unos 2,5 millones de personas es "segura" y la de otros 11,5 millones "muy probable". El estudio mostró también que un tercio de la población activa de esos países consideró la posibilidad de irse a Occidente.

## EL CASO

Descendientes del mercader Jacob DeHaven acaban de demandar al gobierno de Estados Unidos por una deuda contraída por las tropas de George Washington durante la guerra de la independencia. Supuestamente, DeHaven entregó 50.000 dólares en oro y unos 400.000 dólares en suministros a Washington, y nunca fueron reembolsados.

# Yeltsin reapareció, habló y encrespó los ánimos ucranianos

Tras una misteriosa desaparición, Yeltsin se presentó en el Mar Negro y dijo que la flota disputada pertenece a la CEI.

Tras provocar un clima de misterio e incertidumbre (que dio pasto a todo tipo de especulaciones sobre su salud y su afición al alcohol) al anular durante dos días su agenda oficial, el presidente ruso Boris Yeltsin reapareció ayer en donde nadie lo esperaba: en Novorossik, puerto ruso sobre el Mar Negro, donde se reunió con el mando de la flota del Mar Negro. A bordo del crucero "Movska", Yeltsin afirmó ante la tripulación que la flota militar en disputa con Ucrania pertenece a la Comunidad de Estados Independientes (CEI). Su reaparición servía así para profundizar la crisis desatada entre Rusia y Ucrania por la posesión de la flota; precisamente ayer, el presidente ucraniano, Leonid Kravchuk, repitió ante el Parlamento que su país "nunca renunciará a su propia flota".

La nueva piraeta política del presidente ruso sorprendió a toda la prensa mundial, abocada a especular sobre el significado de la ausencia de Yeltsin en Moscú, donde comenzó ayer la sesión multilateral de la Conferencia Internacional de Paz sobre Medio Oriente (ver página 18).

El presidente ruso había anulado una reunión con el canciller japonés Michio Watanabe a último momento el lunes, y durante toda la jornada se ignoró su paradero. Hace diez días, el presidente ruso anuló, también a último momento, un encuentro con el presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch y fuentes allegadas a la presidencia afirmaron en esa ocasión que Yeltsin "estaba muy cansado". Ante esta nueva ausencia, se mencionó también la posibilidad de un malestar cardíaco y volvieron a circular los rumores acerca de la supuesta afición a la bebida del presidente ruso, que provocó encendidas polémicas y desmentidos en el pasado.

Pero Yeltsin, como muchas otras veces, reapareció inesperadamente: a bordo de un buque de guerra, volviendo a lanzar su desafío a Ucrania.

La disputa entre Moscú y Kiev por el control de la armada del Mar Negro nace de una diferente interpretación de los acuerdos constitutivos de la CEI, definidos en las cumbres de Minsk y Alma-Ata. Los tratados CEI estipulan que las armas nucleares estratégicas de la ex URSS deberán pasar bajo control del mando unificado de la Comunidad, representado por su comandante en jefe, el mariscal Evgueni Shaposhnikov.

Moscú sostiene que, como el 70 por ciento de las armas navales del Mar Negro pueden transportar armamento nuclear, la flota debe pasar bajo el control central. Kiev, por su parte, responde que todos los misiles nucleares ex soviéticos presentes en su territorio serán desmantelados y por lo tanto la flota "desatomizada" le pertenece de derecho. La disputa por el control de la flota del Mar Negro no es el único problema de orden militar dentro de la CEI. El presidente de Kazajistán, Nursultan Nazarbayev, declaró hace tres días que se opone a la transferencia a Rusia de los misiles ex soviéticos.

Yeltsin llevó a cabo su visita sorpresa al Mar Negro para preparar su viaje a Nueva York, donde deberá tranquilizar a las potencias atómicas mundiales, miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU, sobre la efectividad del mando central de las fuerzas nucleares ex soviéticas. Los gobiernos occidentales han multiplicado las iniciativas diplomáticas para obtener garantías de seguridad nuclear de parte de las repúblicas ex soviéticas. En los últimos días, Yeltsin declaró que las armas nucleares rusas no apuntarán más hacia las ciudades norteamericanas, pero aún así las dudas sobre el control efectivo del enorme dispositivo nuclear ex soviético permanecen.

El canciller francés Roland Dumas llevó a cabo la semana pasada una gira por las cuatro repúblicas "nucleares" de la CEI (Rusia, Bielorrusia, Ucrania y Kazajistán), declarándose "preocupado" por las divergencias entre Rusia, Ucrania y Kazajistán. Por su parte, el premier británico John Major, presidente de turno del Consejo de Seguridad, convocó para el viernes la reunión especial del órgano supremo de la ONU, bajo propuesta del presidente francés François Mitterrand.

El domingo pasado, un ataque de las unidades azeries contra una zona poblada por armenios, cerca de Chucha, causó al menos 20 muertos y decenas de heridos. El derribo del helicóptero figura entre los enfrentamientos más sangrientos jamás registrados en Nagorno Karabaj, una región que en términos administrativos pertenece a Azerbaiján, pero cuya población es en gran parte de origen armenio y reclama su independencia.

El Frente Popular de Azerbaiján, poderoso movimiento nacionalista azeri, ya culpó a los armenios de Nagorno Karabaj, en tanto que la agencia azeri de información Assa-Irada afirmó que el tiro vino de la región de Khankendi, "donde están estacionadas las formaciones armenias".



La ausencia de Yeltsin había despertado rumores sobre su salud. Apareció donde nadie lo esperaba: en el Mar Negro.

## 40 muertos en Azerbaiján

El conflicto interétnico de Nagorno Karabaj, que envenena desde hace cuatro años las relaciones entre Armenia y Azerbaiján, produjo el martes un nuevo y sangriento episodio al ser derribado un helicóptero civil alcanzado por un cohete, muriendo todos sus ocupantes, incluyendo la tripulación y unos cuarenta pasajeros. El incidente se produjo cuando las fuerzas azeries intentaban retomar el control de esta región, ocupada por combatientes armenios desde el retiro de las tropas de interposición de la ex URSS, a inicios de enero.

El domingo pasado, un ataque de las unidades azeries contra una zona poblada por armenios, cerca de Chucha, causó al menos 20 muertos y decenas de heridos. El derribo del helicóptero figura entre los enfrentamientos más sangrientos jamás registrados en Nagorno Karabaj, una región que en términos administrativos pertenece a Azerbaiján, pero cuya población es en gran parte de origen armenio y reclama su independencia.

El Frente Popular de Azerbaiján, poderoso movimiento nacionalista azeri, ya culpó a los armenios de Nagorno Karabaj, en tanto que la agencia azeri de información Assa-Irada afirmó que el tiro vino de la región de Khankendi, "donde están estacionadas las formaciones armenias".

## EL CONFLICTO RUSIA-UCRANIA

# Kiev se arma lento pero seguro

(Por Sebastián Serrano, desde Kiev) A sólo mes y medio de su nacimiento como nación independiente, Ucrania es ya un Estado militarmente poderoso: la absorción de los 1,2 millones de hombres del ejército soviético desplegados en su territorio se está llevando a buen ritmo, y junto a ellos pasan a depender del gobierno de Kiev los tanques y otros vehículos blindados, camiones, aviones y helicópteros de las unidades a las que sirven esos soldados, además de los cuarteles y todas las demás instalaciones.

Por el número de cabezas atómicas que alberga, más de 4000, Ucrania sería la tercera potencia nuclear del mundo si no fuera porque sobre ese armamento su control es muy relativo y en última instancia es Rusia la que lo custodia.

Mikola Porovskiy, vicepresidente del potente movimiento nacionalista Ruj y uno de los miembros más activos de la Comisión de Defensa del Parlamento ucraniano, comenta sobre el arsenal nuclear: "Queremos que ese armamento sea destruido aquí porque no deseamos contribuir a potenciar la amenaza de una nueva guerra mundial. Aquí conocemos muy bien la política agresiva de Rusia". Aunque sin utilizar esta terminología, la política llevada a cabo por el presidente del país, el centrista moderado Leonid Kravchuk, responde a este planteamiento de base.

En la cumbre que los presidentes de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) celebraron en Minsk el 30 de diciembre pasado, que se saldó con un rotundo fracaso que ha dado paso al actual clima de creciente enfrentamiento entre Rusia y Ucrania, Kravchuk fijó con claridad sus condiciones: reiteró su aceptación del control único sobre el armamento nuclear, pero exigió tener la última palabra sobre el uso de esas armas desplegadas en el territorio ucraniano. Al tiempo, fijó en seis meses el periodo para el desmantelamiento de las minas, bombas y misiles atómicos tácticos, y en tres años, la destrucción de los 176 misiles estratégicos de cabezas múltiples.

"Se puede acabar con las más de 4000 cabezas nucleares antes de 1995? Con la ayuda de EE.UU. y de los demás países occidentales que poseen la tecnología adecuada si es posible. Si lo tenemos que hacer nosotros solos, la liquidación del armamento atómico puede tardar siete u ocho años", responde Porovskiy. Una vez consumada esa eliminación, Ucrania se convertirá en un país desnuclearizado, pero desde su nacimiento viene reclamando la condición de país neutral.

En buena medida, la pugna que se está desarrollando por el control de la flota del Mar Negro responde en el fondo al modo bien distinto con que Rusia —como líder de la CEI—

y Ucrania conciben su papel en el mundo. Rusia no ha renunciado de momento a ser una gran potencia y necesita que los barcos y la aviación de esa flota desempeñen la función estratégica de equilibrar la presencia de otras potencias en el Mediterráneo.

El comandante en jefe de la flota del Mar Negro, almirante Igor Kasatonov, ha subrayado que si ésta pasara a Ucrania acabaría siendo "más pequeña y la VI Flota norteamericana cobraría ventaja". El gobierno de Kiev no tiene aspiraciones de gran potencia, pero quiere desempeñar un papel relevante en la zona, por lo que exige que se transfiera esa unidad, para utilizarla según sus propios intereses. Durante los tres próximos años, mientras no se alcance la situación de Estado desnuclearizado, Ucrania aceptaría que la flota cumpliera tareas estratégicas dentro de la CEI, según el viceministro de Defensa, el general Iván Bizhan.

Los intereses específicos de Ucrania los apunta Dmitri Pavlitchko, presidente de la Comisión de Exteriores del Parlamento ucraniano. Este influyente político concibe a su país como integrado en un área de la que también forman parte los tres Estados del Báltico.

Esa área, en la que "Alemania puede desempeñar un papel relevante", tendría como perspectiva algún tipo de asociación con la Comunidad Europea.

HOTEL  
**Vanes**

\*\*\*

CORRIENTES 1842 (CASI RIVADAVIA)  
TELEFONOS 3.9332 4.4909

MAR del PLATA



## BUSH PLANTEO MEDIDAS PARA REACTIVAR LA ECONOMIA

# La carrera hacia la reelección

En su discurso sobre el estado de la Unión, Bush planteó anoche las líneas para la reactivación. Reducción en Defensa.

Tal vez porque las expectativas eran tan desmesuradas, George Bush empezó su discurso sobre el estado de la Unión intentando romper el hielo: "Como recuerdan lo que pasó en Japón —dijo aludiendo a la noche en que vomitó y se desmayó— las autoridades del Congreso están felices de estar a mi espalda". Luego entró de lleno en un discurso electoral que no dejó demasiadas sorpresas. Tras proclamar el triunfo de Estados Unidos en la Guerra Fria, Bush anunció una reducción en el presupuesto de Defensa equivalente a 50.000 millones de dólares en el lapso de cinco años. Para su punto más débil, la economía, sugirió medidas de reactivación de corto plazo como nuevos créditos, reducción del impuesto a las ganancias y más fondos para el desempleo, y otras de largo plazo que incluyen la búsqueda de nuevos mercados, el combate a los subsidios, una "revolución" en la educación, la reforma del sistema de salud, nuevos planes para combatir la droga y el crimen y un urgente llamado a acabar con el déficit fiscal.

Las repercusiones del discurso son ahora lo central, no solo por lo que implica para las posibilidades republicanas en los comicios presidenciales del 3 de noviembre sino también por la respuesta de la mayoría demócrata en el Congreso al programa de reactivación propuesto por Bush. En las horas previas, el portavoz presidencial Marlin Fitzwater trató de relativizar la trascendencia del mensaje atribuyendo la enorme expectativa a la intención opositora de ponerle a Bush un techo imposible de superar. Lejos de las previsible jugadas políticas, la realidad es impudosa con la actual administración. En los tres años que Bush lleva al frente del gobierno, el déficit presupuestario pasó de 220.000 millones de dólares a un límite previsto que alcanza a los 352.000 millones en 1992. El número de trabajadores inactivos se incrementó del 6,5 por ciento (12,3 millones de personas) en 1989, al 8,4 por ciento (15,5 millones) en 1991. La pérdida de 20.000 empleos en el sector bancario, otros 75.000 en la General Motors y 30.000

en la cadena de tiendas Sears reflejan la magnitud de la recesión, que lleva 18 meses y es la más dilatada desde la gran depresión de la década del treinta.

Un sondeo de opinión difundido por la cadena de televisión CBS indicó que el 73 por ciento de los norteamericanos cree que el país está peor que hace cinco años. Apenas un 43 por ciento aprueba a Bush, que sufrió una caída en su popularidad del 45 por ciento respecto del pico alcanzado al final de la Guerra del Golfo. El 60 por ciento quiere ver a un demócrata en el gobierno y de ese porcentaje el 46 por ciento considera más capacitada a la oposición para mejorar la salud, la educación y la economía. La encuesta precisó también que el 46 por ciento de los norteamericanos no confía en la manera en que su presidente maneja la política exterior, que había sido siempre uno de sus fuertes.

Bush ensayó 24 horas antes la lectura de su mensaje en el pequeño teatro de un edificio anexo a la Casa Blanca. Su director de discursos Tony Snow trabajó como nunca junto a su equipo de colaboradores. Las discusiones internas en el partido gobernante, obligaron a Bush a modificar los números en el área de salud y esto podría demorar la presentación del presupuesto para 1993, prevista para hoy. Los congresistas republicanos liderados por Willis Gradison solicitaron rectificaciones en el plan nacional de atención sanitaria. Los reparos fueron con el aumento de impuestos a los trabajadores para pagar la asistencia médica. La medida fue calificada de "impopular" por los congresistas.

Ni la previsible reducción de los gastos militares (alcanzaría los 50.000 millones de dólares en cinco años) ante la desaparición de la amenaza soviética parecen mejorarle el panorama a Bush. Sin embargo, sacó pecho y leyó anoche su plan de reactivación, llamado por la prensa irónicamente "Operación Tormenta Nacional", jugando con la denominación que tuvo la exitosa incursión en el Golfo.



Bush generó enormes expectativas en este discurso.

Las encuestas mostraron que 6 de cada 10 norteamericanos optarían por un demócrata.

## DESARME NUCLEAR

### Amplia oferta a Yeltsin

(Por Pascal Taillandier, AFP) El presidente George Bush dio un nuevo paso por la vía del desarme nuclear al ofrecer a la ex Unión Soviética la eliminación de sus misiles nucleares de cabeza múltiple basados en tierra y, por primera vez, una reducción de las armas nucleares embarcadas en submarinos.

En su discurso sobre el estado de la Unión Bush anunció asimismo su intención de reducir en 50.000 millones de dólares suplementarios, de aquí a 1997, los gastos militares de Estados Unidos, y propuso al Congreso una serie de medidas esenciales fiscales para relanzar una economía norteamericana en plena recesión a nueve meses de las presidenciales.

Tras declarar que "América ha ganado la Guerra Fria" y que "el comunismo ha muerto", Bush anunció medidas unilaterales de desarme, como dejar en 20 unidades la construcción del bombardero estratégico B-2 y cesar la producción del misil intercontinental Midgetman.

El presidente indicó que comunicó sus propuestas de desarme al presidente ruso Boris Yeltsin, ampliando así una iniciativa que lanzó el pasado 27 de setiembre y fue contestada en parte por el presidente soviético Mijail Gorbachov.

"La primera respuesta del presidente Yeltsin ha sido muy positiva", declaró Bush, que prevé discusiones "fructíferas" con el presidente de Rusia, el próximo sábado en Camp David (Maryland). Un alto responsable norteamericano indicó, sin embargo, que no espera ningún acuerdo ese fin de semana y subrayó que Yeltsin traerá "propuestas suyas".

Si Rusia y las otras repúblicas ex soviéticas eliminan todos sus misiles nucleares de cabeza múltiple (MIRV) basados en tierra, considerados los más desestabilizadores, Estados Unidos eliminará todos sus misiles estratégicos Peacekeeper, reducirá alrededor de un tercio las ojivas nucleares instaladas en sus submarinos Trident, limitará a una las ojivas de cada misil Minuteman (basados en tierra) y convertirá un número "sustancial" de bombarderos estratégicos en aviones de uso ante todo convencional, indicó Bush.

Esta es la primera vez que Estados

Unidos propone negociar una reducción de sus fuerzas nucleares navales, en las que tiene ventaja, y acceder a una vieja demanda de Moscú.

El presidente norteamericano subrayó que Estados Unidos, que ya tenía previsto reducir un 25 por ciento sus fuerzas armadas de aquí a 1995, tiene el deber de "acelerar" el proceso de desarme. De forma unilateral, suspenderá la producción del bombardero estratégico B-2 al cabo de 20 unidades, en lugar de las 75 previstas, lo que supondrá un ahorro de 14.500 millones de dólares de aquí a 1997.

La producción del misil intercontinental Midgetman cesará de forma definitiva (mil millones de ahorro en cinco años), el Departamento de Energía dejará de producir ojivas nucleares para los misiles Trident, únicas armas atómicas construidas actualmente, el Departamento de Defensa dejará de procurarse misiles Cruise y se suspenderá la producción del misil Peacekeeper.

"Hacer menos equivaldría a ser insensible al progreso", declaró Bush, al tiempo que subrayaba que "hacer más sería ignorar la Historia". El presidente declaró que "el mundo sigue siendo un lugar peligroso", y pidió al Congreso que mantenga el programa de defensa espacial antimisiles.

Bush subrayó que ahora los norteamericanos podrán dedicarse más que antes a sus problemas internos.

En posición incómoda a nueve meses de las presidenciales debido a una economía en plena recesión, el presidente eligió el ámbito económico y social como caballo de batalla.

"No la toleraremos", declaró Bush respecto de la recesión, empleando las mismas palabras que con la invasión iraquí a Kuwait, y prometió que demostraría el mismo coraje que en la crisis del Golfo.

Bush dio hasta el 20 de marzo al Congreso, que cuenta con mayoría demócrata, para adoptar un plan que incluya un aligeramiento fiscal para las plusvalías (de 28 a 15,4 por ciento), un crédito de hasta 5000 dólares sobre los impuestos para comprar una primera vivienda y otro de hasta 3500 dólares para las cotizaciones de los seguros de enfermedad.

También anunció medidas federales inmediatas como una reducción de las retenciones fiscales sobre los salarios y una moratoria de 90 días en toda reglamentación nueva de la administración que pueda entorpecer la reactivación.

El presidente Bush iba a proponer, por otra parte, un incremento del gasto educacional en el presupuesto para 1993 que enviará este miércoles al Congreso.

Bush admitió que su plan llega en un año electoral, pero afirmó que no tenía ninguna finalidad política. "El bienestar de nuestro país es mucho más importante que mi futuro político", aseguró.

## Las apuestas económicas

La economía será el nuevo campo de batalla del presidente George Bush y su objetivo será sacar al país de la recesión antes del término de su mandato. Pero las medidas económicas, ya largamente divulgadas por la prensa en los últimos días, no sorprendieron a los especialistas.

En su programa económico, Bush optó por abarcar el máximo, privilegiando a la clase media con una serie de modificaciones del sistema fiscal, al tiempo que superó las esperanzas de los más ricos con una baja del impuesto sobre las ganancias a largo plazo, que pasa de 28 por ciento a un 15 por ciento, en lugar del 19 por ciento que se esperaba.

La modificación del sistema fiscal de los asalariados se traducirá en una baja del descuento de base del impuesto sobre los ingresos en más o menos 300 dólares de promedio, para 90 millones de norteamericanos, es decir un total de más o menos 25 mil millones de dólares. Esta suma sólo habría sido reembolsada a los asalariados en 1993 y por concepto de exceso de pago.

Otra medida de repunte inmediato fue un crédito para el impuesto que puede ir hasta 5000 dólares para la compra de una primera vivienda, entre el 1° de febrero y el 31 de diciembre de 1992. Esta medida tiende a relanzar los gastos de construcción, otro pilar de la economía.

En el plano social, Bush propuso también extender la duración de los subsidios de paro, adjudicando 4400 millones de dólares de (su) presupuesto "para cuidar de aquellos que están hoy en dificultades".

Los detalles del programa de reformas del sistema de salud serán anunciados el 6 de febrero, afirmó un alto funcionario que pidió guardar su anonimato.

## INDEMNIZACIONES PRESOS POLITICOS LEY N° 24.043



**MEDH**

Solicite información en MEDH REGIONAL BS. AS.  
Solís 936 (1078) - Cap. Ma., Mier., Jue. de 11 a 15 hs.

Movimiento Ecuaménico por los Derechos Humanos Regional Buenos Aires informa a quienes fueron presos políticos a disposición del PEN con anterioridad al año 1983, que están incluidos en los alcances de la Ley 24.043. Este trámite es gratuito y personal. No son necesarios gestores. No es necesario que nadie lucre con los sufrimientos que Ud. pasó.

# Sin palestinos, Moscú camina lento

Baker intentó una transacción para que los palestinos entren a las negociaciones, pero Israel vetó cualquier cambio.

En la primera jornada de la ronda de Moscú de negociaciones de Medio Oriente, el canciller James Baker ofreció a los palestinos una fórmula de transacción, por la cual podrían incluir a los representantes de la diáspora en la comisión de refugiados, que se había cancelado poco antes del encuentro por las objeciones israelíes pero que la Casa Blanca resucitó ayer en un esfuerzo extremo de negociación. Sin embargo, antes de que los propios palestinos respondieran, Israel vetó cualquier tipo de modificación en la agenda, en medio de un clima de euforia hebrea por la masiva presencia árabe en el encuentro, pese al boicot de Líbano y Siria. "Quiénes modifiquen los mojoneros del camino cargarán con la responsabilidad de perderlo", metáforizó el normalmente moderado canciller israelí David Levy, mientras su colega de Defensa, Moshe Arens, tocaba en clave aún más agresiva: "No los extrañaremos", dijo de los palestinos, luego de que éstos no pudieran entrar ayer a la sala por su insistencia en incorporar a su delegación a representantes de Jerusalén Este y de los refugiados. Rusia y EE.UU., auspiciadores del encuentro, lamentaron la ausencia palestina, pero la primera excluyó la posibilidad de presionar para un cambio de procedimiento, y el propio Baker mantuvo su propuesta en perfil bajo, mientras el tono del rechazo israelí escalaba. La OLP preparaba una respuesta oficial al cierre de esta edición.

La vocera oficial Hanan Ashrawi, que es, junto a Faisal Husseini (de Jerusalén oriental), la figura palestina de mayor consenso internacional, asombró a hora temprana con un rechazo tajante a la fórmula de Baker,

pero ya había anticipado el fin de semana un boicot cerrado a las conversaciones que luego no se materializó, lo que hizo que todos los participantes tomaran sus declaraciones a beneficio del inventario. La OLP mantenía al cierre de esta edición una reunión de su cúpula en Túnez, mientras desde los distintos Estados árabes presentes en Moscú le llegaban manifestaciones formales de solidaridad, mechadas de claras presiones para que impartiera la orden de asistir a la conferencia. Egipto, el Estado árabe más poblado y el único que tiene relaciones diplomáticas con Israel, envió un "mensaje urgente" a Yasser Arafat exponiendo las ventajas que podría traer una aceptación de la fórmula de Baker, mientras que Jordania, que espera recuperar con las tratativas algo del agua que le concedieron los acuerdos de 1955 y que Israel le quitó tras su triunfo en la guerra de 1967, expresó en el propio foro su solidaridad con los palestinos, pero no dejó de manifestar su deseo de que las tratativas avanzaran por sobre cualquier obstáculo. La oposición jordana había presentado el lunes un pedido de informes en el Parlamento para cuestionar la presencia del gobierno en Moscú a contramano del boicot libanés y sirio y las exigencias de ampliación de su representación por parte de los palestinos.

El canciller israelí David Levy intentó desplazar la discusión de los problemas de fondo planteados por los palestinos, presentando sus exigencias de un mero artilugio para hacer entrar a la OLP por la ventana, que equivale a la peor afrenta que puede denunciar un canciller israelí. Ashrawi había sostenido que dado que dos tercios de los palesti-



El canciller israelí, David Levy, susurra a su colega egipcio.

Los israelíes están eufóricos por la presencia árabe pese al boicot.

nos viven fuera de los territorios ocupados es inadmisibles que los representantes de Gaza y Cisjordania sigan negociando en nombre de todos ellos, sin incluir delegados de la diáspora. Israel conoce esa postura, pero niega el derecho al retorno de los refugiados que abandonaron Palestina desde la guerra de la independencia judía en 1948, ahuyentados por las sucesivas contiendas que se registraron en la zona, y quiere negociar con delegados de Jerusalén oriental para no minar sus pretensiones sobre esa zona, a la que anexó y fusionó en 1981 con la parte occidental como capital del Estado.

Según Ashwari, la ampliación sorpresiva de la delegación se justifica por el hecho de que la ronda de Moscú es de negociaciones multilaterales y no de encuentros bilaterales como la de Washington, realizada en diciembre y enero. El enfrentamiento en esta etapa había comenzado en realidad cuando Israel rechazó las exigencias de suspender los asentamientos judíos en los territorios ocupados que le planteó EE.UU. como condición para concederle garantías de préstamos por 10.000 millones de dólares. Los palestinos se entusiasmaron con la posibilidad de lograr jun-

to a EE.UU. torcerle el brazo al gobierno israelí, y a su vez los sirios y sus aliados libaneses aprovecharon la ocasión para boicotear la conferencia, de la que no podían llegar novedades en cuanto a la devolución de las alturas del Golan (Siria) o al retiro israelí del sur libanés. Tras el veto israelí a la comisión de refugiados, esta ronda quedó con sólo cuatro comisiones programadas: recursos hídricos (la más importante por las disputas por el agua debido a la creciente desertización), presidida por EE.UU.; desarrollo económico (Comunidad Europea); control de armamentos (Rusia) y ecología (Japón). El hecho de que toda conversación multilateral toque asuntos menos cruciales es una concesión de EE.UU. a Israel, que no aceptaba al comienzo siquiera el concepto de una conferencia internacional e insistía en su fórmula histórica de tratativas bilaterales, para encarar a cada parte árabe por separado. James Baker ratificó ayer el acuerdo básico con Israel sobre ese punto, al advertir a las 25 delegaciones presentes que la ronda "no ha de sustituir de ningún modo a las bilaterales, pues sólo allí se podrán resolver los problemas territoriales, de paz y de seguridad".

MANO DE

## LOS

En el "Kuwait libre" empleadas domésticas y obreros que llegan de otros países para juntar algún dinero se ven esclavizados. Engañados por los empleadores, se convierten en sus prisioneros y a menudo reciben maltratos físicos. Les retienen el pasaporte y terminan refugiados en las embajadas.

## En Beirut

(Por J.C.G., desde Beirut) Sin voz en la conferencia de Moscú, millares de refugiados palestinos en Líbano salieron ayer a las calles para exigir a gritos el boicot de la OLP a las conversaciones multilaterales inauguradas en la capital rusa. Las manifestaciones en los campos de refugiados fueron una vívida expresión de la impaciencia palestina frente al proceso de paz y pusieron presión sobre la Organización para la Liberación Palestina para que ordene el inmediato retorno de la delegación presidida por Faisal al-Husseini.

Jamil al-Hasan estaba ayer entre los millares de refugiados que se sienten cada día más defraudados por las promesas norteamericanas. Fusil al hombre, los brazos en alto con una pancarta en que se leía "No más concesiones", el hombre desfiló por las calles del campo de Burj al-Barajneh coreando consignas nacionalistas. Como los centenares de hombres y mujeres de todas las edades condenados a vivir en chabolas, Al-Hasan era el retrato de la frustración palestina. "¡Nos están negando el derecho a pedir justicia!", gritaba.

La exclusión de la delegación palestina de las conversaciones multilaterales fue una afrenta de efecto inmediato. Mientras en Moscú los patrocinantes del proceso de paz hablaban ayer de cooperación entre árabes e israelíes y el secretario de Estado norteamericano, James Baker, proponía incluso un "plan de protección ecológica" para el Golfo de Aqaba, en las calles de todos los campos de refugiados en Líbano lo que había era indignación.

"Moscú, trampa de los america-

## Israel y la desconfianza

Aferrado a su intransigencia ante los árabes, el gobierno israelí, que superó anteanoche cinco mociones de censura de los partidos de centroizquierda, deberá enfrentar la semana próxima el sexto y crucial voto de desconfianza, motivado esta vez por la ultraderecha, que ayer anunció su decisión de intentar derribar el gabinete que abandonó el 19 de enero. La abstención de la ultraderecha, que no quiso aparecer aliada a la izquierda, permitió anteanoche al gobierno superar por 55 votos en contra y 49 a favor las mociones de censura de los progresistas, pero éstos podrían verse tentados a prescindir de semejantes pruritos políticos y a votar junto a los partidos ultraderechistas Teija (Resurgimiento) y Moledet (Patria), cuando sometan a votación su propia moción, ya ingresada al Parlamento.

Los laboristas no han dicho hasta ahora esta boca es mía, pero su líder Shimon Pérez pareció iniciar una campaña ad hoc subrayando las propuestas que mejor diferencian a su partido respecto del gobierno en relación con la paz en Medio Oriente, como para poder votar luego sin problemas con sus archienemigos y precipitar así un adelantamiento de las elecciones más acentuado del que busca Yitzhak Shamir. El premier del derechista Likud no aceptó hace tres semanas el ultimátum de la ultraderecha, que le exigía renunciar a todo tipo de concesión a los palestinos en las conversaciones de paz, y prefirió soportar la partida de ésta y adelantar las elecciones, previstas ordinariamente para noviembre. Pero no les puso fecha y no quiere que sean antes de julio, para poder mostrar ante el electorado algún progreso en las tratativas, mientras que la izquierda y la ultraderecha ven ahora su oportunidad.

## Irak seguirá sancionada

El Consejo de Seguridad de la ONU no tiene intención de suavizar el embargo contra Irak, según indicaron ayer fuentes diplomáticas tras una reunión de consulta sobre el tema.

El Consejo de Seguridad aplazó sin embargo la toma de decisiones sobre las sanciones, mientras espera el examen por ciertos miembros del Consejo de un informe del secretario general de la ONU, Butros

Butros-Ghali, sobre la conformidad de Irak al conjunto de decisiones de las Naciones Unidas que le conciernen.

Tras la reunión del Consejo, su presidente en ejercicio, el embajador británico sir David Hannay, precisó que el informe de Butros-Ghali da cuenta de numerosos hechos de la parte iraquí no conformes con las exigencias de la ONU.

## CONTINENTAL EN EL PREOLIMPICO BARCELONA '92

ACOMPAÑANDO A LA SELECCION NACIONAL  
DESDE ASUNCION, EN PARAGUAY.

Viernes 31 de enero  
Sábado 1 de febrero  
Domingo 2 de febrero

Lunes 3 de febrero  
Martes 4 de febrero  
Miércoles 5 de febrero

Jueves 6 de febrero  
Viernes 7 de febrero  
Sábado 8 de febrero

Domingo 9 de febrero  
Lunes 10 de febrero

Miércoles 12 de febrero  
Viernes 14 de febrero  
Domingo 16 de febrero

### PRIMERA FASE

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

19:30 horas

21:30 horas

PARAGUAY vs. VENEZUELA

BRASIL vs. PERU

URUGUAY vs. ECUADOR

ARGENTINA vs. BOLIVIA

PERU vs. COLOMBIA

BRASIL vs. PARAGUAY

URUGUAY vs. CHILE

ARGENTINA vs. ECUADOR

PERU vs. VENEZUELA

BRASIL vs. COLOMBIA

ECUADOR vs. BOLIVIA

ARGENTINA vs. CHILE

COLOMBIA vs. VENEZUELA

PARAGUAY vs. PERU

URUGUAY vs. BOLIVIA

CHILE vs. ECUADOR

PARAGUAY vs. COLOMBIA

BRASIL vs. VENEZUELA

CHILE vs. BOLIVIA

ARGENTINA vs. URUGUAY

1º Grupo A vs. 2º Grupo A

1º Grupo A vs. 2º Grupo B

1º Grupo B vs. 2º Grupo B

1º Grupo A vs. 2º Grupo A

2º Grupo A vs. 1º Grupo B

1º Grupo A vs. 1º Grupo B

RADIO  
CONTINENTAL  
590



OBRA EXTRANJERA PRISIONERA

# ESCLAVOS DE KUWAIT

EL PAÍS

(Por Juan Carlos Gumucio, desde Ciudad de Kuwait)

Si no es esclavitud, es lo que más se le parece. Engañados, maltratados y hambrientos, empleadas domésticas y exhaustos obreros extranjeros abandonan diariamente a sus patrones en Kuwait libre para refugiarse en sus embajadas. El sueño de hacer un poco de dinero para enviar a familiares en Filipinas, India, Bangladesh, Tailandia o Sri Lanka se ha convertido en una pesadilla. Mientras el gobierno habla de derechos humanos, la mano de obra extranjera en Kuwait se extiende para pedir auxilio y un poco de compasión.

Mientras los centenares de delegados y periodistas extranjeros invitados a un encuentro de solidaridad con las víctimas de la brutalidad iraquí almorzaban a costa del erario kuwaití, Tamuki Laxmi, una frágil mujer de 30 años, llegó a la embajada de la India en Kuwait City sin más pertenencias que su estropeado vestido oscuro y un jersey deshilachado a cuestras.

"Por favor, señor, ayúdeme", le rogó al portero. Este le indicó el camino, y la mujer se sentó resignadamente frente a un secretario para un examen de rutina. Como Tamuki Laxmi no tiene un solo documento de identidad, tuvo que demostrar que es oriunda de Bombay, explican-

do con todo lujo de detalles dónde queda tal o cual lugar de su ciudad, quiénes son las autoridades locales y hablar de los modismos idiomáticos de su tierra natal.

Veinticuatro horas después de que el príncipe heredero y primer ministro de Kuwait, el jeque Saad al Abdullah al Sabaj, inaugurara la reunión de solidaridad con los kuwaitíes afirmando que su país "respeto la libertad y la dignidad humanas" y que la violación de las libertades humanas "hace sangrar los corazones de los kuwaitíes", Tamuki Laxmi se sumó a las 24 mujeres que desde hace meses acampan en un pabellón de la vestida embajada de la India. Todas esperan que el Kuwait libre del emir Al Sabaj se apiade de ellas y las deje salir.

Centenares de empleadas y obreros de países asiáticos han caído en una trampa que no tiene escapatoria. Reclutados por agencias de trabajo kuwaitíes, cerca de 500.000 hombres y mujeres vieron equivocadamente la posibilidad de ganar el dinero que no existe en sus países.

Una vez en Kuwait descubrieron que las reglas del juego, diseñadas por gente acostumbrada a depender de extranjeros para que les barran las calles, cocinen o les laven la ropa, son más que crueles. Para comenzar, el sueldo promedio de una empleada doméstica es de 30 dinares kuwaitíes (unos 75 dólares), la mitad de lo que cuesta una noche de hotel para

AFP



cada uno de los invitados del gobierno al festival de solidaridad con los presos kuwaitíes en Irak.

La mayoría de las embajadas de países asiáticos están llenas de denuncias de trabajadores a quienes sus patrones kuwaitíes han engañado y agredido. Algunas empleadas hablan de abusos sexuales; todas, de jornadas laborales de 18 horas y una comida diaria en casas de hasta 12 personas, y de las cuales toda salida está prohibida.

Salima Banu, una viuda india de 35 años que vino hace cuatro meses para trabajar como empleada doméstica y enviar el dinero a sus cuatro hijas en la provincia de Antra Pradesh, se escapó hace poco. Sus patrones, dijo, le pegaban cuando después de cocinar y limpiar la amplia casa (una familia de 10 personas) no había lavado los tres coches.

Cuando la familia se iba de vacaciones, Salima era prestada a unos amigos de la familia. "Nunca me dieron un día libre. Jamás me dieron una cama, y dormía en un pasillo. Comía una vez al día. Un día, los hijos jóvenes me quisieron quitar la ropa, y cuando empecé a gritar me golpearon. Dijeron que para que se me borrasen las hematomas me meterían dentro de un refrigerador. Fue horrible. Yo sólo quiero volver a la India. Me deben mi sueldo desde hace dos meses. Pero prefiero mendigar por las calles."

Como la ley dice que los patrones pueden retener los pasaportes de la servidumbre extranjera, el empleado o empleada que escape y obtenga documentos de emergencia de su embajada tampoco puede viajar. La ley exige que sea el original con el sello de entrada. En suma, de Kuwait libre se sale sólo con el consentimiento de los mismos patrones que han engañado y espantado al personal.

Un joven tailandés de 23 años que vino a hacer algo de dinero como ayudante de un taller de mecánica para pagar la operación de su padre, hoy subsiste recogiendo la basura del barrio de Dasma. "Mi patrón quiere que le reembolse el costo del pasaje, pero ¿cómo voy a ganar 500 dinares? Estoy atrapado. No puedo trabajar ni puedo salir", dijo.

"La situación es patética", se lamentó ayer un diplomático de una de las embajadas que cobija a más de 30 refugiados. "Jamás he visto semejante desprecio por los más elementales derechos del trabajador."

En muchos casos, las mismas embajadas encuentran empleo para sus refugiados. "A menudo vuelven, y



Arriba, Salima Banu habla del hambre y los castigos que sufrió como empleada.

che. Cuando alguien en la casa se levantaba para ir al retrete, me desesperaban para que fuera a lavarlo inmediatamente. Una vez un pariente me llamó por teléfono. ¡Hubiera visto el lío que me armaron!"

"Lo único que quisiera es irme", dice Kulangaraveet Abdulhader, que ha encontrado refugio en la embajada de la India. "Pero no puedo. Mi patrón no me devuelve el pasaporte. Estoy a su merced. Soy prisionero en Kuwait."

PALESTINOS FURIOSOS

## reclaman boicot

nos y los israelíes", repetía una palestina cuarentona que acudió a la manifestación con sus tres hijos pequeños. Los seguían varios ancianos. Uno de ellos se lanzó contra Arafat. "Abu Ammar se ha vendido", dijo con amargura. "Jamás debió enviar delegados a Moscú. ¿No sabía acaso que Israel y América sólo quieren engañarnos?"

Para los palestinos, lo de Moscú no fue sino una nueva maniobra norteamericano-israelí para impedir que declararan sus aspiraciones nacionalistas. La médula del discurso que Huseini debía pronunciar ayer era una reafirmación de los derechos palestinos a gobernarse a sí mismos en un Estado propio. "Permaneceremos íntegros como nación palestina. Aquí reafirmamos esa integridad y estamos decididos a ejercerla como nación", rezaba el discurso no pronunciado.

Para Israel y Washington, la reunión de Moscú debe ceñirse a una agenda concreta (desarme, agua, cooperación y cuestiones ambientales) que no contempla los aspectos de fondo del viejo conflicto árabe-israelí: Jerusalén, ocupación ilegal de territorios, autonomía palestina y refugiados.

La sensación de que Israel sencillamente salió otra vez con la suya cubría ayer un vasto sector popular del espectro árabe. A pesar del boicot siriolibanes, los israelíes han conseguido sentarse en Moscú con jordanos y sauditas tras cerrar la puerta en las narices de los palestinos. Ni siquiera las declaraciones árabes formuladas ayer en Moscú parecieron incomodar a la delegación israelí.

El ministro de Exteriores egipcio, Amer Mussa, salió en defensa de los palestinos instando a reconsiderar el veto a la delegación palestina. Su colega saudita, el príncipe Saud al-Faisal, en un discurso piadoso y salpicado de referencias al Islam, lamentó la ausencia palestina. "Nos apena que no se haya podido lograr la participación de la delegación de los palestinos, especialmente porque son ellos las víctimas principales", dijo.

Más que solidaridad, lo que muchos refugiados detectaron en esas palabras fue hipocresía. "La historia se repite", comentó con amargura un comerciante palestino de Beirut. "Dicen ser nuestros hermanos, pero a la hora de demostrar fraternidad, éstos obedecen a Washington e Israel", añadió.

Jordania, que se distanció rápidamente del boicot sirio prometiendo que Amman continuará trabajando por la paz, aprovechó la reunión de Moscú para exponer sus apremios financieros y pedir ayuda internacional. Indirectamente introdujo en la reunión la cuestión de los refugiados palestinos: el reino, que acogió a cerca de 300.000 palestinos que huyeron de Kuwait a raíz de la Guerra del Golfo, tiene graves problemas económicos.

Como factor central en la escena regional, Damasco ha dado la pauta de lo que puede suceder con el histórico proceso iniciado en Madrid si Washington no pone presión sobre Israel. Mientras no haya un mínimo grado de progreso en la mesa de negociaciones, Siria no va a impedir que en las manifestaciones palestinas aparezcan, como antes, hombres frustrados y armados.

## Comienza "La Copa Ciudad de Mar del Plata" ¡Boca-Independiente!



En DIRECTO sigue el fútbol grande en Mar del Plata! ¡Con: BOCA, RIVER, SAN LORENZO e INDEPENDIENTE...

Y en la primera fecha se enfrentan en el Estadio Mundialista: BOCA - INDEPENDIENTE. Un clásico con todas las figuras, con promesa de buen fútbol y goles..!

¡BOCA - INDEPENDIENTE en Directo..!

TE LE FE

NOSOTROS Y USTED, JUNTOS

## NOTICIERO

**Copa.** Nacional y Peñarol empataron 0 a 0 en el último partido de la Liguilla Prelibertadores e igualaron el segundo puesto, en puntos y diferencia de gol, de modo que jugarán un tercero y definitivo encuentro mañana, en el Centenario. Sporting Defensor ya está clasificado.

**Niña.** Giovanna Amati, una romana de 29 años, podría ser la única mujer que conduzca un Fórmula Uno en la temporada '92. Recibió una propuesta de Brabham para reemplazar al japonés Nakaya al que la FISA no le concede la licencia. Giovanna corrió tres años en Fórmula 3000 y ya había sido tentada por Minardi, el año pasado, que prefirió a Cristian Fittipaldi.

**Cédula.** China vetó la participación de Ghen Xinhua, ex campeón mundial por equipos de tenis de mesa, como integrante del equipo británico en los Juegos de Barcelona, cuya nacionalidad adoptó hace dos meses.

**Hooligans.** Las autoridades suecas y británicas ya se pusieron en contacto para controlar a los hinchas ingleses durante la próxima Eurocopa de fútbol. Se prevé una fuerte custodia policial en Dinamarca, donde se cree que vivirán los hooligans porque es un país más económico que Suecia, hacia donde viajarán sólo los días de partido.

**Noquis.** Dos futbolistas ecuatorianos figuran entre los 4000 empleados municipales despedidos por el Ayuntamiento de Guayaquil. Tulio Quinteros y Sigifredo Chuchuca figuraban en las listas de empleados pero en realidad sólo cobraban un sueldo y no tenían trabajo específico.

**Asiáticos.** Kuwait venció 3 a 0 a Qatar en partido válido por la zona asiática del Preolímpico. China y Qatar son punteros con 6 unidades, siguen Corea del Sur con 5, Kuwait con 4.

# Mar del Plata quitó apoyo político a los Panamericanos

*El intendente Mario Russak confirmó que le retiró el respaldo político al COPAN '95 que debe organizar los Juegos.*

El intendente municipal de General Pueyrredón, el ucedista Mario Russak, determinó "quitar el respaldo político" al Comité Organizador de los Juegos Panamericanos del '95 argumentando que los integrantes del COPAN "utilizan un doble discurso". La determinación del funcionario marplatense, según confió una fuente a **Página/12**, se debe a que no está de acuerdo con algunos de los integrantes del Comité, como Jorge de la Canale (abogado defensor de Carlos Monzón) y del titular del organismo, Juan Carlos Derosa. La decisión de Russak estaría avalada por el titular del Consejo Nacional del Deporte, Fernando Galmarini, según lo manifestaron algunos dirigentes que trabajan en el COPAN '95.

El funcionario nacional, al ser consultado por **Página/12** al respecto respondió que "no voy a hacer ninguna declaración, vamos a esperar para hablar". Sin embargo, Galmarini, mientras dialogaba con este medio le daba la indicación a su secretaria para que se comunicara con el intendente Mario Russak. La finalidad era conocer de boca del marplatense lo que había sucedido en una reunión realizada el lunes por la tarde entre miembros del Consejo Deliberante marplatense y miembros del COPAN '95. Luego de ese encuentro, los responsables de organizar los Juegos Panamericanos se entrevistaron con Russak. Al salir de su despacho, donde recibió al Comité Ejecutivo, el intendente sorprendió a la prensa al declarar que "se le sacó el respaldo político al COPAN '95".

El doctor De la Canale (hombre de buenas relaciones con el menemista Luis Barrionuevo) es integrante de la Federación de Atletismo de Mar del Plata y juez de la Federación Internacional de ese deporte y algunos políticos no coinciden con su manera de llevar adelante el funcionamiento del COPAN, mientras que con Juan Carlos Derosa hay celos políticos por su condición de radical.

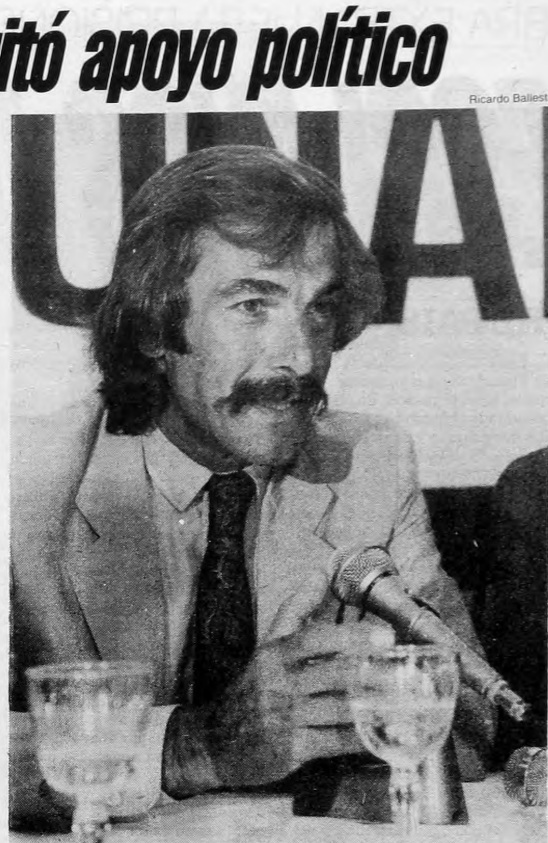
## Más simpáticos que Dumbo

Un millón de personas, con el presidente Félix Huphouet Boigny a la cabeza, recibieron a los Elefantes, apodo de la selección nacional de fútbol de Costa de Marfil, a su regreso de Dakar, donde obtuvieron por primera vez la Copa de África de Naciones. La multitud "tomó" literalmente el aeropuerto retrasando las operaciones aéreas, cubrió el trayecto desde allí hasta la capital del país, Abidjan, las calles céntricas y sólo 60.000 privilegiados pudieron ingresar al estadio de fútbol que lleva el nombre del jefe de Estado, donde se realizó la recepción oficial. Miles de policías debieron contener a los hinchas, bajo un sol a plomo y una temperatura de 50 grados. La celebración empezó cuando el Fokker procedente de Dakar apareció en los radares del aeropuerto. En el aire, tres aviones cazas escoltaron la máquina hasta su aterrizaje. El país está paralizado desde el domingo por los festejos y el gobierno decretó feriado nacional toda la semana.

Fernando Galmarini ya estaría al tanto de la determinación de Russak, ya que hace 10 días mantuvo una reunión a puertas cerradas con el intendente de General Pueyrredón.

El titular del CONADE tampoco quiso contestar sobre una "Carta abierta al intendente Russak por los Juegos Panamericanos '95" que escribió el ex jefe del bloque radical marplatense, Juan Daguerre. En esa misiva, el ex concejal sostiene que en "La Habana, durante los Juegos Panamericanos, el Consejo Nacional del Deporte, el Comité Olímpico Argentino y las autoridades de la propia delegación argentina, apuntalados por un periodista de un prestigioso matutino de la Capital Federal conspiraban contra Mar del Plata, pretendiendo quitarle primero la organización y luego varias disciplinas".

El jefe comunal solicitó también la suspensión de la licitación para montar la infraestructura donde deberían realizarse los Juegos Panamericanos del '95.



Fernando Galmarini, titular del Consejo Nacional del Deporte. Habría avalado la decisión del intendente de General Pueyrredón.

## LA ACUSADORA DE TYSON

# Violación con nombre y apellido

El ex campeón mundial de todos los pesos Mike Tyson se mostró menos agresivo ayer, en la segunda audiencia del juicio por presunta violación de una joven de 18 años que se le sigue en los tribunales de Indiana. La segunda jornada transcurrió con la selección del jurado de 12 miembros y hoy podría llegar a testimoniar Desiree Washington, la reina de belleza que acusa al ex campeón de haberla violado.

El nombre de Desiree Washington apareció ayer en la prensa norteamericana pero ningún medio se atrevió a confirmar que se trata del verdadero nombre de la Miss America de 18 años que protagonizó el episodio del 19 de julio de 1991 en la habitación 606 del hotel Canterbury. Por ser menor de edad, las fuentes judiciales no pueden suministrar la identidad de la acusadora por lo que la prensa especula con una posible filtración del nombre o con un nombre falso echado a correr a propósito desde los tribunales para acallar la ansiedad de la prensa por conocer más detalles del caso. Las leyes de Indiana impiden la presencia de los periodistas en la sala de audiencia, de modo que tampoco podrá ser retratada hoy, si comparece ante el jurado la verdadera o falsa Desiree. Para hoy, también, se espera el testimonio de Noemi McKenzie, quien participaba junto a Miss America del concurso de belleza y quien sería una de las chicas manoseadas por Tyson antes de la violación de la que es acusado.

En cuanto a la docena de ciudadanos que se deben elegir para integrar el jurado, ya fueron electos 7, de los cuales sólo uno pertenece a la raza negra, motivo de controversia por el recurso de rechazo por prejuicio presentado por los abogados Guller y Voyles, defensores de Tyson. El ex campeón llegó ayer más temprano de lo previsto a los tribunales eludiendo así el cerco de camarógrafos.

Aunque se lo vio más tranquilo que el lunes, en su apuro por ingresar, tropezó y cayó en las escalinatas pero se levantó rápidamente y con una sonrisa en los labios se perdió en el edificio. Afuera, volvieron a manifestar pacíficamente los Guardian Angels, el grupo extremista que pa-

trulla las calles en una supuesta lucha contra la delincuencia que a veces se confunde con una guerra abierta a los negros. "Cumplan con su deber" era el único cartel que portaban los Angels, dedicado a la jueza Patricia Gifford y a los miembros del jurado.

## Apareció otro de la Stasi

Wolfgang Klein, médico del Dinamo Dresde de la Bundesliga alemana de fútbol, admitió que fue informador de la policía política Stasi, de la disuelta RDA, al igual que el domingo lo hiciera Torsten Gutschow, delantero del equipo.

El médico dijo al diario *Dresdner Morgenpost* que trabajó para la Stasi desde 1977 y afirmó que en todos los clubes de la República Democrática hubo espías. Klein explicó que la Stasi organizó en todo el deporte de la Alemania oriental una red de informadores, encargados, entre otras funciones, de la vigilancia de los deportistas, sobre todo en los viajes al exterior para impedir que los futbolistas pidieran asilo en países occidentales. El médico hizo un llamado vehemente en sus declaraciones a todos los antiguos miembros de la policía secreta para que admitan públicamente su colaboración con el antiguo régimen y así "poder zanjar este asunto en unas pocas semanas".

La prensa alemana recogió ayer las declaraciones de protesta de los jugadores Thomas Doll del Lazio italiano, de Andreas Thom del Bayer Leverkusen y de Frank Rhode del Hamburgo, involucrados como miembros de la Stasi por su antiguo compañero Joerg Kretschmar, quien actualmente juega en el Hannover 96, de la segunda división de

la Bundesliga. El escándalo desatado en Alemania ya llegó al Ministerio de Deportes que estudia el caso y, según la prensa, no se descarta una rápida intervención en el tema ordenando una investigación a fondo de las denuncias.

## El deporte con cara de mujer

La utilización de tests genéticos para determinar el sexo real de las deportistas femeninas en los próximos Juegos Olímpicos de Invierno de Albertville originó una polémica en medios médicos y gubernamentales franceses. Alexandre de Merode, presidente de la comisión médica del COI, dijo que no está dispuesto a renunciar a los tests. El ministro de Sanidad, Bruno Durieux, y el de Deportes, Frederique Bredin, habían dicho que las pruebas podían ser abusivas. El gobierno francés, sin embargo, sostiene que "se trata de combatir prácticas que ponen de relieve graves cuestiones éticas". Un grupo de 22 médicos, entre ellos nos Nobel, François Jacob y Jean Dausset, pidió la anulación de los exámenes porque "provienen de una confusión médica importante".

Para los Abuelos

GERIATRICO

Mi Hogar

Sus dueñas le brindarán la mejor atención

PRECIOS PROMOCIONALES

BACACAY 2385 - CAPITAL 613-9998

INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL

ISA

PERMITE CONTROLAR

RATAS

E INSECTOS

EN TODO EL PAIS

46-0990

46-6045

46-4856

46-4852

46-5378

49-7349

Casa Central Tucuman 1535 - Buenos Aires - 30 Filiales en el Interior



SE FRUSTRO EL PASE

# Márcico no irá a Boca

La deuda con el fisco francés que mantiene el jugador hizo fracasar su regreso a la Argentina. El Toulouse pretendía que Boca se hiciera cargo, pero Antonio Alegre no aceptó.

Alberto Márcico no será jugador de Boca. El presidente Antonio Alegre dijo que se frustró definitivamente el pase y manifestó su disgusto con los dirigentes del club francés Toulouse por las negociaciones que calificó como "poco serias". Márcico quedará en el equipo azul hasta que termine su contrato aunque es probable que comience un conflicto con sus directivos a raíz de su frustrado regreso al fútbol argentino.

Boca, Márcico y Toulouse se habían puesto de acuerdo en las cifras pero los dirigentes franceses exigieron el pago de una deuda impositiva que el delantero mantiene con el fisco francés. Márcico adjugó que esa cifra —cuyo monto no trascendió pero que algunas fuentes boquenses sitúan en el millón y medio de dólares— le había sido descontada de sus ganancias por el Toulouse pero que sus directivos nunca hicieron los aportes correspondientes. Esa fue la diferencia que hizo fracasar el pase. Antonio Alegre explicó que "primero pidieron 700.000 dólares y nosotros contraofertamos 600.000, ellos bajaron 50.000 en lo que pedían y cuando aceptamos volvieron a pedir 700.000 dólares. También afloramos y dijimos que si y cuando todo parecía definido salieron con que nosotros teníamos que hacernos cargo de parte de la deuda impositiva que mantiene el jugador. Bueno... ya fue suficiente". Sobre la discusión de impuestos, Alegre precisó que "Márcico dice que ya se lo descontaron y los dirigentes del Toulouse que no, de cualquier modo, es una discusión entre ellos". El presidente de Boca estimó que "en caso de haber respondido afirmativamente al pedido, terminaríamos pagando una cifra cercana al millón de dólares y esa cantidad es inaceptable para nosotros. Repito, yo quiero que Boca sea campeón porque quiere que presidente soy hinchas, pero no puedo hincarle al club después del gran esfuerzo que nos costó poner en orden su economía".

Alberto Márcico, consultado ayer por Radio Mitre cuando ya se habían paralizado las gestiones, dijo que "estoy muy triste, si hasta tengo ganas de dejar el fútbol. Voy a seguir jugando pero los dirigentes del Tou-

louse tienen que entender que de aquí en más nuestra relación se ha modificado. Nada será igual porque perdí la ilusión de jugar en Boca". El representante de Márcico, el ex jugador Víctor Rogelio Ramos, confirmó que el pase se frenó por los impuestos impagos y que ya no se podía hacer nada. En otro orden, precisó que es posible que su ex compañero de Newell's, Gerardo Martino,

pase a jugar en la próxima temporada francesa en el Nantes, donde juega Jorge Burruchaga. Márcico tenía previsto regresar a Buenos Aires el domingo próximo y en las tratativas hasta había ofrecido pagar él la mitad de la deuda impositiva, pese a que afirmó que el club ya le descontó puntualmente durante los ocho años de contrato que lo ligó al Toulouse.



Alberto Márcico, en Francia. Seguirá jugando en el Toulouse.

GANO EN NECOCHEA

## Huracán comió chocolate suizo

2 HURACÁN: Puentedura; Maciel, Cúper, Serrizuela, Unali; Quiroz, De Felipé, Hernández, Javier López; Cruz, Morales. DT: Alberto Fanesí.

1 SION: Lehman; Quentin, Brigger, Alvaro López, Fournier, Barbas, Biaggi, Gertschner, Calderón; Manfredaz, Orlando. DT: Enzo Trossero.

Cancha: Rivadavia de Necocchea. Árbitro: Juan Bava. Goles: 28m. Quiroz (H), 65m. Cruz (H), 70m. Calderón. Cambios: Herrero por Hernández (H), Flores por Morales (H), Rey por Manfredaz (S). Incidencias: 80m. expulsado Calderón (S).

Acaso lo mejor de la noche fue que Huracán se recuperó bastante de la pésima imagen que había dejado en el último partido con Racing en esta Copa Libertad y que puede que haya encontrado en el colombiano Jorge Cruz un delantero con más peso en la zona de definición que todos de los que disponía hasta ahora Fanesí. A estadio casi vacío, pese a que las entradas fueron rebajadas de 7 a 3,5 pesos para ayudar a la escasa convocatoria que despertó el campeonato, Huracán logró otros dos puntos y cerró su participación con cuatro unidades.

A Huracán le costó llegar al gol. Hasta el zapatazo de Quiroz que se desvió en un rival y descolocó a Lehman que voló hacia el lado lógico mientras la pelota iba por otro camino, el partido había sido muy parejo. Los suizos le habían ganado la

mitad de la cancha en base a esfuerzo físico y Calderón, en su función de lanzador, metía pelotazos largos e imprecisos casi nunca capturados por Orlando o Manfredaz, de modo que Cúper y Serrizuela no se esforzaron demasiado. Cuando Hernández tocó dos o tres pelotas seguidas, el partido cambió. Huracán se animó a adelantarse, subieron los laterales y en una pelota bien trabajada en tres cuartos terminó en centro, rebote y zapatazo de Quiroz.

El segundo tiempo cambió porque Huracán se plantó unos metros más

y buscó la velocidad del moreno Cruz y de Morales, por derecha. Cuando encaraban, cualquiera de los dos, ganaban a sus marcadores. Eso sí, la terminaban siempre mal. Hasta que hubo un rechazo largo, Cruz ganó acomodando el cuerpo en la pelea con Brigger, se fue solito y remató al pisar el área cuando salía Lehman. Sion descontó al rato cuando Calderón encontró un hueco en el área, tuvo tiempo de medir el remate y ponerla lejos de Puentedura. Los suizos se cayeron enseguida, cuando Bava echó a Calderón por un empujón a Herrero. Faltaban diez minutos, pero el resultado estaba escrito.



## Las maestras se hacen en Europa

(Por Claudia Amura) A pesar de los grandes progresos que ha tenido el ajedrez femenino en los últimos tiempos, llama la atención que en todo el continente americano sólo haya grandes maestras oriundas de la ex URSS, que residen en EE.UU.

Este retraso que afecta mayoritariamente a las ajedrecistas latinoamericanas no se debe a la falta de niveles pues muchas de ellas han logrado excelentes resultados en los escasos torneos que jugaron en Europa.

De las juveniles, quizá la más destacada sea la cubana Maritza Arribas (19), que además de representar a su país en dos olimpiadas logró en una de ellas, realizada en Salónica, Grecia, 1988, la preciada norma de Gran Maestra derrotando a la entonces subcampeona mundial, pero lamentablemente aún no logró el título debido a la escasez de torneos femeninos en este lado del continente. En el campeonato mundial juvenil realizado en Australia en 1988 también obtuvo una brillante actuación al vencer entre otras a la actual campeona mundial de la categoría superior, la china Xie Jun.

En los resultados de conjunto las cubanas también lograron actuaciones sobresalientes pues siempre se colocaron entre los 10 primeros puestos de las olimpiadas con buenos resultados en contra de las yugoslavas, soviéticas y demás países con tradición ajedrecística; el único reconocimiento que la federación cubana ha tenido para con sus jugadoras es alguna invitación a torneos abiertos realizados en México una vez por año y donde el 95 por ciento de los participantes son hombres; en 1990 la Maestra Internacional Vivian Ramón jugó este certamen y lo ganó en solitario delante de los grandes maestros cubanos.

Si analizamos un poco el panorama del ajedrez femenino en Sudamérica veremos un cuadro más desalentador, basta con decir que Chile posee dos maestras internacionales y dos maestras Fide que lograron sus títulos sólo jugando en los torneos sudamericanos (que se realizan cada tres años), y a pesar del extraordinario talento de sus representantes jamás se las ha enviado a las olimpiadas porque "no tienen chance de ganar"; si ésta fuese la "razón" verdadera creo que el 90 por ciento de los países deberían desistir de los grandes torneos.

Como consecuencia de esto las maestras chilenas buscaron una solución personal; Giovanna Arbutic (dos veces campeona sudamericana) se alejó momentáneamente de la competencia, mientras que su colega Beatriz Mansilla de Mac Arthur emigró a EE.UU., donde le pagaron US\$ 2000 por participar en el reciente torneo interzonal realizado en Yugoslavia. Además, su nueva federación envió al Gran Maestro Gulko como entrenador. De más está decir que el nivel adquirido por Beatriz en los últimos dos años es sorprendente pues clasificó para este certamen derrotando a la gran mayoría de las jugadoras soviéticas que viven en EE.UU.

Mientras vemos en los diarios que las húngaras Polgar ganan torneo tras torneo, que Xie Jun, la actual campeona, encabeza la nueva generación del ajedrez femenino de su país (el semillero más grande de la actualidad) y del mundo, y tantos otros casos como la sueca Pia Cramling sin olvidarnos de las ahora georgianas, rusas, lituanas, etc., nos damos cuenta de que en materia de ajedrez femenino latinoamericano hay que hacer "todo a pulmón".

## Independiente debuta con Boca

Esa gran incógnita que es Independiente y esa deuda sin abonar que es Boca, abrirán esta noche, desde las 22.15 y con televisión en directo por Telefé, el segundo torneo de verano, denominado Copa Ciudad de Mar del Plata donde también participarán River —que hoy juega en Mendoza un amistoso con Godoy Cruz— y San Lorenzo, ganador de la Copa de Oro. Independiente no encuentra el rumbo y parece carecer de objetivos. Boca, frustrado el pase de Márcico y ausente Latorre, busca un conductor y una línea que, pese a las incorporaciones del último año, no termine de concretar. Dirige Juan Carlos Loustau e Independiente formará con Islas; Altamirano, Cravotto, Arzeno, Meijide; Villarreal, Desio, López o Grondona, Garnerio; Siviski, Ibáñez. Boca irá con Navarro Montoya; Soñora, Simón, Giuntini, Moya o Abramovich; Giunta, Villarreal, Apud, Rentera; Saturno o Cabañas, Amato.

## Un amor en Florencia

"Dede que se fue Lazaroni, las cosas cambiaron en el equipo", declaró Gabriel Batistuta, erigido ahora en el nuevo ídolo de los hinchas de la Fiorentina. Es que Batistuta logró un golazo —el primero— en el 2 a 0 del último domingo ante la Juventus, el clásico rival del equipo toscano. "Gigi Radice —reemplazante de Lazaroni— dio una nueva mentalidad al equipo. Somos más agresivos y él trabaja más con la cabeza del jugador que en la táctica", dijo y añadió que "quiero quedarme en Florencia toda mi vida, estoy enamorado de esta ciudad. Quiero cambiar la imagen que tienen en Italia de los argentinos. Pienso que llevamos un loco adentro y esto no es así". Por último, explicó que "los hinchas tienen una bandera argentina, cantan como cuando en Buenos Aires juega mi selección y eso evita la nostalgia. Con Florencia fue un amor a primera vista". El "efecto Batistuta", como se denomina a su buena temporada, hizo disparar los cañones hacia la Argentina. La prensa italiana dice que Fiorentina quiere contratar para el año 92-93 a Carranza de Racing y Villarreal, de Boca.

## Simeone y Borrelli

La Federcalcio, la asociación italiana de fútbol, envió anoche a la AFA un fax autorizando la cesión de Diego Simeone para el torneo Preolímpico que comienza el sábado en Asunción, aunque reclamó el depósito del seguro que valió en 8000 millones de liras, algo así como 8 millones de dólares. Desde Buenos Aires se aceptaron las condiciones, pero se exigió que el jugador se incorpore a la selección de inmediato porque de otro modo no se encontrará una compañía aseguradora que respalde el pedido. Simeone podría viajar hoy desde Italia, llegar mañana a Buenos Aires y estar en Paraguay a última hora del jueves. En tanto, Juan José Borrelli viajará hoy a la capital paraguaya para reunirse con sus compañeros del Sub-23, después de haber llegado ayer a Ezeiza procedente de Atenas, donde juega para el Panathinaikos.

## Real Madrid, una de gallegos

Rafael Mendoza, presidente del Real Madrid, destituyó al entrenador yugoslavo Radomir Antic y lo reemplazó por el holandés Leo Beenhakker, a quien había despedido hace dos años y medio. Beenhakker, quien dirigió a la selección de su país en el Mundial '90, había sido contratado hace dos meses para desempeñarse como director técnico —cargo que en España se asemeja al de manager deportivo— con un contrato bienal de 2 millones de dólares anuales. Antic aceptó dejar el cargo del holandés por su mismo sueldo, 300.000 dólares al año.

Antic se hizo cargo del Real en marzo del '91 tras el breve interinato de Alfredo Di Stéfano tras la destitución de Beenhakker. No fue contratado por Mendoza, alejado de la presidencia porque estaba en la campaña electoral por su reelección, sino por la Junta Directiva. Desde en-

tonces el equipo ganó 23 de los 30 partidos disputados, el año pasado fue tercero y esta temporada es líder con 3 puntos de ventaja sobre el Barcelona y con solo dos derrotas, ante Valencia y Atlético, está en cuartos de final de la Copa del Rey y de la Copa UEFA. ¿Por qué se despidió a Antic, entonces? Porque los presidentes de los tres grandes de España, José Luis Núñez de Barcelona, Jesús Gil y Gil del Atlético y Mendoza del Madrid, hacen y deshacen a su antojo. Mendoza no contrató a Antic y buscó su reemplazante. Acordó de palabra con el colombiano del Valladolid, Francisco Maturrana, pero los socios no querían a un sudamericano y al fin coronó con el último capricho. Recuperó a Beenhakker, a quien había echado tras un partido de Copa de Europa ante el PSV Eindhoven porque había dejado en el banco a Emilio Butragueño.





**Sexo explícito.** La actriz británica Jane March, de 18 años, aseguró que no hizo el amor durante una escena erótica del film anglo-francés *El Amante*, imagen que muchos críticos afirman que fue auténtica. Jane comentó que afirmó a sus padres que las escenas de amor no fueron reales y agregó: "Tenía que simular hacer el amor, tener un orgasmo y estar completamente desnuda enfrente de siete u ocho personas". *El Amante*, dirigida por Jacques-Jean Annaud y basada en una autobiografía de Marguerite Duras, fue estrenada recientemente en París y las escenas eróticas entre Jane y el actor Toney Leung, que hace el papel de un joven chino, han sorprendido a los críticos, que aseguran que son auténticas. Mientras, la madre de Jane, Jean Horwood, comentó en su casa de Pinner, centro de Inglaterra, que "no tengo dudas de que ella (Jane) sólo estaba actuando. Viimos al director antes de que comenzara el film y me aseguró que habría un doble que hiciera las escenas de sexo si ella quería. Pero Jane estaba dispuesta a hacerlo sola, pues es una chica que tiene mucha confianza en sí misma", añadió. El padrastro de la joven, Bernard Horwood, señaló que cuando vea la película "me sentiré incómodo viendo las escenas de amor", en las que Jane protagoniza a una joven de 15 años. Mientras tanto, la comentarista cinematográfica de la revista *Elle*, Françoise Tournier, aseguró que "ellos estaban realmente haciendo el amor".

**Gracias por el fuego.** El realizador alemán Werner Herzog una vez más apostó a las situaciones límite. Con el sugestivo título de *El parque de Satán*, el director de *Fitzcarraldo* acaba de terminar un documental sobre los pozos de petróleo en Kuwait, que será difundido por el canal alemán de Pay TV Premiere en el próximo mes de febrero, cuando se conmemore el primer aniversario del fin de la guerra del Golfo.

**Record.** El video de *Fantasia*, el clásico de Walt Disney que tiene un lanzamiento limitado de tres meses en todo el mundo, está batiendo todos los records de venta en las videotecas de Gran Bretaña. Al cabo del primer mes, se vendieron en Gran Bretaña dos millones de ejemplares (el casete se vende pero no se alquila), y seguramente, dicen los entendidos, superará al álbum del grupo Dire Straits, *Brothers in arms*, que vendió tres millones pero tanto en video como en disco.

**Spielberg.** El norteamericano Steven Spielberg viajará a Polonia para ver personalmente los escenarios de su nueva película cuyo guión está basado en hechos reales ocurridos en el ghetto judío de Cracovia durante el Holocausto.

# Marlon Brando o el paraíso perdido

Su reciente visita a España revivió la leyenda. Brando buscó todos los paraísos y sólo consiguió una meta: la soledad.

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Maruja Torres) Elia Kazan, que lo dirigió en

tres de sus mejores películas —*Un tranvía llamado deseo*, *Viva Zapata* y *La ley del silencio*—, y que admira su arte hasta el punto de declarar que "hiciera lo que hiciese, Marlon Brando siempre superaba al director", nos lega en sus memorias una escalofriante definición del actor que ha sido considerado emblemático de su generación y que aún hoy, pese a sus 68 años y sus ansias de anonimato, conmociona los lugares que pisa con la fascinación de su leyenda, con el poder de su vida atormentada. Escribe Kazan en sus memorias que "Brando, neuróticamente obeso como Welles, se esconde, sin respetar a nadie y menos que nada su propia profesión y su incomparable talento, en una colina polvorienta situada sobre la colonia cinematográfica o en Tahití".

Tras este cruel juicio hay mucho de la incomprensión de un hombre —Kazan, chivato por envidia de sus colegas ante el macartismo, depredador sexual de jóvenes actrices en busca de un papel— hacia otro, Brando, que sólo ha intentado destruirse a sí mismo, al tiempo que mostraba un respeto exquisito hacia quienes lo merecían: en general, hacia las causas perdidas, desde la Vivien Leigh, ya enferma y caótica, que personificó junto a él a Blanche Dubois, hasta los indios americanos, cuyos derechos hoy sigue defendiendo inútilmente.

Clasificado desde el principio de su carrera como un *rebelde* —heredero de John Garfield, contemporáneo de Clift, que como él había nacido en Omaha (Nebraska), y predecesor de los Dean, Newman, McQueen, De Niro y Pacino, que le llama *dios*—, Marlon Brando aportó al cine la personalidad más atrayente e inédita que hasta el momento se había contemplado en pantalla: la mezcla explosiva de una animalidad erótica que hablaba directamente al bajo vientre de los espectadores y la muy recóndita ternura del perdedor que trata de disimular la integridad, el orgullo que todavía conserva.

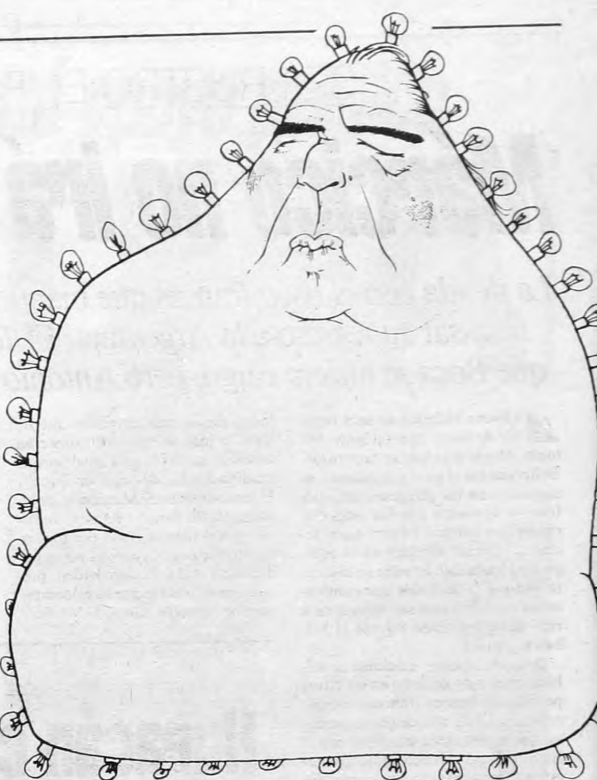
Fue así desde el principio, desde que el público y la crítica lo descubrieron en el teatro Ethel Barrymore de Nueva York —había empezado estudiando arte dramático con Piscator—, como Stanley Kowalski en la obra *Un tranvía llamado deseo*, de Tennessee Williams, la noche del 3 de diciembre de 1947. Fue así a partir de su debut en el cine, con *Hombres*, un drama que aceptó hacer porque lo producía Stanley Kramer, a quien consideraba honrado y capaz de realizar cosas más interesantes que las que Hollywood, que siempre ha despreciado, acostumbraba a acometer.

Desprecia el tinglado cinematográfico y posiblemente —en esto tiene razón Kazan— contempla con escasa benevolencia su profesión de actor. Si buscáramos razones freudianas a su comportamiento anticonvencional y solitario —eso es lo que se ha hecho siempre con los *rebeldes*—, podríamos decir que Brando, inconscientemente, interiorizó el desprecio que su propio padre, un hipócrita episcopalista, sentía hacia el oficio de intérprete, que consideraba "cosa de homosexuales o seres débiles". Tal vez por eso siempre tra-

ta de que sus interpretaciones sirvan para un buen fin —su compromiso con los indios, justicia para el Tercer Mundo, el horror al holocausto—, y tal vez su deseo de ocultarse en el interior de una mole de grasa no es sino la prolongación de la búsqueda del aislamiento de un mundo que considera falso, del anonimato, en el que se siente menos banal. Así, severa y permanentemente ha perseguido paraísos, éticos y físicos.

La gran lección del tiempo, para Brando, ha sido que los paraísos no existen. Hasta su hermosa isla en Tahití se encuentra situada en un punto del planeta tan azotado por la ira de la naturaleza como su propia alma lo está por sentimientos que sólo él conoce. Todos sus experimentos para dotar a los nativos de un sistema ecológico que les permitiera aprovechar sus recursos para mantenerse por sí mismos han fracasado, barridos por el viento de los huracanes. Así también todo lo que construyó se ha ido desmoronando a su alrededor.

Los numerosos hijos habidos de distintas mujeres —la falsa india Anna Khasfi, cuyo comportamiento tras el divorcio perjudicó gravemente el equilibrio psíquico de su hijo Christian, la mexicana Movita, la tahitiana Tarita— forman un clan deslavazado que a duras penas sobrevive a la fuerza totémica de su padre. Los amigos, numerosos y profundos, han ido muriendo, algunos de forma muy trágica. Nunca tuvo suerte con las mujeres, a pesar de que fue un fanático del amor: "Amo el amor. No importa si nunca he sido feliz con una mujer. Afronto el amor cada vez como un bien necesario o un mal necesario", declaró hace años a Adriano Botta para *El Europeo*, semanario italiano, en una de sus raras entrevistas. Sin embargo, desde algún punto de su cuerpo —ha llegado a pesar 160 kilos, ahora está en los 130, o algo menos—, el brutal e indefenso Stanley Kowalski que creó Tennessee Williams sigue gritando "¡Stella! ¡Stella!" con el des-



garro que conmovió a la audiencia en la noche de su revelación teatral.

El desprecio que Brando sentía hacia Hollywood se tradujo enseguida en un comportamiento excéntrico propio de su inconformista personalidad. Capaz de recitar a Shakespeare con absoluto dominio en *Julio César*, también lo era de desconcertar a sus seguidores aceptando hacer la mediocre *Desirée* para darse el gusto de incorporar a Napoleón, o de echarse a cantar en una comedia musical deliciosa e infravalorada como *Ellos y ellas*, o de convertirse en duendecillo japonés en una más bien insoportable *La casa de té de la luna de agosto*. El desastre financiero de su única película como director, *El rostro impenetrable*, le impidió aventurarse en un terreno que seguramente considerara más digno que ser simple actor: para entonces, como ocurriría en el futuro, ya estaría agobiado por las responsabilidades económicas, los miles de dólares en pensiones que se le escurrían hacia sus ex esposas, y las campañas pro derechos civiles que impulsaba.

Su actitud militante en numerosas causas le atrajo también el desdén de la colonia hollywoodense, que en los años sesenta se apresuró a firmar su

certificado de defunción, tras una serie de errores de elección propiciados por su angustia económica. Hollywood se equivocaba, como suele ocurrir. En el '67 rodó para John Huston una de las mejores piezas de su filmografía, *Reflejos en un ojo dorado*, basada en la novela de Carson Mac Cullers. Luego vinieron *Queimada*, de Pontecorvo, y *Ultimo tango en París*, de Bernardo Bertolucci, a cuya interpretación aportó la inestimable experiencia de su propia angustia.

*Superman* pertenece a su larga lista de breves y sabias apariciones basadas en el interés crematístico, pero su obtención del papel de Peter Corleone en *El Padrino* se debió a verdadera necesidad de actuar. De esta obra maestra de Coppola y de su interpretación de Kurtz, el hombre oculto en el corazón de las tinieblas de *Apocalypse Now*, nos quedan dos paralelismos asombrosos: el llanto de *El Padrino* por la muerte de su hijo Sonny fue un precedente de las lágrimas que derramó durante el juicio por asesinato contra su primogénito, Christian, y, aún hoy, Marlon Brando es una presencia inquietante, oculta para todos en la intrincada selva de una soledad elegida.



Oculto en la selva de una soledad elegida, Brando, sin embargo, no consigue ser anónimo. Su deseo de ocultarse en el interior de una mole de grasa es parte de su búsqueda del aislamiento.

**Página/12**  
**EN CHACO**

Alfa Publicidad Integral  
Ant. Argentina 26 5º of. 52  
Tel. 0722-29911 Resistencia



## DESPUES DE CANTAR EN LA ARGENTINA

## Spinetta según Plácido Domingo

El tenor español Plácido Domingo grabará un disco con canciones populares argentinas que, seguramente, saldrá a la venta después de su visita al país en marzo. Gardel, Tejada Gómez y hasta Spinetta entre los elegidos.

(Por Víctor Pintos) Mañana por la tarde, luego de una reunión que mantendrá con un ejecutivo discográfico en Los Angeles, Plácido Domingo tendrá en sus manos la cinta con los quince temas que estudiará para grabar próximamente un disco de música popular argentina. Entre esas composiciones, mayoritariamente clásicos de tango y folclore, está "Laura va", el tema en Luis Alberto Spinetta publicado en el primer disco de Almendra, en 1969, cuando su autor no había cumplido los 20 años.

La selección de temas nacionales que recibirá el tenor español, que en marzo actuará en el Monumento a Los Españoles, fue preparada por los responsables de la dirección artística del sello EMI de la Argentina, e incluye, como era de esperar, un par de temas de Carlos Gardel y Alfredo Lepera: "Lejana tierra mía" y "Golondrina", que Domingo escuchará en la versión original del Zorzal. También a través de Gardel podrá estudiar "Sueño de juventud", un vals de Enrique Santos Discépolo. Lo que puede resultar algo sorprendente es que el famoso cantante lírico conocerá "Tonada del viejo amor" de Eduardo Falú y Jaime Dávalos de acuerdo con la interpretación de Juan Carlos Baglietto, hecha para un disco de reciente edición, con arreglos y dirección de Lito Vitale. Y "Canción de las simples cosas" de Armando Tejada Gómez y César Isella le llegará en la versión que grabó Guillermo Guido, también con arreglos de Vitale.

La cinta contiene, además, "Alfonsina y el mar" de Félix Luna y Ariel Ramírez por Mercedes Sosa, "El adiós" de Maruja Pacheco Huergo por Ignacio Corsini, "La noche que te fuiste" por Floreal Ruiz con Aníbal Troilo, "Las golondrinas" de Falú y Dávalos por Falú, "Cielito mío" de Daniel Toro por su autor, "Ninguna" de Homero Manzi por Alberto Castillo, "Milonga triste" de Sebastián Piana y Manzi por Nacha Roldán, "El pañuelito" de Juan de Dios Filiberto y Coria Peñalosa por Jorge Maciel con la orquesta de Osvaldo Pugliese, y "Ave de paso" de Charlo y Enrique Cadícamo por Charlo.

La idea de concretar un disco con música popular de la Argentina sin distinción de géneros pertenece al propio Domingo, quien simultáneamente está preparando un trabajo similar con temas de México. Según se puede apreciar, el artista se dispone a efectuar un desembarco de proporciones en los dos grandes mercados discográficos de Latinoamérica. No es nada nuevo en él: a fines de los 70 grabó en Buenos Aires un disco de tangos.

La cinta con los temas argentinos la llevará hoy a Estados Unidos el productor Hugo Casas de la filial argentina de EMI, y mañana Mario Ruiz, director regional para Latinoamérica del mismo sello multinacional, que habitualmente opera desde Miami, se la entregará a Domingo en Los Angeles.

Considerado el precursor de las incursiones de las superestrellas del canto lírico en terrenos populares y masivos, donde hoy Luciano Pavarotti es amo y señor, Plácido Domingo viene de editar mundialmente un álbum llamado *The Broadway I Love* (El Broadway que amo), con catorce temas centrales de otras tantas



Plácido Domingo cantando en Munich. En marzo cantará en la Argentina.

Uno de sus conciertos será en el Monumento a Los Españoles.

obras exitosas en la cartelera teatral norteamericana. Entre otros, incluyó "So In Love" ("Tan enamorado") compuesto por Cole Porter para Kiss Me Kate "All I Ask Of You" ("Todo lo que pido de ti"), de Andrew Lloyd Webber y Charles Hart, perteneciente a *Phantom Of The*

*Opera*, "Somewhere" ("En algún lugar"), escrito por Leonard Bernstein y Stephen Sondheim para *West Side Story*, y el tema central de *Miss Saigon*, "The Last Night Of The World" ("La última noche del mundo"), en el que contó con Carly Simon como invitada especial. En este

álbum, grabado en Londres, Domingo fue acompañado por The London Symphony Orchestra, la famosísima agrupación orquestal que, según un trascendente de fuente inobjetable, este año podría grabar un disco con la más grande voz de la música popular argentina.

## LADY SMITH BLACK MAMBAZO

## El coro de la aldea global

(Por G.B.) Con fortuna desigual, Paul Simon concluyó su primera gira por Sudáfrica. Dias después, Spike Lee llegaba a Soweto a rodar escenas de *Any Means Possible* (Por cualquier medio) sobre la vida de Malcolm X y otro tanto hacia Whoopy Goldberg, estrella del film *Sarafina*, una de las muchas leyendas libertarias de la cultura sudafricana, salida al mundo con los exilios políticos y la lucha por la libertad de Nelson Mandela. Sudáfrica y su cultura se consagraron en Estados Unidos cuando el mismo Simon, desafiando tangencialmente el boicot cultural y deportivo impuesto por las Naciones Unidas, invitó al grupo vocal Lady Smith Black Mambazo a grabar en su álbum *Graceland* (1987).

Así como en las décadas del 60 y 70 la cultura latinoamericana, a caballo del boom del literario realismo mágico sorbió el seso de progresistas y no, los últimos diez años —habrá que ver cuántos más— pertenecen a la cultura afro en todas sus vertientes. Por extraño que parezca, el sello WEA lanzó en Argentina tres de los ocho discos grabados por El Hacha Negra de Ladysmith, intentando achicar un poco la brecha que el público local mantiene con ese segmento de las músicas de la aldea global. La aparición sobre finales de 1991 de *Viajes de Sueños Shaka Zulu* y *Dos Mundos, Un Corazón* tampoco fue tan altruista. En parte se debió a un proyecto, luego frustrado por razones de fecha, que encabezaba Mercedes Sosa como anfitriona y que iba a llamarse, precisamente, como la última placa del grupo vocal que lidera Joseph Shabalala.

Pero si *Graceland* catapultó a

Ladysmith y los rockeros en conciertos por la libertad de Mandela sirvieron para difundir las razones contra el régimen racista de Pretoria o Nadine Gordimer para dar cuenta, premio Nobel mediante, de una literatura centrada en el paisaje humano antes que en los míticos elefantes y leones de las series de la selva, Shabalala y los suyos tienen detrás una lista de nombres que entre el exilio y la adversidad se incorporaron a la escena mundial: desde el trompetista Hugh Masekela, hasta los jovencísimos rappers de *Sarafina*, sin olvidar a Johnny Clegg & Savuka, el primer blanco que se animó a atravesar la frontera del apartheid y armar una banda con ejecutantes negros, hasta grupos de rock & pop como The Lurchers, Queen Mahotella, The Radio Rats y Corporal Punishment. Por supuesto, no hay que olvidar a folklóricos como la Makgona Tshole Band y al vocalista Mahlahini, máximos cultores del "mbaqanga" o "mgqashiy", el "ritmo que en Soweto nunca morirá".

Sin embargo, ninguno alcanzó la resonancia de Ladysmith, los zulúes que llegaron desde el ghetto de la provincia minera de Natal hasta el podio del Grammy, obteniendo en 1988 por *Shaka Zulu*, la banda de sonido de la telereserie homónima.

La historia de Shabalala, cuyo nombre zulú es Bekezizwe, líder de los hombres, se remonta a comienzos de los 70 cuando parte a Durban para conseguir trabajo y termina destacándose como cantante en un coro de iglesia. Sin un peso retorna a Ladysmith, "para tratar de enseñarles (a mis compañeros) la música que ya escuchaba en mi interior". Sólo le hicieron caso sus hermanos y primos, actuales integrantes del grupo.

Uno de ellos murió apuñalado hace seis semanas.

Paradójicamente, Shabalala y los suyos se enteraron de la liberación de Nelson Mandela en 1990 gracias al aparato de televisión que estaba en el cuarto del hotel de Long Island, Nueva York, a donde llegaron en una gira tan bizarra que les permitió cantar en la Catedral de San Juan Bautista, y participar de *Moonwalker*, el penúltimo video de Michael Jackson, o actuar en programas como "Plaza Sésamo", "Saturday Night Live" y "Tonight Show". Su tema "Rain, Rain" fue usado por Seven Up para una publicidad ecologista y la Paramount Picture los contrató para la banda sonora de *Coming to America*. Si algo faltaba para consagrarlos como presencia ineludible de la cultura contemporánea, eso fue la invitación a participar de los festejos del Bicentenario de la Revolución Francesa, en 1989.

De esa megagira internacional surgió la idea de *Dos Mundos, Un Corazón*, relato en zulú y en inglés de sus vivencias en culturas tan contrapuestas y dispares, a las que Shabalala, en un estilo propio de los relatos tribales, prefiere aludir como al mensaje revelador que irrumpe en los sueños.

Así esta placa última, *Dos mundos* es el menos folklórico de los trabajos del grupo que bautizó a Paul Simon como "vulindlela", o "el que abre la puerta". Además de un experimento de cruzar entre el funk y el rap en zulú que compusieron a medias con George Clinton, la placa contiene una de las mejores versiones de "Township Jive", un rave, ritmo sudafricano muy similar al reggae jamaícuino y un gospel en colaboración con The Winans.

## La dictadura de las ventas

Desesperados por mantener las ventas en un mercado interno al borde de la catástrofe, los miembros del jurado norteamericano que otorga los premios American Music Awards se inclinaron definitivamente hacia la dictadura de las ventas. Así, CC Music Factory, más o menos rappers, se alzaron con cinco estatuillas, el romántico Michael Bolton recibió dos por la placa *Time, Love & Tenderness*, en country, el cantante Garth Brooks también se alzó con tres en tanto que en la categoría soul, el meloso Luther Vandross facturó dos premios. En tanto que la presentación la hizo M.C. Hammer (en algo que ya se podría llamar la dictadura del rap) y Guns'n Roses y Winona Judd amenizaron la velada, llamó mucho la atención la falta de premios a R.E.M., banda a la que los medios serios e independientes del mundo sajón consideraron la revelación de 1991. Para las damas, la cosa no anduvo mucho mejor. Paula Abdul (a quien Zulemita Menem cada día se parece más) fue premiada como la mejor cantante femenina y Nathalie Cole desbancó a su amiga Whitney Houston, con *Unforgettable*, el remixado electrónico con las antiguas placas de su padre Nat King Cole.

## El último tango de Vassiliev

Vladimir Vassiliev y Ekaterina Maximova debutan esta noche en Roma con un recital dancístico llamado "Nostalghia": "Fragmentos de una biografía", que tendrá respectivamente músicas de Tchaikovski, Rachmaninov y Astor Piazzolla. "El tango y la música rusa tienen mucho en común", declaró el bailarín y coreógrafo. "Ambos están empapados de tristeza, amor y dolor. Los argentinos se ofenden cuando no se considera al tango en su dimensión más profunda, pues para ellos es una cuestión muy seria. Y también para mí lo es, tanto que lo introduje en el Bolshoi en 1983." Preocupado por la actual milonga política y económica de su país, Vassiliev, el ídolo de Julio Bocca, también hizo declaraciones políticas aunque cautas. "Creo que Gorbachov ha hecho muchísimo al poner en marcha la perestroika. Veo la suya como la parábola que va desde lo alto hacia abajo, y esto es el sentido inverso de la de Yeltsin, cuyo único problema, en mi opinión, es que tiene muchos asesores."

## Los que van a La Falda

A pocos días del Festival de La Falda, que vuelve a realizarse luego de cinco años, se dio a conocer la lista completa de los grupos que subirán al escenario de la ciudad cordobesa. El viernes 7 —día del inicio— actuarán, entre otros, Ataque 77; Ratonés Paranoicos; Fabiana Cantilo y la García López Band. El sábado 8 desfilarán por el escenario Luis Alberto Spinetta; Juan Carlos Baglietto; Patricia Sosa; Durazno de Gala y el grupo de rap, revelación 1991, Ill-y Kuryaki & The Valderamas. En tanto, el domingo 9, los encargados de cerrar el festival serán Rata Blanca; Los Violadores; Las Pelotas; Beso Negro y los locales Sexton, entre otros.

**Asterion Bace.** Retornado de su seminario con gira por el Odin Theatre de Dinamarca y el impronunciable Fryja Senter de Noruega, Guillermo Angelelli vuelve a presentar su *Asterion* en Die Schule, Alsina 1671, todos los viernes a las 22. Un paseo astral alto, según dicen.

**Avisa el correo.** El servicio telepostal de Calibán, México y Tacuari, recuerda que sigue presentándose *Telegrama*, del grupo de Renzo Casali. Buenas noticias para no matar al mensajero, los viernes, como hoy, a las 23.30.

**El rey se muere.** La archifamosa obra de Eugène Ionesco fenecerá mañana en el Patio del Aljibe del Centro de La Recoleta. Dirigido por Ricardo Miguelez, el monarca truena a las 19.30, ni un minuto antes.

**FOTO CLUB BUENOS AIRES**  
Centro Cultural de la Fotografía

El 04.02.92 comienza el Curso de Iluminación y Desnudo a cargo del profesor Feliciano Jeanmart, teniendo el mismo una duración de 13 clases. Informes en Secretaría.

San José 181, Capital  
Teléfonos: 381-7890 383-2182

# Morocho y argentino, "rey" de París

*Elegido por sus pares franceses, Jorge Lavelli acaba de asumir en el máximo organismo teatral de Francia.*

(Por Gabriela Borgna) Partió a París con una beca del Fondo Nacional de las Artes, allá por 1961, y nunca volvió, "salvo en visitas de orden privado", como gusta decir. Entonces contabilizaba una historia breve en el teatro independiente porteño. Treinta años después y con una centena de puestas sobre sus espaldas, Jorge Lavelli acaba de ser elegido para presidir el Centro Nacional de Teatro (CNT) de Francia, organismo no gubernamental que junto a setenta y cinco de otras naciones conforman el Instituto de Teatro Internacional (ITI) de la UNESCO. Actual director del Teatro de la Colina de París y responsable de una de las dos puestas completas de las *Comedias bárbaras*, de Valle Inclán (la otra es la del español José Ramón Plaza), el argentino contó a *Página/12* desde París que fue "elegido por todos los sindicatos y asociaciones que tienen que ver con el quehacer teatral aquí pa-

ra presidir el CNT, cuya función es ser lugar de encuentro profesional para los franceses y para los extranjeros que quieren vincularse con el teatro francés. Una función benevolente", tradujo con su particular gusto por la ironía.

Primera vez que un director de origen argentino llega a cargo tan encumbrado, la elección de sus pares otorga a Lavelli un reconocimiento por el que nunca se desvió. Durante tres décadas considerado casi un excéntrico, o un iconoclasta, suya es la responsabilidad de que el público francés conociera en escena casi toda la obra dramática de Copi y varios de los títulos de Witold Gombrowicz, a quien reconoce haber descubierto recién en París, en 1963, cuando dirigió *La boda*. Suya también es la responsabilidad de que "el público francés, tan conservador, que practica y mira sólo su propia cultura", conociera las dramaturgias de Fernando Arrabal, René de Obaldía y Eugène Ionesco. No tan extrañamente, en la historia de las puestas de teatro y ópera de Jorge Lavelli apenas sobresale algún que otro nombre de autor francés, Gounod, un solo Molière, Paul Claudel.

Convencido de que son los autores "quienes dan el color y la representatividad en el teatro contemporáneo, los que crean la historia a través del teatro", Lavelli es un convencido de que "el autor de hoy traduce al hombre de nuestro tiempo: de una gran ruptura ideológica pero que le impone el rol de crítico a la falta



Jorge Lavelli, desde uno de los balcones del Teatro de la Colina. "El público francés es conservador y siempre mira a su cultura", dice.

de coherencia de los gobernantes, de conciencia ética de su sociedad". Desde esta singular mirada, los actuales debates sobre si teatro de imagen o de texto lo tienen sin cuidado, apenas cree que "es un problema de forma. El problema del teatro contemporáneo va más allá de toda estética; hoy en Europa las corrientes más vivas son la inglesa y la alemana, que proponen un teatro seco, crítico y destructor, que no está pensado para complacer los deseos de diversión de los grandes públicos. Un teatro que se pone en contradicción con ciertas formas de nuestras instituciones democráticas, que cuestiona las impotencias sociales que la democracia parece incapaz de resolver".

Hombre de apuestas estéticas fuertes, cuando accedió a la dirección de la Colina, un teatro "de servicio público", Lavelli diseñó para la sala

el perfil de "difusor de la dramaturgia contemporánea". El año pasado arriesgó un montaje de *La Nona* de Cossa, además de la coproducción con el barcelonés Mercat das Flors de la trilogía de Valle Inclán, desconocido en Francia. "Pero tardé mucho tiempo porque había que encontrar un estilo de traducción en el nivel de la lengua; se hacía difícil traducir el surrealismo poético con arcaísmos gallegos a la razonabilidad discursiva francesa", ironiza nuevamente. Su puesta abrió en julio el Festival de Avignon y cierra en marzo en el Teatro Argentino de Roma, época para la cual, junto con el Odeón Theatre de L'Europe, programaron un ciclo de lecturas del drama contemporáneo en castellano y un evento especialísimo, el montaje del *Rabinal Ashi*, única pieza de teatro ritual maya previo a la Conquista que se conoce.

UN CANTO A LA DIGNIDAD Y AL CORAJE

**SACCO Y VANZETTI**

**PREMIOS "MARIA GUERRERO"**  
MEJOR DIRECCION  
MEJOR ESCENOGRAFIA  
Dos Nominaciones a la MEJOR ACTUACION

TEATRO METROPOLITAN  
FUNCIONES DE MIERC. A DOM.  
MIÉRCOLES POPULARES \$ 10

REFRIGERACION

**GANADORA**  
QUINCENA DE REALIZADORES FESTIVAL DE CANNES • FESTIVAL DE MONTREAL  
PREMIO DE LA CRITICA FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN (FIPRESCI)

Quando los hombres han perdido la sensatez, hay obras de arte que señalan el rumbo. Que nos hablan de un tiempo mejor.

**TIEMPO DE MILAGROS**

"Un tiempo donde la luz predomina sobre las tinieblas."  
LE MONDE

"Un poema visionario para creer en el futuro del hombre."  
LE JOURNAL

MAÑANA ESTRENO  
**BROADWAY - ATLAS RECOLETA**  
CORRIENTES 1155 GUIDO 1002  
**PATIO BULLRICH - SAVOY**  
POSADAS 1245 CABILDO 2830

## FESTIVAL DE CARACAS

# Treinta y un países a escena

Por paradójico que parezca, en el IX Festival Internacional de Teatro de Caracas, que abrirá el 4 de abril y concluirá el 19, de entre 43 compañías de 31 países del mundo, hay dos producciones con fuerte financiamiento francés que apuntan a convertirse en favoritas. Una es el proyecto *Cargo '92*, evento diseñado por y para los cultores de las nuevas tendencias que, con tres compañías de teatro danza y la banda de rock Mano Negra, girará por casi todos los puertos latinoamericanos, La Guaira es primero. La otra es nada menos que la versión escrita por el ministro de Cultura de España, Jorge Semprún, de *El Tirano Banderas*, esa premoción sobre los dictadores continentales que Ramón del Valle Inclán fabuló en la década del 20. Protagonizado en castellano por Lautaro Murúa, Patricio Contreras, Leonor Manso y Walter Bidarte dirigida por el catalán Lluís Pasqual, desde hace unos años a cargo del parisino Odeón Theatre de L'Europe, la obra cuenta también con dineros de la Sociedad Estatal Quinto Centenario ya que luego del debut francés, el 11 de marzo, deberá hacer temporada en la Expo Sevilla del 12

al 17 de mayo, con posterioridad a su paso por Caracas. En un principio, Pasqual había convidado a Alfredo Alcón a protagonizarlo pero éste, que también se presentará en los escenarios caraqueños con su *Final de partida*, Samuel Beckett, prefirió declinar el ofrecimiento de un director con el que logró éxitos, precisamente para abocarse a la dirección.

Caracas tendrá este año más atractivos de lo habitual, y no sólo por una diversidad de propuestas teatrales pocas veces vista en el continente. También será la campana de largada del circuito de los festivales continentales (casi en simultáneo abre Bogotá, luego México y luego los del Cono Sur, donde los hay), y el estreno (mundial en algunos casos de foguero en circunstancias de alta competencia en otros) de las producciones conocidas como del Pacto de San José, esto es el acuerdo tomado en 1989 en la capital costarricense por los festivales del área Caribe y algunas contrapartes del norte. Confirmadas ya, en Caracas se conocerán *Santa Isabel del Video*, escrita y dirigida por el venezolano Rodolfo Santana, *Naufragio de Alvar Núñez*, del español Sanchis Sinisterra,

dirigida por el chileno Claudio Di Girolamo y financiada por el Festival de Cádiz y *La noche de Hernán Cortés*, de Vicente Leñero, dirigida por Luis de Tavira y financiada por el Gran Festival Ciudad de México.

Pero así como los de ese lado de la mar océano se prueban las pilchas del debut, este festival también tiene la particularidad de ser el primero del continente en el que los elencos esteuropeos lleguen bajo la bandera de sus propios gentilicios. Eslovenia y Georgia serán los protagonistas de la curiosidad general, aunque otro tanto podrá suceder con las cinco compañías australianas, la japonesa y el teatro senegalés, único representante africano, ya que suelen funcionar muy bien en Francia y Alemania pero giran poco y nada por América.

Del continente americano en su conjunto, además de las dos producciones estadounidenses, y de la eventual asistencia de otro título argentino, el *¿Que no?*, dirigido por Jesús Cracio, la propuesta más innovadora parece ser *Orlando*, de la paulistana Bia Lessa con base en el texto homónimo de Virginia Woolf, de rotundo éxito en el Festival de las Américas de Montreal, el año pasado. Cuba, Chile, Perú y Uruguay también participan por la delicia de algún segmento popular de público será el australiano *Circus Oz*, dedicado únicamente a los magos e iluministas.

**MAS DE 5.000 PERSONAS YA VIERON FRAGMENTOS DE UNA HEROTICA**  
**1era. Feria del Erotismo en la Cultura**  
VIERNES Y SABADO 22 y 0.30 Hs.  
BABILONIA - GUARDIA VIEJA 3360 - Te. 862-0683



## LA COMPUTACION CAMBIO LA TELENVELA

# O meu amado software

Los autores de telenovelas brasileñas ahora usan redes de computación. Más coherencia y menos trabajo.

(Por Arnaldo César, desde Río de Janeiro) Para poder emitir cada capítulo de una telenovela es necesario que sus autores entreguen diariamente un texto de entre 15.000 y 20.000 palabras. En opinión de los autores, no existe otra actividad literaria tan agobiante. El brasileño Aguinaldo Silva, consagrado autor de telenovelas, decidió innovar en ese rubro e instaló una red de computadoras que le permite estar en permanente contacto con sus colaboradores y el director. Esa experiencia fue iniciada hace aproximadamente un mes con su último éxito, la telenovela "Piedra sobre piedra", de la Red Globo de televisión. La historia involucra a unos 70 personajes y tiene escenas filmadas en los estudios de la Globo, en Río de Janeiro, y en la región de Lençóis, en el interior del estado de Bahía. "Escribir una novela es lo mismo que trabajar en una cantera", expresó Aguinaldo Silva. Autor de éxitos como "Tieta do Agreste" y "Roque Santeiro", Silva y otros guionistas utilizan la computadora desde hace unos diez años, para trabajar en sus casas, pero hasta ahora no estaban conectados entre sí. Eso los obligaba a realizar reuniones periódicas, al menos cada dos días, para estudiar y definir el rumbo de la historia que estaban trabajando. "Ahora tengo un panorama de lo que se escribe casi en forma instantánea; si alguno de mis colaboradores produce algo que está fuera de contexto, le aviso de inmediato —explicó Silva—. En cualquier momento cada uno puede leer lo que el otro está escribiendo. Eso agiliza el intercambio de ideas y la calidad de la novela." El de los argumentos es uno de los pocos sectores de la producción de novelas en que aún se manejan métodos artesanales. Muchos autores todavía prefieren elaborar sus dos mil líneas diarias en máquinas de escribir, desechando las computadoras; sin embargo, Aguinaldo Silva explicó que, en el período en que una de sus novelas estaba en el aire, desarrollaba una jornada de trabajo igual o superior a las 12 horas diarias. Ahora, con la red de computadoras, logró reducir esa cifra a las ocho horas. La red también ayudó a los autores de "Piedra sobre piedra" en el trabajo de investigación. Según explicaron, toda la trama de la novela se desarrolla en torno de dos habitantes de

una pequeña ciudad del interior que en el pasado fue muy rica, gracias a la explotación de los diamantes. Eso obligó a los autores a realizar frecuentes consultas sobre mineralogía. Con sus computadoras, ya no necesitan echar mano del teléfono y perseguir, hasta encontrarlo, a un especialista: ahora obtienen esa información directamente de los bancos de datos del Instituto Brasileiro de Mineração.

José Díaz, director de la Globo Computación Gráfica —una subsidiaria de la Red Globo de televisión especializada en computación gráfica y efectos especiales—, adelantó que ya han comenzado a estudiar un programa informático (software) específico para autores de novelas.



Gloria Pires hizo de la inescrupulosa Fátima en "Vale todo". Una de las pocas telenovelas brasileñas en la TV abierta local.

## BRIGADA COLA, EXITO DE RATING

## Eramos tan parapoliciales

(Por Claudia Pasquini) Los relatos de Roberto Buletti —policia y secuestrador— sobre sus propias andanzas criminales resultaron esta temporada la obra cumbre de un nuevo "realismo sucio" argentino. La televisión no quiso quedarse atrás en la frecuente banalización del parapolicial y decidió importar la fórmula que se utilizó en cine para los *Exterminados*, la saga nacional más taquillera también protagonizada por Guillermo Francella. "Brigada Cola", el programa que encabeza los ratings de esta temporada (con 22 puntos promedio), puso en clave de comedia las "aventuras" de un "simpático" Grupo de Tareas, casi parecido a la polibanda secuestradora de empresarios. Por supuesto que no se dedican al rapto y la extorsión, pero sí comparten con sus colegas de carne y hueso la estructura y organización. La "Cola" es un cuerpo paramilitar privado, sostenido económicamente por un "benefactor", que hasta el momento permanece anónimo, y que cumple misiones por encargo de clientes dispuestos a pagar generosamente.

Están organizados militarmente aunque no pertenecen a cuerpo institucional alguno. Ningún productor televisivo podría ignorar que las Fuerzas Armadas no son precisamente amplias a la hora de permitir la sátira. Aquí nadie podría encarar una versión nacional de MASH; sólo la obsesiva extrema —al mejor estilo de la que practicaron durante los años del Proceso Carlos Balá y Palito Ortega en sus films— garantizaría la permanencia en el aire de un programa que versara sobre los militares. La experiencia más reciente al respecto es la de Jorge Guinzburg, preso a la vez que su sketch sobre los militares argentinos (con vocación de vendidos) en Kuwait.

Pero, del mismo modo que tanta mano de obra desocupada que anda por ahí, los de la Brigada Cola no tienen título habilitante pero sí disciplina y formación castrense. Los jefes son autoritarios, hipócritas, sádicos y gozan con su arbitrariedad; viven encerrados en un mundo del que están expresamente excluidos los civiles, cuyas reglas de convivencia no entienden. Por su parte, los subordinados oscilan entre la obsesividad y el zafe. Todo está reprimido y con-

**BRIGADA COLA.** Con Guillermo Francella, Gino Renni, Mónica Guido y elenco. Autor: Juan Carlos Mesa. Martes a las 21. Telefé.

trolado: un sistema de circuito cerrado monitorea permanentemente lo que sucede en el cuartel. Especialmente la vida privada, plato predilecto de los servicios de inteligencia: ¿qué mejor objetivo para la cámara oculta que la cama donde se acuesta la "doctora" del regimiento?

Dan ganas de agradecerle a Dios que todavía no exista el servicio militar femenino. En la "Brigada Cola" hay cuatro mujeres: dos secretarías rubias y más bien tontuelas (tópico permanente en la presente era televisiva); una psicóloga cuya función en el batallón es lucir desde diferentes ángulos su ropa interior invariablemente negra y, por fin, la única mujer soldado, eficaz e inteligente pero tan fea, la pobre. La democra-

cía no ha pasado en vano por la TV: "Ahora hay que hacerlo confesar —declara el capitán Francachela a la hora de interrogar a un enemigo—. No quiero apremios ilegales pero ¿cómo lo podemos apretar?" A falta de picanas, la soldado fea se ofrece para el acoso sexual.

Lo más inquietante es que, como en la realidad, los buenos y los malos se asemejan enormemente. Hay matices, claro: el comandante de la Brigada insulta a su subordinado diciéndole "pedazo de idiota" y el jefe de los malos llama a sus hombres "inútiles". Pero mientras los brigadistas calcan a sus colegas de carne y hueso, los enemigos parecen casi siempre caricaturas; están disfrazados de ninjas o de hombre araña. Por cierto, nada que ver con los atribulados empresarios que, en el noticiero, aparecen reconociendo la guirrida de la brigada que los mantuvo secuestrados durante días o semanas. Otros ni siquiera están para ofrecer su testimonio.

## Los truchos cobran

El abogado Guillermo Schor-Landman, uno de los asesores del interventor de ATC, Gerardo Sofovich y ex director de Recursos Humanos de la emisora, que desde mediados de noviembre del año pasado se encuentra prófugo a raíz de su participación en una banda dedicada a extorsionar empresas que se hallaban bajo investigación de organismos oficiales por razones positivas, aún continúa cobrando los haberes y vacaciones correspondientes a sus actividades en ATC. **Página 12** tuvo acceso al recibo de pago de las vacaciones de Schor-Landman, con fecha del 17 de enero de 1992 y con un importe de 1.042 pesos (pesos mil cuarenta y dos) que lleva la firma de Alberto Benmual.

En tanto, el lunes, en la emisora se realizó el nombramiento de un nuevo director de Recursos Humanos en reemplazo de Schor-Landman, quien desde el jueves 13 de noviembre —cuando su oficina en ATC fue allanada— dio parte de enfermo y desde ese día no apareció más por

el canal. Casi un mes después, la Justicia en lo penal económico y la Administración de Aduanas ordenaron la detención de siete personas supuestamente dedicadas a la extorsión de grandes empresas que prometían resolver asuntos pendientes por impuestos, créditos y aranceles aduaneros. Uno de los casos fue el de la casa de electrodomésticos Rodó, cuyo titular, Rodolfo Cuiña, abonó una fianza de 300 mil dólares para no caer en prisión. Todo tomó más color cuando uno de los abogados de Rodó, José Luis Fabris, denunció ante el juez Jorge Pisarenco que había recibido una oferta para "arreglar" los problemas legales de la firma a cambio de 700 mil dólares. El oferente fue Guillermo Schor-Landman. El asesor de Sofovich compartía el estudio jurídico donde se manejaba el "tráfico de influencias" con Marcelo de Alman, Alicia Fragoneri, Máximo Goldstein, Jorge Kosack y Ricardo Massri, quien llevó a Khalil Hussein Dib ante el juez Mario Filozof para declarar contra Amira Yoma e Ibrahim Al Ibrahim.

**VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS**

**Papelón.** Santo Biassati se salvó raspando del papelón. Enviado por Telenoche a cubrir la crisis de la ex Unión Soviética, logró hacerle una entrevista al mismísimo Gorbachov. Mas hete aquí que intervino el Destino (o vaya a saber uno qué mano negra) y le desenchufó al periodista argentino la cámara que registraba tan magno evento. Para zafar del papelón, los enviados argentinos tuvieron que esperar 5 horas en un auto, con simpáticos 27 grados bajo cero, para interceptar nuevamente al líder soviético que no pudo menos de asombrarse por el inexplicable doblete de la TV argentina.

**90210.** Decepciona la serie "Beverly Hills 90210", que llegó a la Argentina a través de VCC. Las experiencias de los mellizos Brenda y Brandon, trasplantados desde Minesota a Beverly Hills, y sus bondadosísimos padres, es una suerte de "Dinastía" para adolescentes de clase media alta. Pero en Estados Unidos está batiendo récords de audiencia y mantiene en vilo a las escuelas secundarias del país, a punto tal que acaba de salir una revista titulada *Beverly Hills 90210 The Official Magazine*, que versa exclusivamente sobre el programa y sus protagonistas.

**Chiflados.** Impresionante es la repercusión que están logrando este verano las series viejas. Los archirrepetidos pastelazos de Moe, Larry y Curly, "Los Tres Chiflados", tienen un promedio de 17 puntos de rating; y las desventuras de Maxwell Smart, el Superagente '86, en su eterna lucha contra Kaos, logra por su parte nada despreciables 14 puntos.

**Por ti.** Increíble: Canal 13 acaba de cometer la misma gaffe que ATC. Para promocionar el envío de esta semana de "La banda del Golden Rocket" no tuvieron mejor idea que utilizar como cortina musical "Hacelo por mí", el tema de Attaque 77 que da título —vaya casualidad— al programa de Mario Pergolini en Canal 9.

**Sin Red.** Quedó descartada definitivamente la incorporación de Daniel Gribank al directorio de la Red. La ex Excelesión estrenará nueva programación a comienzos de febrero, ahora a cargo de Patricio Carreras y Juan Cruz Istueta, propietarios de la agencia de publicidad Trevisa Producciones.

**Pergolini.** El éxito cosechado en los últimos meses en televisión le permitió a Mario Pergolini salirse con la suya: abandonó las noches de la Rock & Pop y ocupar las mañanas, hasta hace poco territorio indiscutido de Lalo Mir. El animador de "La TV ataca" conducirá entre las 10 y las 14 "Podría ser peor" apenas la FM de Radio Buenos Aires estrene su nueva programación.

los **T**alleres de **P**eriodismo para **C**hicos

Te proponen un verano diferente

Llámanos al 36-1646 o acorrate a Sulpiciana 126 2º C de L. A. V. de 16 a 20 hs. auspiciado: **Página 12**

## Tevé francesa en la ruina

La crisis económica de la televisión francesa amenaza con llevar a la ruina a más de un canal. Apenas se salva la emisora privada TF1, que monopoliza casi la mitad de los espectadores y se asegura un 52 por ciento de los ingresos publicitarios. El único que lo supera es el Canal Plus, el coloso de la pay-TV francesa, recaudando en todo el año 178,6 millones de dólares. Para el resto, la situación es de catástrofe: los dos canales estatales —A2 y FR3— tienen un déficit conjunto anual de 134 millones de dólares, mientras los privados Cinq y M6 tienen como único destino probable ser absorbidos por la TF1.



## CINE



**AL CALOR DE UNA PASIÓN** P-M/18.  
Con Tara Buckman y Richard Brown. Dir.: Joe D'Amato.  
Paramount. Llave 845. 322-9999.  
Cont. 13.15, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trans.: 1.30.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.50, 18.15, 20.50 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

**BAILANDO EN LA OSCURIDAD (Y ENAMORADOS)** P-M/13.  
La película más brillante de Willy Russell.

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.45, 16.35, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trans.: 1.30.  
**Broadway.** Av. Corrientes 1135. 35-2345. A las 15.17, 19.21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

**CHINA O'BRIEN II (EL REGRESO DE LA MUJER JUSTICIA)** P-M/13.  
Electric. Llave 836. 322-1846.  
Cont. 13.25, 16.45, 20.15 y 23.20.

**COMO SER MUJER Y NO MORIR EN EL INTENTO** P-M/13.  
Con Carmen Maura y Antonio Resines. Dir.: Ana Belén.  
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.15, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trans.: 1.30.  
**Cineoma.** Llave 460. 322-1112. A las 14.50, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

**CONSPIRACION DE MUJERES** P-M/16 C/Rs.  
De Peter Greenaway.  
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.30, 18.20 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

**DE PASEO CON LA MUERTE** P-M/16.  
**Ideal 3.** Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.17, 19.21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

**EL HIJO DEL DRAGON** P-M/13.  
Electric. Llave 836. 322-1846.  
Cont. 15.05, 18.30 y 21.50.

**ENCUENTRO CON VENUS** P-M/16.  
**Ideal 2.** Suipacha 378. 326-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40.

**Los Amos.** Av. Corrientes 1743. 40-6500. A las 13.40, 16.15, 20.35 y 22.55. Sáb. trans.: 1.10. The Doors.

**EXTERMINATORS 4 (COMO HERMANOS GEMELOS)** APTA.  
Con Guillermo Francini, Randolph McClain y Verónica Varano.

**AHIL.** Corrientes 1753. 40-7575. A las 14.15, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10. Sáb. trans.: 1.20.

**Monumental 1.** Llave 780. 393-8865. A las 15.17, 19.21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

**GALLEGO APTA.**  
De Manuel Gómez. Con Francisco Rabal, Sancho Gracia y Jorge Sanz. Música: Pablo Milanes.

**Loire.** Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.50 y 23.20.

**GET BACK (PAUL MCCARTNEY EN CONCIERTO)** APTA.  
Una joya musical de Richard Lester.

**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.20, 17.10, 19.21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

**GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR)** P-M/13.  
**Ideal 5.** Suipacha 378. 326-3300. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 22.40. Sáb. trans.: 1.30.

**HALLOWEEN 5 P-M/16.**  
Select Llave. Llave 921. 326-0235. A las 13.30, 16.30, 19.55 y 23.20.

**HAMLET APTA.**  
Con Mel Gibson y Glenn Close. Un filme de Franco Zeffirelli.

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.40, 17.20, 20.40 y 22.40. Sáb. trans.: 1.10.

**JUDOU P-M/16.**  
**Ideal 4.** Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.17, 19.21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

**NICA P-M/16.**  
Bianchi. Suipacha 482. 322-0356. A las 15.17, 19.21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

**LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2 APTA.**  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trans.: 1.10. The Doors.

**Metro 3.** Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15.

**LOCOS DEL AIRE APTA.**  
Con Charlie Sheen y Lloyd Bridges. Dir.: Jim Abrahams.

**Atlas Llave.** Llave 869. 322-1936. A las 13.15, 15.17, 19.21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.40, 17.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trans.: 1.30.

**LOS LOCOS ADDAMS P-M/13.**  
Con Raúl Juliá, Anjelica Houston y Christopher Lloyd. Dir.: Barry Sonnenfeld.

**Embassador.** Llave 777. 322-9790. A las 14.16, 16.20, 18.35, 20.50 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

**Gammot.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.30, 16.30, 18.45, 21.10 y 23.10. Sáb. trans.: 1.10.

**Patio Bultrich 1.** Posadas 1245. 325-8328. A las 15.20, 17.40, 20 y 22.30.

**LOS SUPERHOMES (LA PELICULA) APTA.**  
Dibujos Animados de William Hanna y Joseph Barbera en castellano.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.20, 15.40, 18.20, 20 y 21.40.

**Trocadero 2.** Llave 820. 322-1455. A las 13.15 y 17.10.

**LUJURIA P-M/18 C/Rs.**  
Arizona. Llave 727. 322-6967. Cont. 15.05, 18.20 y 21.35.

**PAPRIKA P-M/18 C/Rs.**  
Arizona. Llave 727. 322-6967. Cont. 13.20, 16.35, 19.50 y 23.05. Sáb. trans.: 1.15.

**PESADILLA 6 (LA MUERTE DE FREDDY)** P-M/13.  
Vea la muerte de Freddy en Tercera Dimensión.

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 15.20, 17.10, 19.05, 21.10 y 23.10. Sáb. trans.: 1.10.

**Ocean.** Llave 739. 322-1515. A las 13.15, 17.10, 19.05, 21.10 y 23.15. Sáb. trans.: 1.30.

**PESCADOR DE ILUSIONES** P-M/13.  
Con Robin Williams y Jeff Bridges. Dir.: Terry Gilliam.

**Libertador.** Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 14.15, 17.10, 20 y 22.45.

**PROSTITUTA P-M/18.**  
De Ken Russell.

**Trocadero 3.** Llave 820. 322-1455. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trans.: 1.20.

**QUE PERRA VIDA APTA.**  
Con Jeffrey Tambor, Lesley Ann Warren y Mel Brooks. Dir.: Mel Brooks.

**América.** Callao 1057. 41-3818. A las 16.15, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trans.: 1.10.

**Sarmiento.** Llave 832. 322-3338. A las 13.40, 16.15, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trans.: 1.20.

**RIQUEZA AJENA P-M/13.**  
**Ideal 1.** Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.17, 19.21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

**Patio Bultrich 2.** Posadas 1245. 325-8328. A las 16.35, 18.45, 21 y 23.

**ROBIN HOOD (EL PRINCIPE DE LOS LADRONES) APTA.**  
Con Kevin Costner.

**P-M/18.**  
De Ben Verborg. Un filme de refinado erotismo.

**Alfa.** Llave 842. 322-1114. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trans.: 1.15.

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15.17, 19.10, 21.15 y 23.20. Sáb. trans.: 1.30.

**UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD APTA.**  
De Mike Nichols. Con Harrison Ford y Annette Bening.

**Metro 2.** Cerrito 570. 35-4219. A las 14.16, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trans.: 1.30.

**Trocadero 1.** Llave 820. 322-1455. A las 13.15, 15.20, 17.30, 19.50 y 22.20. Sáb. trans.: 1.10.

**VENCER O MORIR P-M/16.**  
Select Llave. Llave 921. 326-0235. 15, 18.25 y 21.55.

**VISA AL PARAISO P-M/13.**  
De Albert Brooks. Con Meryl Streep y Albert Brooks.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.15, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.10.

**CICLOS**  
Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont. 11.14, 10.17, 12.25 y 20.40. **Ninja la Venganza P-M/13.** 12.30, 15.45, 19 y 22.20. **Asalto al Camión Blindado.**

**Cineclásica Argentina.** Sarmiento 2255. 952-2170. **Ciclo "El Director es la Estrella".** A las 17.30, 19.30 y 21.30. **Viridiana P-M/18.** De Luis Buñuel. Con Silvia Pinal y Fernando Rey.

**Lara.** Av. de Mayo 1225. 38-6966. Cont.: 12.15, 15.25, 18.50 y 22.15. **El Siciliano P-M/13.** 13.50, 17.15 y 20.40. **Triple Identidad.**

**Lugones.** Corrientes 1530. 46-8611. **Nuevo Cine Europeo.** A las 17.30, 20 y 22.30. **Secretos, Secretos P-M/18.** Dir.: Giuseppe Bertolucci. Con Stefania Sandrelli y Mariangela Melato. Pl. \$ 2. Refrig.

**CINES DE BARRIO**

**BELGRANO**  
**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.16, 18.20, 20.40 y 23. **Que perra vida S-R.** 18.20 y 22.40. **Variadas.** Sáb. trans.: 1.30.

**BELGRANO 1. Obligado y Mendoza.** 781-8183. A las 14.50, 17.30, 20.15 y 22.55. **Thelma & Louise P-M/16.** 17.10, 19.55 y 22.35. **Variadas.** Sáb. trans.: 1.30. **Miér.** 50% desc.

**BELGRANO 2. Obligado y Mendoza.** 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. **Variadas.** Sáb. trans.: 1.30. **Miér.** 50% desc.

**BELGRANO 3. Obligado y Mendoza.** 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. **Variadas.** Sáb. trans.: 1.30. **Miér.** 50% desc.

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.15, 18.15, 19.45, 21.30 y 23.15. **Locos del aire S-R.** 16.05, 17.50, 19.35, 21.20 y 23.05. **Variadas.** Sáb. trans.: 1.30. **Miér.** descuento.

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.40, 16.25, 18.30, 20.40 y 22.50. **Bailando en la oscuridad P-M/13.** 18.10, 20.20 y 22.30. **Variadas.** Sáb. trans.: 1.30.

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15.15, 17.10, 19.15 y 23.20. **Pesadilla 6 (La Muerte de Freddy) P-M/13.** 18.50, 20.55 y 23. **Variadas.** Sáb. trans.: 1.15.

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40. **Los locos Addams P-M/13.** 18.10, 20.10 y 22.10. **Variadas.** Sáb. trans.: 1.30.

**GENERAL PAZ 4.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40. **Los locos Addams P-M/13.** 18.10, 20.10 y 22.10. **Variadas.** Sáb. trans.: 1.30.

**THELMA & LOUISE P-M/16.**  
De Ridley Scott. Con Susan Sarandon y Geena Davis.

**Metro 1.** Cerrito 570. 35-4219. A las 13.15, 15.30, 18.20, 20.55 y 22.55. Sáb. trans.: 1.30.

**Monumental 2.** Llave 780. 393-8865. A las 15.15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trans.: 1.30.

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50.

**TODOS POR AMOR P-M/13.**  
Con Julia Roberts y Campbell Scott.

**VEAR.** Av. Corrientes 1659. 46-6076. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. **"La Loca de la Colina de Caballito"**, de Oscar Balducci, basada en La Loca de Chaili. Con A. Aller, V. Cosse, J. M. Gutiérrez, O. Lovero, A. Pastur y el elenco. Dir.: Villanueva Cosca. Pl. \$ 7.

**Museo Isaac Fernández Blanco.** Suipacha 1422. Juev. a Dgo. a las 21.30. Complejo E. S. Discipulo pla.: "España Canta", homenaje a la ópera, zarzuela y la poesía con solistas del Teatro Colón. Loc.: \$ 5. Juev. a Dgo. a las 22. **"La Casa de Bernarda Alba"**, de F. García Lorca. Con Alicia Berdazagar, Marta González, Susana Ortiz y gran elenco. Dir.: Jorge Alvarez. Loc. \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. Miér. a Sáb. a las 21.30. Rodolfo Rami, Héctor Budeo y Luciana Capello en: **"EL BIZCO"**, de María Degrazia. Con A. Colunga. Dir. Gral.: Rubens W. Correa. Loc. num. en vta. dde. \$ 10. C/5 d/6 de antic. Refrig. - Sala Argentina. Juev. 31 reestreno: **"María Bonita"**, de Jorge D'Elia, Con Andrea Julia, Juan C. Ricci y Silvina Sabater. Dir.: Susana Nova. Juev. a Dgos. a las 22. Loc.: \$ 9. Refrig.

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 46-1484. Martes a Viernes a las 21.30. Sábado a las 22.

**ALFREDO ALCON**  
(Premio María Guerrero '91)  
en "FINAL DE PARTIDA", de Samuel Beckett. Con Marga Alonso, Osvaldo Benet y Horacio Roca. Dir.: Alfredo Alcon. Desc. a Estud. y Jubil. Refrig.

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 46-5707/9964. Mar. a Juev. a las 21.30. Sáb. a las 21.20. Dgo. (Jub. 50% desc.) a las 20.30. Soledad Silveira, Armando André y Daniel Fagnano en:

**BESOS PELIGROSOS**  
De Len Richmond. Una comedia peligrosamente divertida. Con A. Majul, S. Balassi y A. Olivier. Dir.: Roberto Villanueva.

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estévez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:

**PIJAMAS**  
De Marc Camoletti. Con Ana María Crea y Judith Gabbani. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Miér. a Juev. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgo. a las 21.30. Sala refrigerada. Loc. en vta. Pl. \$ 18.

**ATEÑO.** Paraguay 918. 311-2888. 20 años en cartel! La obra de mayor éxito de la historia del teatro nacional, estrenada en 23 países:

**LA LECCION DE ANATOMIA**  
De Carlos Mathus. Estrictamente prohibida para menores de 18 años. Mar. a Juev. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21. Refrig.

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Juev. a Sáb. a las 22 y 0.30. "Fragmentos de una Herencia" (1ª Feria del Erotismo en la Cultura). Teatro, Música, Danza, Poesía, Video, etc. Dir. Gral.: Javier Margulies. Capacidad limitada. Loc. en vta. c/5 d/6 de ant.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283/5. 35-2592. Miér. a Juev. a las 21.30. Juev. a las 22. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21. **RICARDO DARIN, FERNANDO SIRO y ARTURO MALY** en:

**NECESITO UN TENOR**  
De Ken Ludwig. Con Patricia Echegoyen, Mónica Guido, Ana María Acosta y la part. esp. de Catalina Speroni y José Luis Mazza. Dir.: Ricardo Darin. Refrig.

**BUJULU.** Av. Rivadavia 1350. 38-1656. Juev. a Sáb. a las 22 y 0.30. "Destornilladores de Risa", por el Grupo La Máquina del Humor. Dir.: A. Andrade. A las 23.15: "Por la Cintura Comed del Sur", humor estelar por H. Ricciz (del extraterrestre). Juev. a Sáb. a las 22. Sáb. a las 22 y 0.30. "Menú del Día", un plato de carcajadas servido por Los Pincelchir. Juev. a la 1.30. Sáb. a las 2.30. **"El Salvaje"**, siganlo que A. Sverdlit los va a tapar de risa. Sáb. a las 21. Grupo Propina en: **"Propi-Tango"**.

**Con S. Fernández y J. Piccardo.** Dir.: J. Piccardo. A las 23.15: **"Haciendo el del Mono...Logo"**, el humor del sátrira/12 Carlos Guarnieri. A las 0.15: **"Ejercicios para la Mano Derecha"** (Zurdos abstenerse) con Charlie Nieto, el genio del humor. A la 1.30: **"Crown 500 Clowns"**, con la comedia desca-charrante de E. Behrens.

**COLONIAL P.** Colon 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20. **"Zarzuela en el Colonial"**, las estampas más graciosas y emotivas. Solistas, Coro y Danza. Dir. Mus.:

**Fernando Galvé.** Pl.: \$ 10. Jub.: \$ 7.

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 433. 326-3606. Juev. (con debate), Juev. (popular) y Sáb. a las 20.30. **ANGELITO** (Un Cabaret Socialista), de Roberto Cossa. Dir.: Luis Macchi. Juev. (popular) y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 21. **SALTO AL CIELO**, de Mauricio Kartun. Con José María López, Adriana Dicaprio y elenco. Dir.: Villanueva Cosca. Desc. a estud. y jubil. Sala climatizada.

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Miér. a Juev. a las 22. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 22. **"GOOD NEWS"**.

**La Comedia Musical**  
**El Air**  
**GOD NEWS**  
**SENSACIONAL EXITO!**  
**ACTORES**  
**ANDRES VICENTE**  
**MARIA EUGENIA GARCIA**  
**NORA RITZ**  
**MELINA PITTAO**  
Recorriendo este país por el descubrimiento de nuevas voces y talentos.

**Y...DONDE ESTA EL MILAGRO?** comedia musical de Carlos Baró y Andrés Vicente. Con M. García, M. Pita y N. Ritz. Con: Mecha Fernández. Dir.: Carlos de Urquiza.

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Aire acondicionado. Espectáculos Gallo y Pepe Parada presentan **ESPAÑA en Buenos Aires.** JORGE LUIS Y CONCHITA ESPAÑA y su conjunto de primeros bailarines en:

**ESPAÑOLISMA 92**  
Juev. y Juev. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 19.30. Pl. \$ 15. Jub. \$ 10.

**DEL PATIO (Al Aire Libre).** Chacabuco 917. 23-6181. Juev. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 22.30. **"Himno a lo Chéjor"**, cuentos teatralizados. Dir.: Ricardo Stefanek y Ricardo Alderman. Juev. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. **"Memorias de un Viejo Patio"**, Candombe, tango, poesía y sainete. Dir.: Ricardo Alderman. Desc. a estud. y jubil.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 682-5745. Juev. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 22. **"Wagner Mautone en: 'Anastasio el Pollo'"**. Adapt. de EL FAUSTO CRIOLLO, de E. del Campo. Con P. Pérez Borau y P. Galotta. Dir.: W. Mautone. Loc. \$ 7. Jub. \$ 3.

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. Juev. y Sáb. a las 22. Vuelve en su 6º año: **TANGO VARSOVIANO**, de Alberto Félix Alberto. Con M. Rivas, M. A. Figueroa, J. Diez y O. Pelfuffo. Refrig.

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 1. Juev. y Sáb. a las 22. **"Beckett Orl y Público"**. Dir. Gral.: Roman Ghilotti. Sala 2. Juev. y Sáb. a las 22. **"El Bipedio Implante"**, de y con Carlos Vecchio. Dir.: Ana M. Sterkin. Juev. a las 24. Sáb. a la 1. **"Macho Story"**. Libro y Dir.: Daniel Vilas. Con T. Gutiérrez, A. Rocca y R. Torcote. Sáb. a las 23.30. **"Cornitas"**, con M. Ferraro, O. Sandoval y D. Reyes. Libro y Dir.: Martín Herrero.



## RESTAURANT CONCERT

**BUBY SU TABERNA.** Av. Santa Fe 5001. 773-0322. 771-4023. Viej. y Sáb. **Buby su Taberna.** Una despedida en Buby su Taberna. Un Agasajo en Buby su Taberna. Cena-show-baile, con la Mejor Música. Tenedor y Camilla Libre.

**CAN CAN.** J. A. Cabrera 3877. 89-4153. 862-7777. Cena Show y Baile. Tenedor, gaseosas y colón libre. No solo en París se baila el CAN CAN. Show Humorístico y otros Shows Musicales. Reserva tu Mesa. Precio especial para grupos.

**CASONA DE SAN TELMO.** Perú 1632. 361-4479. 311-980. LA CASONA DE SAN TELMO. Cena-Baile - Show. Canilla Libre. Ambiente Familiar. El baile más divertido con los mejores ritmos y [Todo el Show] Res. c/ant.

**LA NOSTALGIA.** Juan B. Justo 5784. 583-4038/782-5152. Refrigeración. Cena - Canilla Libre - Baile - Show. LA NOSTALGIA y su Gran elenco: ROSAMEL ARAYA, YUYU DA SILVA, SIRO SAN ROMÁN y el humor de Omar Vallejos. Cene, disfrute y baile toda la noche. Res. c/ant. Todas las tarj. Est. vigil.

**LA VEDA.** Florida 1. 331-6442. 8680. El lugar de Bs. As. donde Ud. podrá disfrutar y gozar un espectáculo único. Donde el Tango se da cita noche a noche con su música, canto y baile. La alternativa de saborear la famosa carne al asador y los mejores vinos. Lun. a Sáb. cena a las 21. Show a las 22.30. Viej. y Sáb. después del show baile con la música de todos los tiempos.

**RESTAURANT VIP.** Piedras 375. 46-3980. 343-4183. Refrig. Cena Show - Copas Libre VIP. Un lugar distinguido y alegre en Buenos Aires. Diego Solís - Omar Vallejos. Agasajos Despedidas.

**TIEMPO... DE BUENOS AIRES.** Hipólito Yrigoyen 733. 343-2963. 751-6038. Un lugar para no olvidar presentas los Viej. y Sáb. dde. las 22. "Gran Cena Show". Con Rodolfo Moser, Hermanos Rivas y Claudio Ledesma. Entretenimientos y premios a cargo de Emilia Russo. Precios módicos.

**UN LUGAR DEL TUCUMAN.** Austria 2032. Viernes a las 22. Jorge

Gordillo (canto y guitarra). Sábado a las 22: **Jorge Ceruti** (piano).

## VARIEDADES

**JARDIN ZOOLÓGICO DE BS. AS.** Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May.: A 20.00. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Viernes de 9.30 a 18.30. Sábados y Domingos de 9.30 a 19. Visitas Guías.

**SHOPPYLANDIA.** Shopping Star (Estación Avellaneda). Todos los días: "La Granja de Shopp". "Viaje Simiostro", "Expreso Argentino", "La Aventura del Pirata" y "La Mini Argentina" (con todas las bellezas y atracciones que nos ofrece nuestro país). Muchos juegos más.

## CINES DE LA COSTA

**AMBASADOR.** Córdoba 1673. 2-7271. A las 16, 17.50, 20.40, 21.30 y 23.10: Exterminators 4-S/R. Sáb. trasn. 1.

**AMERICA.** Luro y Corrientes. 4-3240. A las 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45: Los locos Addams-P/M/13. Variedades.

**AUDITORIUM.** Casino Central. 3-7786. Mier. a Vie. a las 24: No matarás-P/M/18. Variedades.

**BRISAS.** Rivadavia 3142. 2-9241. A las 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Todo por amor-P/M/13. Variedades.

**DIAGONAL.** Diagonal Pueyrredón 3338. 3-3501. Cont. 16, 18.30, 20.50 y 23.20: Terminator 2-P/M/16-Sáb. trasn.

**LURO.** Luro 4430. 72-0183. Cont. 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45: Pesadilla 6-P/M/13. Trasn. 1.

**NUÉVO BELGRANO.** Belgrano 3434. 2-1477. A las 17.45, 20.20 y 22.45 (Mal tiempo dde. las 15.30): Pescador de ilusiones-P/M/13. Sáb. trasn. 1.15: Pink Floyd (The Wall).

**ODEON.** Entre Ríos 1828. 4-2753. Cont. 19.50-0.50 (Viej. 20, 21.30, 23 y 0.30): La pistola desnuda 2 1/2-S/R. Noche: Ver Cartelera de Teatro.

**OLYMPIA.** Santa Fe y Rivadavia. Galería Peláez Aller. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.30: Sexo ardiente-P/M/18. Las colegias. Sáb. trasn. 1.

## MIRAMAR

**GRAN ATLANTICO.** Calle 21 N° 1900. 0176. Cont.: Locos del aire-S/R. Varied.

## NECOCHEA

**PARIS.** Avda. 59 N° 2874. 2-2273. Cont.: 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: Exterminators 4-S/R. Juev.: Colmillo blanco.

## TEATROS DE LA COSTA

## MAR DEL PLATA

**ALBERDI.** Alberdi 2473. 2-0021. Mar. a Dgos. a las 20: "Ami y Perla", de E. Hueros. Mier. a Lun. a las 22: Esteban Melino y elenco en "Fuerie y al Medio". A las 23.30: su nuevo show: "Tardío se Necesita".

**ATLANTIC.** Luro 3426. 73-0206. Miércoles 29 a las 22: El mentalista Tony Kamo.

**ATLAS.** Luro y Corrientes. 4-5001. Diariamente a las 21.30 y 23.30: T. Biral-S. Campos. N. Cárpena. M. Casán y G. Dufau en "Brujas" de Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.

**AUDITORIUM.** Boulevard Marítimo 2864. 3-7786. Mier. a Dgo. a las 22: Angel Pericy y su Ballet Español en "España Baila". Lun. a las 22: Grupo de Danzas Leigh Mar. a las 24: Comedia musical "Mar de Fondo".

**BRISAS.** Rivadavia 3142. 2-8241. Diariamente a las 0.30: Grupo Cine Sonetto en "Carguese de Risa". Autor y Dir.: Omar Capacci.

**COLON.** Hipólito Yrigoyen 1665. 4-8571. Mar. a Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30: Miguel Angel Solá, Hugo Arana, Dario Grandinetti y Juan Leyrado en "Los Mosqueteros". Autor y Dir.: Manuel González Gil. Jue. y Men. 12 años 40% desc. Mar. y Jue. a las 24: "Todo de a Dos". Mier. y Dgos. a las 20: "Locas Historias".

**CORRIENTES 1.** Corrientes 1766. Extraordinario cto: Oscar Martínez en "Locos de Contentos" de Jacobo Langner. Con Mercedes Morán. Dir.: Carlos Rivas. Mar. a Dgos. a las 22.30.

**ENCUENTROS.** San Luis 2069.

2-3730. 2-7711. Cia. de Teatro Colón de Bs. As. pla.: Mar. a Dgo. a las 21.30: "Los Arboles Muertos de Pie", de Alejandro Casona. Mar. a Dgo. a las 23: "Mi Hijo el Doctor", de Florencio Sánchez. Lun. a las 21.30: "Las de Barranco", de G. de Laferrere. Lun. a las 23: "El Centroforward murió al Amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir. Gral.: Adrián Di Stefano.

**LA PIAF.** Frente al Torreon. 73-7473. Un espectáculo de Jean Francois Casanovas: "Caviar" (Lo Mejor). Mar. a Dgos. a las 22.30.

**LIDO.** Santa Fe 1751. 4-3302. Juev. a Dgos. a las 22: BOTTOM TAP presenta el deslumbrante espectáculo "TOO MUCH". Con 36 Cuadros Musicales. Dir.: Ana Sans y Aníbal Pachano. Loc. en vta.

**NEPTUNO.** Santa Fe 1751. 4-3302. Diariamente a las 20.30: LOS MUSIVIS presentan "Una Nueva Fantasia", un espectáculo increíble. Apto para todo público. Mar. a Dgos. a las 22: El inimitable imitador dominicano: Julio Sabala. Deslumbrante espectáculo. Todos los lunes a las 22: Ciclos de Conciertos de Verano, por la Orquesta Sinfónica Municipal. Dir.: Mtro. Guillermo Becerra.

**ODEON.** Entre Ríos 1828. 4-2753. Diariamente a las 21 y 23 (Viej. descanos): "FIESTA EN EL ODEON", de Hugo Moser y Enrique Carreras. Con Mercedes Carreras, Alberto Castillo, Adolfo García Grau, Marcos Zucker. El humor de Carlos García y sus Merengos. Las Chicas de Fuego. Dir.: E. Carreras.

**PAYRO.** Casino Central. 3-7786. Juev. a Sáb. a las 20: "El Repardor de Sueños" (Mimos). 18, 19, 25 y 26 a las 23.30: Unipersonal "Vallejísimos Sueño". Juev. a las 22: "Pasión de un Verano".

**PIAZA.** Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 20.30 (Mal tiempo dde. las 18): "El Maravilloso Mundo de los Pitufos", comedia musical. Mier. a Dgo. a las 22.30: Sáb. a las 21.30 y 23.30: Gran fiesta flamenco con "Los Tarantos". Loc. en vta.

**PLAZA.** Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 20.30 (Mal tiempo dde. las 18): "El Maravilloso Mundo de los Pitufos", comedia musical. Mier. a Dgo. a las 22.30: Sáb. a las 21.30 y 23.30: Gran fiesta flamenco con "Los Tarantos". Loc. en vta.

**PLAZA.** Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 20.30 (Mal tiempo dde. las 18): "El Maravilloso Mundo de los Pitufos", comedia musical. Mier. a Dgo. a las 22.30: Sáb. a las 21.30 y 23.30: Gran fiesta flamenco con "Los Tarantos". Loc. en vta.

**PLAZA.** Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 20.30 (Mal tiempo dde. las 18): "El Maravilloso Mundo de los Pitufos", comedia musical. Mier. a Dgo. a las 22.30: Sáb. a las 21.30 y 23.30: Gran fiesta flamenco con "Los Tarantos". Loc. en vta.

**PLAZA.** Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 20.30 (Mal tiempo dde. las 18): "El Maravilloso Mundo de los Pitufos", comedia musical. Mier. a Dgo. a las 22.30: Sáb. a las 21.30 y 23.30: Gran fiesta flamenco con "Los Tarantos". Loc. en vta.

**PROVINCIAL.** Boulevard Marítimo 2400. 2-4081/9. Todos los lunes a las 22.30: Luis Landriscina. Diariamente a las 22 y 23.45: PEOR ES NADA presenta a Jorge Guinzburg y Horacio Fontova en el super show Humorístico Musical.

**Teatro PROVINCIAL GUINZBURG-FONTOVA Me siento bien** (MARTI 5 A DOMINGO 22-23 45hs (TTE 2408))

**"ME SIENTO BIEN"**. Gran elenco. Cuerpo de Baile y la act. de "Los Sobrinos". Diariamente a las 20.30: "Mi Amigo Gluf", y un equipo de Patinadores (En caso de lluvia a las 17 hs.).

**RADIO CITY.** San Luis 1742. 4-2923. Mar. y Vie. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Mier., Juev. y Dgos. a las 22: Valeria Lynch y Victor Laplace en: "Están Tocando Nuestra Canción", de Nel Simon. Deslumbrante comedia musical. Gran elenco.

**RE-FASI.** Luro 2332. 3-9422. SALA 1: Mar. a Dgos. a las 21.30 y 23.15: Hugo Varela en "Hugo de Naranja", con M. Alvarez y G. Calabrese. Lunes a las 21.30 y 23.15: Ignacio Copani. Loc. en vta.

**SALA 2:** Juev. a Sáb. a las 21.30 y 23.15: Guillermo Guido, Oscar Kremer y Enrique Llopis en: "Nosotros". Viej. a Dgo. a las 0.30: Eduardo Calvo en: "Muchas Pelucas para un Solo Calvo". Lun. a las 22: Grupo 3x1. Loc. en vta.

**SALA 3:** Viej. y Sáb. a las 22: El humor del "Trio Laurel". Lun. a las 22: Alejandro Gardinetti en: "Gardineti y sus Personajes". Loc. en vta.

**REGINA.** Peatonal 2426. 3-0699. Mar. y Vie. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Mier., Juev. y Dgo. a las 22.30: Leo Sbaraglia, Fernando Miras, Fabian Giansola y gran elenco en: "Los 90 son Nuestros", de Ana Diosdado. Adapt.: Luis Agustoni. Dir.: Carlos Gandolfo.

**ROXY.** San Luis 1742. 4-2923. Ciclo de Recitales: Miércoles a las 23: Eddie Sierra. Jueves: Luis Alberto Spinetta. Juev. 6: Los Plateros.

**SANTA FE.** Santa Fe 1854. Mar. a las 0.15: "La Lección de Anatomía", de Carlos Mathus. Juev. a las 0.15: Paolo. Sáb. y Dgo. a las 0.30: Lun. a las 22.30 y 0.30: "El Show de Corona", con Jorge Co-

rona y Danny Martin. Diariamente a las 20.30: Comedia musical infantil "Corazones de Hojalata". Viej. a las 0.30: "Simplemente Jazz".

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1760. 3-1956. Mar. a Dgo. a las 22. Azumbar & Asociados presentan: de Barcelona: "El Tricicle". Todo el humor de slastic, un gas por minuto.

## NECOCHEA

**CIRCO NACIONAL DE ITALIA ORLANDO ORFEL.** Terminal de Omnibus. 250 artistas de 20 países. Por 1° ven en Argentina a los gigantes del polo norte. Diariamente a las 20 y 22.30.

**CIRCO SAFARI 92.** CALLES 7 y 58. Nuevas Atenciones Mundiales. 4 Domadores en la Pista. Diariamente a las 20 y 22.30 (Días de lluvia dde. las 16).

**COMPLEJO CASINO.** Avda. 2 y 91. 24-1599. Mar. a las 23.30: Grupo "La Palangina". Mier. a las 23.30: Juan Carlos Baglietto. Viej. a Dgo. a las 23: "Orquesta de Señoras". Mar. a Juev. a las 20.30: "Pascualenas". Loc. en vta.

## VILLA CARLOS PAZ

**CANDILEJAS.** 2-2314. Doris del Valle y Emilio Disi en: "Toco y Me Voy", de D. Benfield. Con Julio López, Paula Martínez y act. esp. de Alejandra Da Passano. Mier., Juev. y Dgos. a las 22.30. Viej. y Sáb. a las 22.30 y 0.15. Loc. num. en vta. Refrig.

## VILLA GESELI

**BEL MOTEL.** Alameda 206 y 303. 6-8828. A las 23.30: Lun. y Mier.: Quinteto Midnight Jazz. Mar.: Beatriz Lavalle (canto y bandoneón de tango). Juev. y Dgo.: Jazz con Alejandro y Marcelo Devrie junto a Anibal Barbieri. Viej.: Martín Favale (piano). Sáb.: Héctor Corbalán (folklore y latinoamericano).

**CASA DE LA CULTURA (VILLA GESELI).** Avda. 3 N° 874. 6-2513. Mar. a las 22.30: "El Gran Mentalista". Mier. a las 20: "A ver que Veo" (Espectáculo Infantil). Juev. a las 22: "Entre Todos" (Unipersonal). Mier. y Vie. a las 22.30: "El Señor del Baño '92". Con Rudy Chernoil. Sáb. a las 22.30: "El Cortazar Tango Club". Dgo. a las 20.30: Lun. a las 22.30 y 0.30: "El Show de Corona", con Jorge Co-

rona y Danny Martin. Diariamente a las 20.30: Comedia musical infantil "Corazones de Hojalata". Viej. a las 0.30: "Simplemente Jazz".

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1760. 3-1956. Mar. a Dgo. a las 22. Azumbar & Asociados presentan: de Barcelona: "El Tricicle". Todo el humor de slastic, un gas por minuto.

## MUSIC HALL DE LA COSTA

**CLUB ARABE RESTAURANT CONCERT.** Moreno 3651. 4-1734. Comidas Típicas. Parrilla. Grupo de Odaliscas. Todas las noches desde las 21 (Sáb. y Dgo. Show Musical). Tarj. Cred.

**EL CIERVO ROJO.** Sierra de los Padres. 63-0187. Almuerzos con Asado al Asador. Cena - Show-Baile. Salón para fiestas.

**EL RANCHO DE JOSE.** Córdoba 3523. 4-0691. Cena-Show-Baile. Asado al asador. Show folklórico y melódico. 2 orquestas. Desde las 22.

**JOCKEY CLUB.** Rivadavia y Corrientes. 4-1572. Diariamente a las 22: "Hola Tango", con Ruth Durante, Roberto Ayala, Daniel Cortés, Roberto Mancini, Osvaldo Berlingheri, Mónica y Víctor Ayos (pareja de baile) y Cuarteto de Celso Amato. A la 1.15 (Mar. y Viej. 23.30): Show árabe bailable de odaliscas pres. por el Grupo "Sheik" en: "La Noche de las Rosas de Oriente".

**LA CASA DE WALTER BERON.** Moreno 2648. 4-4648. Cena, Copas, Baile y Show dde. 22: Fantástico asador criollo. Tango. Folklore. Melódico. Para bailar todos los ritmos, 3 super orquestas. Premio Estrella de Mar 91.

**LA MINGA.** Colón y Guido. Disfruta de una velada distinta con Empanadas, Vino y Buena Música. El lugar de los Mejores Recitales

## VARIEDADES DE LA COSTA

**AQUASOL PARQUE ACUATICO.** Ruta 2 Km. 386. 60-0273. Diariamente. Acceso libre a Todos los Juegos. Piscina Gigante. Kamikaze, Match 5, Jumbo, Twist, Zig Zag y Aqualandia.

**CIRCO VOSTOK EN EL SUPERDOMO.** 80-977/2651. Diariamente a las 19.30 y 22 presenta los únicos artistas lilliputienses del mundo por primera vez en América. Gral.: A 30.000. Recargo p/loc. num.

**FANTASTICO CIRCO RODAS.** Puerto. Diariamente a las 20 y 22.30 (Mal tiempo a las 16); Deslumbrante & Incomparable! Boletería desde las 10.

## La alta fidelidad al Sistema

Hi-Fi es alta fidelidad. Y el Hi-Fi 4400 es el sistema de sonido top de Grundig. Un lujoso rack conteniendo bandeja giradiscos, doble casetiera, reproductor de discos compactos, sintonizador de dos bandas y 16 presintonías, poderoso amplificador con indicador LED de señal

por canal y cajas acústicas de tres vías. Adopte el Sistema Grundig y disfrute del mejor sonido en alta fidelidad.

**GRUNDIG**  
Caro... pero el mejor.



6.00

ATC - ATC 24 - 1ª EDICION.

7.00

ATV - EL CRONISTA

ATC - DESPERTAR AL PAIS.

9.00

ATC - LA MAÑANA. Actualidad

10.00

ATV - DIBUJUEGOS

11.00

ATC - DIBUJOS ANIMADOS

11.30

3 - EL MUNDO DE LA FANTASIA

12 - ADELANTO DE NOTICIAS

12.00

ATV - AMERICA NOTICIAS.

Edición Extra

ATC - ATC 24 - 2ª EDICION

9 - BATMAN

11 - TELEFE NOTICIAS

12 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS. Serie

13.00

ATV - BESAME Con M. Macías y V. Hangel

ATC - CORDIALMENTE, con Juan C. Mareco

9 - NUYEDARIO

11 - CRISTAL. Telenovela

18 - 360 TODO PARA VER

14.00

9 - RITMO DE LA PLAYA

(desde Mar del Plata). Conducen: R. Maravilla, J. Formento y C. Parrilla

11 - LAS OLAS Y EL VIENTO

(desde Mar del Plata). Conducen: Juan A. Mateyko

14.30

ATC - GRACIELA Y ANDRES

15.00

ATV - LA NOVELA DE LAS TRES.

"Mi amada Beatriz"

18 - INVOLVIDABLE. Telenovela

16.00

ATV - LA NOVELA DE LAS CUATRO.

"De mujeres"

ATC - AMOR DE NADIE

9 - YO ME QUIERO CASAR...

¿Y USTED? Conducen: R. Galán

11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS. Infantil

18 - BIENVENIDAS. Femenino

17.00

ATV - FM ASPEN. Clips

ATC - LASSIE. Serie

9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA. Dibujos animados

11 - MUELLE 56. Serie

12 - TOPACIO. Telenovela

17.30

ATC - FLIPPER. Serie

18.00

ATV - CREMA AMERICANA

ATC - CARRUSSEL. Telenovela

9 - COSUCHARUS TU SIEMBRA. Telenovela

11 - COMANDO ESPECIAL.

18 - EL AGUJERITO SIN FIN.

19.00

ATC - REBELDE SIN PAUSA

9 - LA ELEGIDA. Telenovela

11 - TELEFE NOTICIAS. 2ª Edición

18 - CELESTE. Telenovela

20.00

ATC - ATC 24 - 3ª EDICION

9 - NUYEDARIO

11 - SUPER AGENTE 86. Serie

18 - TELENOCHES

21.00</

H O Y

**Tiempo pronosticado:** caluroso y húmedo. Vientos leves y variables. Mínima 21. Máxima 31.

△ △ △ △

**17.30:** *Secretos, secretos*, film de Giuseppe Bertolucci, con Alida Valli, Stefania Sandrelli y Mariangela Melato. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 20 y 22.30.  
**18.00:** Para actuar en un film policial, se convoca a actores y actrices, en base a los siguientes requerimientos: Un actor entre 30 y 45 años, para el rol de ejecutivo. Una actriz entre 50 a 70 años, para el de una bruja. Dos actores de estatura baja, para los de hiperkinético mental. Presentarse mañana, pasado y el sábado en la Confritería Ideal, Suipacha 380, de 18 a 21.

• *Viridiana*, film de Luis Buñuel, con Silvia Pinal, Fernando Rey y Francisco Rabal. Cinemateca de la SHA, Sarmiento 2255. Repite a las 19.30 y 21.30.

**21.00:** *Bajo un cielo rojo de sangre*. Video musical de U2. Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

**21.30:** *Brujas*, de Santiago Moncada. Thelma Biral, Susana Campos, Moria Casan, Graciela Dufau y Nora Cárpena, dirigidas por Luis Agustoni. Teatro Atlas, Luro y Corrientes, Mar del Plata.

• *Nosotras... que nos queremos tanto*, de Miguel Falabella. Betiana Blum, Mirtha Busnelli, Fernanda Mistral y Alicia Zanca, dirigidas por Víctor García Peralta. Teatro Lorange, Corrientes 1372.

• *Besos peligrosos*, de Len Richmond. Soledad Silveira, Arnaldo André y Daniel Fanejo, dirigidos por Roberto Villanueva. Teatro Astral, Corrientes 1639.

• *El bizco*. Una puesta de Rubens Correa, sobre la obra de Marta Degracia. Con Rodolfo Ranni, Héctor Bidone y Lucrecia Capello. Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815.

**22.00:** El Chango y Marían Farías Gómez actúan junto a Teresa Parodi, como invitada especial. Concert Café de La Plaza, Corrientes 1660.

**24.00:** *¿Quién le teme a Virginia Woolf?*, film de Mike Nichols, con Elizabeth Taylor, Richard Burton y George Segal. Por América TV.

## Alcahuetes y oportunistas

(Por Osvaldo Bayer, desde Berlín) Todos los días los titulares de los diarios de boulevard, y de los serios también, se refieren al mismo tema: las nuevas revelaciones sobre las actas de la policía secreta de la ex Alemania comunista, la STASI (las dos primeras sílabas de Seguridad del Estado). Un organismo que existe en todos los países llamados civilizados y que se esconde bajo misteriosas siglas como SIDE, MOSSAD, CIA, KGB, BND (esta última, central de informaciones de Alemania Occidental y ahora de la Alemania unida). Al acabarse el régimen de Berlín Este, el archivo de la STASI fue incautado. Salvo algunas pocas carpetas que habrían sido destruidas, se encontró todo. ¿Casualidad? ¿Imprevisión? ¿O última venganza de los que se iban? Porque allí estaba toda la vida de los cuarenta años del régimen y de sus ciudadanos.

Sabemos que los que fueron capaces de derribar el Muro, es decir, los jóvenes de inspiración socialista y cristiana que tuvieron la valentía de salir a la calle, esos no participaron en la repartición del poder. Fueron dejados de lado por los representantes de los partidos de la burocracia: demócratas cristianos, liberales, socialdemócratas, quienes fueron ratificados en elecciones por un pueblo ansioso por ser, por fin, occidentales y consumistas. Los jóvenes del Nuevo Foro quedaron en el camino con sus sueños, defraudados y humillados.

Los cargos fueron no para ellos sino para los oportunistas que habían colaborado con el régimen comunista pero que a la hora de caer el Muro habían sido "los más grandes luchadores" por la democracia y el sistema de libre mercado. Hasta que se hicieron públicas las actas de la policía secreta.

Ante las evidencias de lo que allí estaba escrito tuvo que irse en primer término de su cargo de ministro y de la vida política, el demócrata cristiano Lothar de Mazière, quien con el seudónimo de "Czerny" había sido informante de la STASI. El segundo en tener que irse fue el socialdemócrata Ibrahim Boehme, quien resultó no sólo informante sino también agente. De "héroe" de la resistencia pasó al anonimato total. Se dice que hoy toma sol en alguna playa exótica. De los dirigen-

tes liberales cayeron por docenas. Ahora está encendida la polémica sobre el socialdemócrata Manfred Stolpe, ministro presidente del Estado de Brandemburgo, y alto mandatario de la Iglesia Evangélica. El ha reconocido sus contactos con la STASI. Pero los justificó con la necesidad de mantener conversaciones con las autoridades de entonces para que su iglesia no quedara aislada. La duda ha quedado. ¿Culpable? ¿No culpable? Pero más que eso nace el interrogante: ¿tiene derecho el Oeste vencedor de considerar un crimen el haber servido o actuado en un servicio de informaciones? ¿Por qué al mismo tiempo no abre los archivos de su propio servicio de informaciones, el BND?

La prensa tiene material para rato: en cada acta se descubre algo nuevo, hasta maridos que denunciaban la línea política de sus esposas, poetas "perseguidos" que daban todos los detalles de la vida de sus amigos intelectuales. ¿Y esos personajes, esos "alcahuetes" para utilizar el término lato, no existen en el propio servicio de informaciones de Alemania Occidental? se pregunta el ahora inseguro ciudadano medio. Es que el poder que tienen esos organismos, ya sea en el Este como en el Oeste, lleva indefectiblemente a la corrupción. Se vuelven cada vez más poderosos; sus componentes —por lo general individuos de no mucha moral— se creen dueños de discriminar quienes son los buenos y los malos, quienes son los patriotas y los enemigos. Son organizaciones conformadas por fanáticos y por corruptos. (Cuando se abrieron las actas quedaron al desnudo una serie de agentes dobles.)

Para la vida democrática es muy positivo el hecho de que se hayan

abierto los archivos de la STASI, algo que reclamó la izquierda democrática y que —paradójicamente— la derecha tardó en aceptar. Once intelectuales de la ex Alemania comunista, a los cuales no se les puede achacar ni oportunismo ni autobeneficio en sus posiciones desde la caída del Muro ven en la discusión que se ha producido un principio de armarse a la ciudadanía en democracia: terminar con los actos arbitrarios del Estado que se cometen mediante la infiltración, la denuncia y la intervención en la vida política y privada, por organismos perversos que trabajan sobre la duda y la desconfianza. La mejor manera de defender a la propia sociedad es protegerla de tales bandas oficiales y darle el derecho de que todo se haga a la luz de la opinión pública.

Algo para aprender de este debate. Los argentinos perdimos una gran oportunidad de investigar en 1983: qué papel jugaron los diversos servicios de informaciones en la represión; quiénes fueron los responsables; quiénes se enriquecieron ilegalmente; qué ideología los conduce, etcétera. ¿Por qué, en ese momento, no se abrieron a la sociedad esos archivos, y si ya habían sido destruidos, por qué no se llevó a la Justicia a los responsables? Aquel oscuro episodio de cómo llegó Guglielminetti a figurar en la custodia de Alfonsín devela los poderes oscuros siempre presentes. Pero hubo miedo de investigar. El responsable se salvó diciendo que fue una equivocación involuntaria. Toda democracia que se precie de tal debe darle oportunidad a todos sus ciudadanos de enterarse qué datos se escriben sobre ellos y quienes son los que los aportan. Por no hacerlo, por debilidad de los gobiernos civiles, han quedado en las sombras esos relictos de las dictaduras militares que decidieron sobre la vida y la muerte.

Siempre es tiempo. La democracia no puede permitirse nidos de serpientes en su propia casa.



## CARTAS

### Barrio

¿Qué nos queda por decir a los viejos vecinos del barrio de Palermo ante el advenimiento de tan colosal edificación? Lo que para diversos transeúntes no es más que un placentero paseo recreativo se ha tornado en una injusta y permanente pesadilla para los que moramos en su cercanía. ¿Es que los residentes de esta castigada ciudad hemos perdido el derecho a un mínimo espacio vital? ¿Con qué criterio de planificación y urbanismo se ha dado lugar y permiso para la construcción de tamaño centro de compras en una zona tan densamente poblada? ¿Con qué criterio pudo haberse construido una playa de estacionamiento con acceso por la avenida Santa Fe, paralizando, entorpeciendo y ensordecando el tránsito de una de las más importantes arterias por la que circulan siete líneas de colectivos? Hemos perdido también el derecho al sueño y al aire. A partir de las siete de la tarde y durante el mediodía el monumental edificio despidió unos olores irrespirables a fritura, pescado y cocina concentrada, obligándonos a mantener cerradas las ventanas durante todo el año. Al ruido ensordecedor de las bocinas durante el día se corresponden los estruendos esporádicos que sacuden nuestras noches. Las reformas y el decorado del refinado paseo de compras se realizan durante las oscuras horas del silencio impidiéndonos dormir. ¿Tan importante y necesaria para el empujamiento bolsillo argentino se ha vuelto la existencia de este magnífico shopping, por el cual debemos renunciar a un tránsito más libre, a un oxígeno más limpio y a un mínimo silencio por las noches y, sobre todo, durante los fines de semana? ¿Dónde comienza y termina el espacio de cada ciudadano?

Es incomprensible que, debido a deficiencias en la construcción de este moderno shopping, nos vemos privados de gozar del aire, elemento natural, sano y necesario. Queremos aire libre de olores para gozar de la naturaleza dentro de esta ciudad cuajada de ruidos.

Raquel Poblet  
- CI 8.751.289

## GASPAR el revolú

